



# LA POLICIA LIBERA DE LAS GARRAS DE "ETA" AL DR. IGLESIAS

## Los terroristas le tenían secuestrado en el pueblo de Trasmuz (Zaragoza)

### Se afirma que no se ha pagado rescate

Madrid (Efe). — A las tres de la madrugada fue rescatado en Trasmuz (Zaragoza), el padre del cantante Julio Iglesias, de 62 años, el pasado día 29 de Diciembre fue secuestrado por ETA (P.m.), en una operación policial que ha sido calificada por fuentes del Ministerio del Interior como "una de las más brillantes que se han realizado en España y en Europa".

La liberación de Julio Iglesias Puga, que fue demorada 24 horas para garantizar su vida y la de sus secuestradores, se produjo en la localidad de Trasmuz (Zaragoza), en una operación policial combinada de la Policía Nacional y Guardia Civil, bajo la dirección de funcionarios del Cuerpo Superior de Policía, adscritos al Mando Unico de la lucha contrterrorista (MULC).

Según fuentes del MULC, las fuerzas de Seguridad del Estado detectaron la participación de ETA (P.m.) en el secuestro y se llevó la operación con la máxima reserva para evitar filtraciones que la hicieran fracasar.

Tras la detención de varios individuos en Vizcaya, se determinó el lugar donde se encontraba retenido el doctor Iglesias.

El asalto a la "cárcel del pueblo", una vivienda de dos plantas, situada en la plaza de España, comenzó a la una y media de la madrugada: unidades especiales de la Guardia Civil llevaron un riguroso control de accesos a la zona y realizaron el cerco exterior de la población, mientras el grupo especial de operaciones de la Policía Nacional (GEO) realizó el asalto al edificio.

"Los GEOS volaron con unas cargas explosivas las puertas de la vivienda y penetraron, armados, en el interior de la casa", manifestó a "Efe" un vecino de Trasmuz. "Antes no habíamos notado nada extraño".

El doctor Julio Iglesias Puga ha contado a su familia que sólo transcurrieron cinco segundos desde que oyó el pri-

mer ruido en la puerta de entrada, hasta que los GEOS entraron en su habitación y que sólo se produjeron otros tres ruidos más, al abrir la puerta principal y al abrir la estancia donde estaba encerrado.

Allí se encontraba en la segunda planta de la casa, en una habitación de cuatro por tres metros, sin ventanas. En ella había una cama de madera con dos sábanas, dos mantas y una colcha; una bombilla de poca potencia un armario sin puertas, un lavabo de palan-gana y diversos efectos de aseo; dos sillas, una mesilla de noche, una mesa pequeña y un cubo de plástico con tapa de retrete.

"Las personas que estaban en la casa, tres hombres y una mujer, fueron sorprendidos en la cama, siendo sacados a medio vestir", señalaron a "Efe" los vecinos.

Se trata del propietario de la vivienda, conocido como Luis Gutí que adquirió la casa hace poco más de un año; de su hija, del novio de ésta y otro individuo.

Luis Gutí "venía con otras personas a pasar los fines de semana a la casa, utilizando un vehículo matriculado de Bilbao", según señaló a "Efe" un vecino de Trasmuz.

Según fuentes del MULC, en la operación han sido detenidas 13 personas: siete pertenecientes a ETA (P.m.) y seis de ETA(m).

Según las diversas fuentes consultadas, no se ha pagado ningún rescate.

El doctor Iglesias, tras su liberación, salió con gesto preocupado, pero mostrando su alegría. Con aspecto desaliñado, con barba de veinte días y un jersey, se trasladó rápidamente a la centralita del pueblo, desde donde llamó a su familia para comunicarle que se encontraba bien.

Poco después, el doctor Julio Iglesias Puga era trasladado a Madrid, por carretera, escoltado por varios miembros de la Brigada Central de In-

formación, miembros de los Grupos Especiales de Operaciones y miembros de la Guardia Civil. Llegó a la Dirección de la Seguridad del Estado a las ocho menos diez.

Allí se encontraba el ministro del Interior y los altos mandos de la Seguridad del Estado que, durante toda la noche han estado informados de todas las acciones que se estaban realizando.

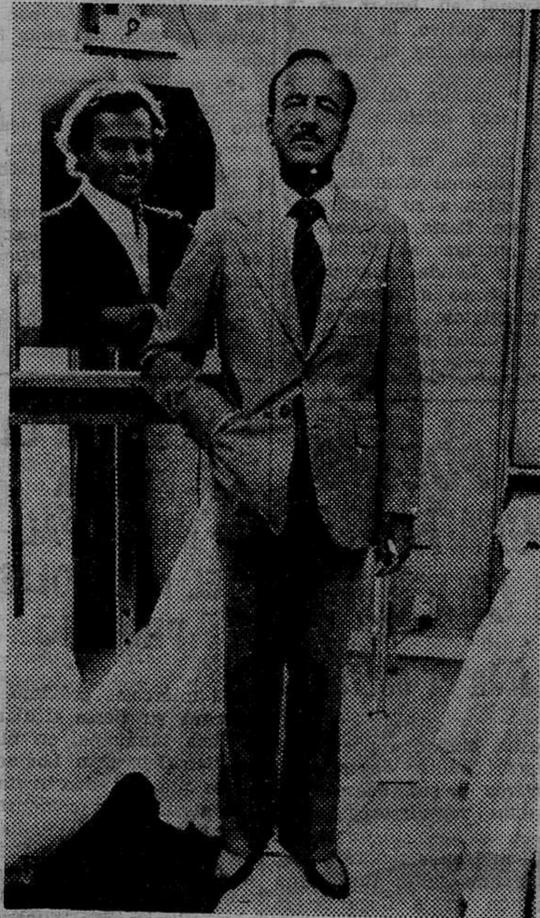
El doctor Iglesias Puga se reunió hasta las nueve y cuarto con el jefe del Mando Unico para la Lucha Antiterrorista, Manuel Ballesteros y con el jefe de la Brigada Central de Información, Joaquín Domingo Martorell.

Antes de que el doctor Iglesias llegara a Madrid, lo hicieron sus cuatro secuestradores, tres hombres y una mujer, fuertemente escoltados.

En el domicilio del doctor Iglesias reinaba una gran alegría. Julio Iglesias recibió la noticia en Miami de su hermano Carlos, y, posteriormente, el presidente del Gobierno y el ministro del Interior se la notificaban también telefónicamente.

El doctor Iglesias llegó a su domicilio cerca de las nueve y media. Tras hablar con su familia, se afeitó y se acostó.

Poco antes de las doce, su hijo Carlos en "rueda de Prensa", dijo que su padre estaba bien y que mañana, si los médicos lo permitían, mantendría



un encuentro con los periodistas.

### JULIO IGLESIAS DARÁ FESTIVALES BENEFICOS PARA LA POLICIA

Madrid (Efe). — "Mi hijo Julio dará festivales benéficos para viudas y huérfanos de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado", dijo el doctor Iglesias Puga minutos des-

pués de su liberación, según ha sabido "Efe".

"Durante estos días —dijo también— me he acordado de la magnífica liberación de los GEOS en Barcelona en Mayo pasado (...) cuando oí la explosión no dudé un instante en que era la Policía que venía a liberarme".

El doctor Iglesias fue encontrado en la habitación donde la ETA (P.m.) le mante-

nia secuestrado por un hombre del GEO que le saludó así: "Doctor Iglesias, está usted liberado, enhorabuena".

"Los primeros catorce días lo he pasado mal —añadió— y he caminado mucho por la habitación para mantenerme en forma...".

### LOS TERRORISTAS BEBEN "VEGA SICILIA"

Madrid (Efe). — Durante los 19 días en los que el doctor Iglesias estuvo prisionero, sus secuestradores no le permitieron lavarse, y cuando les dijo que su camisa estaba ya muy sucia, le vendieron una, según ha sabido "Efe", de fuentes próximas a su familia.

Esta mañana, el doctor Iglesias le dijo a su hijo Julio, en conversación telefónica: "Ni la CIA, ni el FBI, ni ninguna... la mejor Policía del Mundo es la española".

Entre las múltiples anécdotas que el doctor Iglesias cuenta, está que los cuatro miembros de ETA que le retenían bebían el renombrado vino vallisoletano "Vega Sicilia", uno de los mejores del Mundo.

Las mismas fuentes añadieron a "Efe" que el doctor Iglesias se abrazó llorando al comandante Holgado, jefe de los GEOS que habían participado en la operación, y sólo acertó a decir, con voz entrecortada "gracias".

### LA CASA DEL SECUESTRO

Madrid (Efe). — La casa de la localidad zaragozana de Trasmuz donde permaneció secuestrado el doctor Iglesias Puga fue la misma en la que permanecieron retenidos Javier Rupérez y el industrial

(Pasa a última página)

## Helmut Schmidt, acusado de corrupción

### Escándalo por canalización ilegal de subvenciones

Bonn (Efe). — El canciller Helmut Schmidt podría estar implicado en el escándalo de la canalización

ilegal de subvenciones a los partidos políticos, afirma hoy el matutino "Welt Am Sonntag".

Según la misma fuente, un conocido abogado, que representa a la democracia cristiana en el conflicto sobre financiación de los partidos políticos, ha presentado querrela contra el canciller Helmut Schmidt.

El jefe del Gobierno Federal es sospechoso de haber colaborado en el juego ilegal de canalizar a los partidos políticos subvenciones destinadas en principio a instituciones de utilidad pública y que estaban por su destino, libres de impuestos.

## TIENDE A SUAVIZARSE LA LEY MARCIAL, EN POLONIA

### Se asegura que Walesa será puesto en libertad pronto

Viena (Efe). — El Gobierno polaco ha adoptado una serie de medidas tendentes a la normalización del país, informó anoche Radio Varsovia, sintonizada en Viena.

Entre estas medidas cabe citar la reanudación, hoy, de la transmisión por televisión de la misa dominical, suspendida desde que el pasado 13 de Diciembre se decretó el estado de guerra y que había sido una de las exigencias lograda por el Sindicato «Solidaridad».

Asimismo, el próximo miércoles, día 20, se reanudarán las clases en las escuelas politécnicas de Varsovia, Szczecin, Bialystok, Gdansk, Cracovia y Lodz, así como en las escuelas superiores de Ingenieros de Opole, Radom y Zielona Gora.

Seguirán cerradas, sin que el Gobierno haya facilitado ninguna explicación, las escuelas politécnicas de Gliwici, Plock y Poznam.

En adelante, los polacos podrán enviar ya telegramas ur-

gentes dentro del país en caso de tener que comunicar desgracias personales, aunque el texto seguirá sujeto a censura.

### LECH WALESA, PRONTO EN LIBERTAD

Londres (Efe). — Lech Walesa, dirigente de Solidaridad, será puesto en libertad próximamente, aseguró hoy el embajador polaco en Londres, Stefan Stankiewicz.

En las declaraciones del diplomático en el aeropuerto londinense de Heathrow, mientras esperaba a su esposa, Wanda, procedente de Polonia, ha precisado que no puede anticipar la fecha exacta, pero que es próxima.

### LLAMAMIENTO AL BOICOT

Viena (Efe). — Tres miembros de «Solidaridad» desde la clandestinidad han hecho un llamamiento a un «boicot social» y a desacreditar en público a los que colaboran con el régimen militar.

## HA MUERTO RAMON J. SENDER

Madrid (Efe). — El escritor español Ramón J. Sender ha fallecido en su apartamento de San Diego (California) según publica hoy el diario ABC de Madrid, en una crónica facilitada por su corresponsal Ignacio Carrión.

### HOY SERA INCINERADO

San Diego (California) (Efe). — El cadáver del escritor español Ramón J. Sender será incinerado mañana, lunes, si puede llegar en esa fecha a San Diego su hija Benedicta, ha anunciado a "Efe" su ex-esposa, Florence Hall Sender. Las cenizas serán arrojadas al Océano Pacífico.

El retraso, que se ha decidido poco antes de las 19 (hora española) de hoy, se debe a que Benedicta presumiblemente no llegará a San Diego hasta mañana.

### BREVES DATOS

#### BIOGRAFICOS

Madrid (Efe). — Cuando gana el Planeta 1969 por su obra «En la vida de Ignacio Morlán» Ramón J. Sender es un perfecto desconocido para la mayoría de los españoles. Sin embargo ya era Premio Nacional de Literatura en 1935.

Ramón-José Sender Garcés nació en Chalamera (Huesca) el 3 de Febrero de 1902, pero pasó su infancia en la localidad de Alcolea del Cinea, de donde procedían sus antepasados.

Comenzó sus actividades literarias en Madrid como colaborador de «El Sol». El periodismo le sirvió de camino hacia el campo literario y político.

Durante la guerra civil española de 1936-39, combatió primero como miliciano y después como comandante del Estado Mayor de la columna Lister. Exiliado desde 1938, ha sido profesor de español en Guatemala y México, primero, para pasar a residir en Estados Unidos desde 1948.

## DIMITE EL GOBERNADOR CIVIL DE VIZCAYA

Bilbao (Efe). — El gobernador civil de Vizcaya, Vicente Sampedro Guillamón, ha presentado esta mañana su dimisión con carácter irrevocable al ministro del Interior.

Vicente Sampedro no ha querido explicar los motivos de esta decisión, aunque ha señalado que piensa volver a su actividad profesional como inspector de Trabajo en Castellón, abandonando toda clase de actuación política.

# panorama burgalés

## EL DOMINGO, FIESTA DE LOS PERIODISTAS

Programa de actos organizado por la Asociación de la Prensa

Los periodistas burgaleses celebrarán el próximo domingo su fiesta patronal en honor de San Francisco de Sales. Con tal motivo, la Asociación de la Prensa ha organizado los siguientes actos:

A la una de la tarde, en la capilla del Santísimo Cristo de la Catedral, será oficiada una misa rezada.

Posteriormente a las dos y media, en el Hospital Landa, tendrá lugar el tradicional almuerzo-homenaje de la entidad periodística a su Cuadro Facultativo. En el curso de esta fiesta, la Asociación de la Prensa hará entrega al titular del complejo hotelero don Jesús Landa Aparicio de un pergamino en reconocimiento a la dilatada colaboración de este prestigioso industrial hostelero a la mencionada institución profesional.

## DESDE HOY, CAMBIOS EN LA CIRCULACION POR LAS OBRAS DEL ARCO DE SANTA MARIA

La Comisión Municipal de Tráfico ha dado a conocer la siguiente nota sobre modificaciones en la circulación por las obras del Arco de Santa María:

«Se pone en conocimiento del público en general que con motivo de las obras de limpieza y acondicionamiento del Arco de Santa María quedará cortado al tráfico rodado el mismo a partir de hoy, 18 de los corrientes, hacia las 11 horas permaneciendo así hasta que terminen dichos trabajos, cuyo plazo se prevé en un mes.

Se tomarán las siguientes medidas de tráfico:

—Doble sentido de circulación en la avenida del Generalísimo desde el puente de Santa María hasta el cruce de la calle Martínez del Campo.

—Sentido único de circulación Este Oeste en la calle Martínez del Campo, desde la Avenida del Generalísimo hasta el cruce con la calle Aparicio y Ruiz.

—Sentido único de circulación Norte-Sur en la calle F. Alvarez.

—Sentido único de circulación Sur-Norte, en la calle Benito Gutiérrez.

El principio y fin de la línea de autobuses a la barriada Yagüe estará situada en la calle Martínez del Campo entre la calle Generalísimo Franco y Asunción.

Este Ayuntamiento ruega a todos los vecinos y conductores disculpen las molestias que se pueden ocasionar y se respeten las señalizaciones existentes en evitación de posibles accidentes».

## MAÑANA, REUNION DE LOS DIRECTORES DE SALUD DE LA REGION

Se estudiará un informe sobre el síndrome tóxico

Mañana martes, por la tarde se celebrará en Tor-desillas (Valladolid), una reunión del Consejo General de Castilla y León, a la que asistirán los directores de Salud del Consejo de todas las provincias de la región, asimismo los responsables del ente preautonómico en el tema sanitario. Entre ellos estarán presentes los doctores Dorrego González, presidente de la Comisión delegada de Asuntos Sociales; el doctor Vallejo Flórez, director del Departamento; el doctor Acosta Camps, director adjunto y don Elías San Juan, como asesor jurídico del Departamento.

En esta reunión se tratará de la situación sobre el síndrome tóxico en la región castellano-leonesa, con un análisis sobre las actuaciones que la Administración está llevando a cabo y en cuanto a las acciones del Consejo. El programa de actuación será sometido a estudio.

Por otra parte, el jueves, se reunirá la comisión delegada de Asuntos Sociales del Consejo de Castilla y León para tratar temas sobre la importancia en los campos de la Sanidad, el Trabajo y la Seguridad Social.

## ENCUENTRO DE POETAS HISPANO- ARGENTINOS EN NUESTRA CIUDAD

Los actos comenzarán el miércoles

Para el miércoles próximo se anuncia la celebración de un acontecimiento cultural en nuestra ciudad con motivo de las jornadas del encuentro de poetas hispano-argentinos.

La Comisión municipal Permanente en su última reunión aprobó la concesión de una ayuda para esta celebración que concentrará en

nuestra ciudad a poetas de diversos puntos de los respectivos países, además de algunos burgaleses.

El miércoles tendrá lugar, a la una de la tarde una reunión en la Casa de la Ciudad, con asistencia de las autoridades y, posteriormente tendrán lugar otros actos.

## UN CAMION CON ROPA Y ALIMENTOS PARA POLONIA

El envío se ha hecho por la Cruz Roja

El pasado sábado partió de Burgos camino de Valencia un camión de veintinueve toneladas de ropas y alimentos que la Asamblea provincial de la Cruz Roja de Burgos como consecuencia de la colaboración de los burgaleses envía al pueblo polaco, dentro de la ayuda de España a ese país centro-europeo.

En fecha inmediata, desde el puerto de Valencia un barco hará un nuevo viaje

hasta Polonia con alimentos, vestuarios y medicinas para el pueblo de Polonia.

Desde hace varias semanas, la Asamblea provincial de la Cruz Roja lleva a cabo la recogida de colaboraciones de los burgaleses de la capital y provincia con este fin. La respuesta de los burgaleses ha sido bastante generosa.

La recaudación de dinero en metálico, parece, alcanzar las cuatrocientas mil pesetas.

## FIESTA DE LA POLICIA MUNICIPAL EL MIERCOLES PROXIMO

El miércoles próximo, celebrará su fiesta titular la Policía Municipal en honor de San Sebastián Los actos, a los que han sido invitadas las autoridades, comenzarán con una misa a mediodía, en la Iglesia de Nuestra Señora de la Merced. Posteriormente se efectuará una visita a las dependencias del cuartelillo de la calle de la Merced.

Por la noche, se celebrará la tradicional fiesta de hermandad.

Universidad de Curas

Don Rodrigo Aguilera, nuevo prior

Don Rodrigo Aguilera, párroco de San Esteban, ha sido elegido nuevo prior de la Universidad de Curas Párrocos y Coadyutores de Burgos.

El cargo era desempeñado hasta ahora por don Nicolás Dulanto, cura párroco de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gomonal.

En fechas próximas tendrá lugar una junta de la citada Universidad para elegir la Junta que asesorará al nuevo prior.

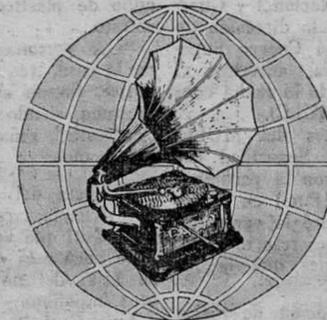
## UNA MUJER HERIDA POR ATROPELLO

A las ocho de la tarde de ayer, en la calle de la Merced, el automóvil BU-2505-C, conducido por Andrés Bernabé Paniego, vecino de Salas de los Infantes, atropelló a Rosalía Dueñas Estébanez, de 62 años, resultando herida de pronóstico reservado.

La Policía Municipal practicó las diligencias correspondientes.

## Mundo joven

Mundo joven



Mundo joven

Mundo joven

## Guía del lector

### HOJA DEL LUNES

Redacción Administración Talleres Instalaciones de DIARIO DE BURGOS

S. Pedro Cardena. 34. Teléfonos:

REDACCION: 21 72 80 y 21 15 90

ADMINISTRACION: 21 15 11 (excepto los domingos)

- AUXILIO POLICIAL 0 9 1
- COMISARIA 20 16 10
- POLICIA MUNICIPAL 20 21 38
- POLICIA NACIONAL 20 10 72
- GUARDIA CIVIL 22 90 04 (Comandancia) 22 78 66 (Agu. Tráfico)
- CRUZ ROJA 22 15 00 22 15 04
- CASA DE SOCORRO 21 14 10

- RESIDENCIA SANITARIA da lel Cid. 20. Peraita. — Plaza de San Bruno, 12. Arnáiz Bonilla. — Barrio Gimeno, 30.
- HDAD. DONANTES DE SANGRE 22 76 53
- TELEFONOS Aviso de averías: 0 0 2
- TELEFONO DE LA ESPERANZA 20 73 57 — 20 85 40
- TAXIS (Paradas) Pl. Sto Domingo ... 203055 Conde Jordana ... 203088 Plaza Vega ... 232862 Gamonal ... 224408 Resid. Sanitaria ... 228056
- AGUAS Avisos de averías ... 227000 Por la noche y en días festivos, a los Bomberos: 20 13 10
- LUZ Avisos de averías .. 221081
- RENFE Servicio información 203560 (De 9 a 13,45 y de 16 a 20 horas menos los días festivos)
- EFECTURA COMERCIO INTERIOR (Consultas y denuncias) de 9 de la mañana a 7 de la tarde 21 93 12
- SERVICIO DE GUARDIA. De nueve y media de la mañana a once de la noche: García Echeveste. — Aveni-

## NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-26, recibirá un interesante folleto.

DE LUNES A LUNES...

## GRANDES OFERTAS EN SUPERMERCADOS CABSA

POLIGONO RIO VENA (antes Carrero)

Y BAJOS MERCADO SUR

SERVICIO GRATIS A DOMICILIO

## SUPERMERCADOS CABSA

SERIEDAD Y FORMALIDAD EN CASA

# De aquí y de allá

## SITUACION LABORAL

**H**ACIA tiempo que no encontraba en los periódicos una noticia tan buena como la que el otro día, después de la reunión del Consejo de ministros, facilitó a los periodistas para conocimiento de todos los españoles el titular de la cartera de Trabajo, el Excelentísimo señor D. Santiago Rodríguez Miranda (y que el señor ministro me perdona si a su Cartera le corresponde alguna competencia más que la de Trabajo, pero en estos momentos en los que escribo no tengo a mano el fichero de altos cargos y no quisiera equivocarme; reitero mi petición de perdón, si es que hay omisión). Sigamos. Les iba diciendo que me he encontrado con una buena noticia y nada menos que de fuente tan autorizada y no tan, sino la que más. Y no me digan mis hipotéticos lectores que la nueva no es buena, pues me vería obligado a llamarles desestabilizadores, vocablo al uso en pluma de muchos y famosos colegas, como no de menos políticos, que a base de tanto repetirlo se ha convertido en tópico y ya no se sabe muy bien qué es lo que con ello se quiere decir.

Confieso que después de tan rotunda noticia se me ha quitado un gran peso de encima y ya no habrá por qué preocuparse, porque es de suponer se equivocan quienes sustentan lo contrario. Yo creo al Excmo. Sr. Ministro de Trabajo cuando afirma de forma tan rotunda que «la situación laboral del país es buena, así se desprende del informe que he expuesto al Consejo de ministros en el que se dice que la disminución de horas de trabajo perdidas por conflictos ha sido de un 41 por ciento respecto al mismo período del año anterior. También se desprende —sigue afirmando el ministro— que desde el pasado mes de Julio la curva de desempleo ha disminuído notablemente, abriéndose buenas perspectivas para 1982». Después de estas buenas manifestaciones era lógico, como así lo hizo, que el Excelentísimo Sr. Ministro de Trabajo felicitara a las fuerzas sociales, sindicatos y empresarios por la situación laboral. Y dijo: «Esto es una pieza clave para la consolidación de la democracia en nuestro país». Y no sólo esto. El Excmo. Sr. Ministro afirmó que en 1981 se han perdido 2.772.000 jornadas de trabajo, siendo esta cifra similar a la de los países europeos. Ya está. Todos contentos. Que los textos de Geografía dejen de desestabilizar y no señalen a España, Rusia, Hungría, Yugoslavia, Suecia... como pertenecientes a Europa. Desde los Urales al Estrecho de Gibraltar, sólo un grupo de naciones son Europa. Cuidado en los exámenes, chavales. Claro que nosotros, los españoles, nos salvamos en el concepto de lo europeo por nuestras pérdidas de las jornadas de trabajo.

Confieso que después de estas tranquilizadoras manifestaciones de persona tan importante, han desaparecido todas mis inquietudes en materia laboral. Ya pueden decir lo que quieran. Yo no me abrumo porque en Burgos el número de personas sin trabajo sea de doce mil quinientos setenta y uno. Ni me preocupa el que en 1981 se tramitaran ciento treinta y un expedientes de regulación de empleo. Y por tanto tampoco me inquieta el que de los 131 expedientes 31 sean de reducción de jornada, 53 de suspensiones temporales de trabajadores y 47 de rescisión de contratos y que estos últimos afectaran a cuatrocientos cincuenta y un trabajadores. Y mucho menos me abruma, me inquieta o me sobresalta —si me atengo a las manifestaciones del Excmo. señor ministro de Trabajo— que el número de españoles en paro sea de dos millones, según unos y de un millón ochocientos mil, según otros. Yo sólo me creo que «La situación laboral del país es buena».

LIBRA

LEA VD.:  
LA HOJA DEL LUNES

# panorama burgalés

## ANIMACION POPULAR EN LA FIESTA DE SAN ANTONIO

En Huelgas se inauguró la nueva sede de la Peña de este barrio, con asistencia de varias autoridades

Cuatrocientos kilos de titos fueron distribuidos en Gamonal, entre dos mil personas

La festividad de San Antonio Abad se celebró ayer en nuestra ciudad con tradicionales y populares actos, a los que se sumaron numerosos burgaleses, cofradías y Peñas en los barrios de Las Huelgas y de Gamonal renovando así una tradición de bastantes siglos que se centra principalmente en estos barrios típicos de la ciudad.

La fiesta patronal y titular de San Antonio tuvo lugar en el barrio de Las Huelgas desde primeras horas de la mañana, viéndose muy animado este barrio y realizados los actos con la presencia de las autoridades provinciales y locales, organizados por la feligresía, la cofradía y la Peña Recreativa y Cultural "Las Huelgas". Culminó el triduo que se celebró en la parroquia, con una misa, admisión de nuevos cofrades y bendición de los típicos panes de San Antón, el pasado sábado.

En la parroquia, a las diez y media y a las once y me-

dia se oficiaron misas rezadas.

A las once y media tuvo lugar la bendición e inauguración de la nueva sede de la Peña del barrio, con la presencia del alcalde de la ciudad, señor Peña San Martín con varios concejales y representaciones de la Hermandad de Peñas, señores Hervás y Cifrián y el presidente de la sección de blusas y cuadrillas, señor Sánchez.

El presidente de la Peña, don Nicasio Blanco Sevilla, acompañado de los miembros de la Junta directiva, recibió a autoridades e invitados, estando presentes los socios, familiares y simpatizantes. La sede de la entidad se encuentra cerca de la calle B. Obregón y del Arco de la plaza del Compás, en una de las típicas casas del barrio.

La bendición corrió a cargo del párroco don José Luis Esteban Vallejo que éste es el primer año que asiste como tal a la fiesta, ya

que acaba de tomar posesión pronunciando después unas palabras de felicitación exhortación a todos para proseguir el apostolado seglar como feligreses.

El presidente, señor Blanco Sevilla pronunció unas palabras de agradecimiento a los miembros de la Peña por su colaboración y su trabajo en favor de esta realidad que ahora se celebra y al alcalde de la ciudad y Ayuntamiento dedicó palabras de agradecimiento por su ayuda, ofreciendo a todos su casa, que es la sede de esta simpática Peña.

El alcalde correspondió en su intervención con frases de gratitud por las que le había dedicado el presidente de la Peña, estimulando a todos para trabajar por un barrio tan típico y tradicional y por una ciudad como la de Burgos, indicando que el agradecimiento no ha de hacerse a él sino a la Corporación municipal que ha aprobado

esta ayuda prestada a la entidad.

Inmediatamente después se hizo entrega de una placa de agradecimiento por su trabajo al encargado de los almacenes municipales, don Bernardino Velasco y al alcalde de la ciudad al que se le ha nombrado presidente de honor de la Peña. Se sumaron todos con sus aplausos a estos homenajes y fue servida una copa de vino español.

### SOLEMNE CONCELEBRACION

A las doce y media, en la parroquia se ofició una misa concelebrada que presidió el arzobispo de Burgos, doctor, don Segundo García de Sierra y Méndez, tomando parte en el santo sacrificio con el Prelado el párroco, don José Luis Esteban Vallejo; el capellán del Real Monasterio de Las Huelgas, don Prisciliano Gó-

(Pasa a la página 8)

# GRAN ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

20 VOLUMENES



CON NUESTRA IMPOSICION DE DOBLE INTERES PARA USTED.

IMPOSICION DE 150.000 PTAS., A 18 MESES Y AL 7% DE INTERES. ADEMAS, REGALO DE LA GRAN ENCICLOPEDIA ILUSTRADA DANAE Sólo del 7 al 25 de Enero 1982

INFORMESE



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

# TRES TEMPLETES DE MUSICA EN EL PASEO DEL ESPOLON

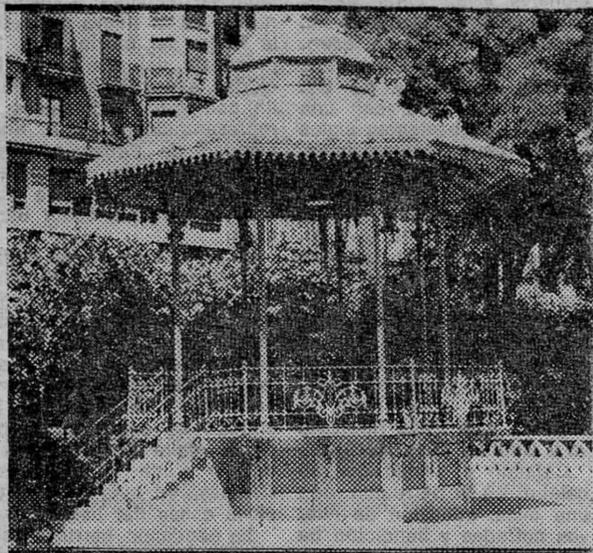
★ El primero, que era de madera, costó siete mil reales y el segundo, absurdamente derribado, no llegó a las cinco mil pesetas

★ El que pretende construirse ahora se acerca a los seis millones

◆ ★ ◆ Por FUYMA

Con el voto en contra de la oposición, a mediados del pasado mes de Diciembre fue aprobado el proyecto de construcción de un templete en el paseo del Espolón, redactado por el arquitecto municipal sobre un presupuesto de 5.900.442 pesetas. Se pretende que la obra esté terminada coincidiendo con las fiestas patronales a finales de Junio. Según opinión del proyectista responde estéticamente al anterior, a aquél que absurdamente fue derribado en 1964 y menos mal que hubo alguien con un sentido elogioso de captación de esencias burgalesistas, que lo recuperó del almacén municipal de chatarra, se gastó un buen montón de duros y lo instaló en la plaza mayor del complejo turístico de Landa Palace.

Al encanto provinciano y a la gracia entrañable del paseo del Espolón, la silueta del quiosco de la música le imprimía el sello de una distinción peculiar. El templete era tan consustancial con el paseo, que cuando fue demolido, el Espolón fue como si se quedara manco, cojo o ciego. Aquel atropello que eufóricamente se denominó como futura remodelación del entorno, fue un atentado contra la estética de un acogedor recinto y una puñalada traspera, un golpe bajo al sentimiento de muchos, de muchísimos burgaleses por no decir de casi todos. Tenía el templete espoloniano en los atardeceres del verano burgalés, con su banda de música militar, un extraordinario don de convocatoria. Desde luego, eran aquellos tiempos muy diferentes de los actuales en el comportamiento social del colectivo burgalés, pero el Burgos pequeño, añorado en el recuerdo, estaba cada tarde masivamente representado, aunque perdurara una diferenciación clasista y los tres andenes del paseo fueran otros tantos estamentos de la vida social y se guardara la distancia de uno a otro como si se tratara de un pacto de no agresión. Y el templete pertenecía a todos por igual, a quienes tenían reservada silla



El viejo y desaparecido templete espoloniano, con toda su carga de emotividad. El que va a levantarse en su lugar ¿conseguirá superarle en el cariño que todos los burgaleses sentimos hacia aquél? Entendemos que resultará bastante difícil conseguir ese propósito.

de hierro, banco corrido de madera o permanecieran en pie y en silencio.

Puestos a señalar compenetraciones del pueblo con sus cosas y salvando las diferencias que es de suponer el templete espoloniano era para los burgaleses. lo que en Madrid la Cibeles para los madrileños o la fuente de Trevi para los romanos, pongamos por caso. Nos conformábamos con eso e incluso como logotipo, la silueta del templete adquiría una similitud no muy distante a la que pudiera imprimir la encajería gótica de las torres catedralicias. Pero todo eso y de una manera estúpida se perdió para siempre. Ahora se quiere recuperar, si no todo porque ello sería imposible, por lo menos un remiendo de aquél templete de la música que algunos sentimentales burgaleses nos acercamos a la plaza mayor de Landa Palace, para un reencuentro con el pasado.

Este va a ser el tercer templete que ha tenido el paseo del Espolón. En sesión de 12 de Agosto de 1871 la Corporación acuerda que «la comisión de paseos estudie inmediatamente la colocación de un quiosco en el paseo del Espolón, destinado a la música que amenice las veladas de verano...» Se actuaba diligentemente por aquellos tiempos. Dos días después la aludida comisión se expresaba en los siguientes términos: «La Comisión comprende perfectamente la necesidad de un tablado de forma sencilla a la par que elegante donde se coloque la música en el paseo del Espolón... el corto tiempo transcurrido desde la última sesión no ha permitido presentar como quisiera un proyecto y plano... y será preciso aumentar la partida de cinco mil reales a la de gastos que esta Comisión tenía ya reconocidas».

Aceptada la propuesta, se iniciaron los trabajos. El 23 de Octubre de ese mismo año Julián Gallo carpintero mecánico elevaba instancia exponiendo «que habiendo construido el templete del Espolón y habiendo puesto mejoras para balaustradas y puertas de escalera no me lo han aprobado así me han pagado los 7.000 reales que me han atestado sin esta mejora». Veinticinco años duró aquel templete de madera si bien en alguna ocasión se intentó cambiar de lugar. En sesión de 4 de Marzo de 1896 se acuerda retirar el quiosco y que el arquitecto municipal proponga su sustitución. El 9 de Noviembre se convocaba la subasta sobre un precio de 4.500 pesetas, adjudicándose a José María Gavilondo, de Valladolid, en la cantidad de 4.862,42 pesetas. Cuatro meses se tardó en levantarlo. Las obras dieron comienzo el 12 de Marzo de 1898 y la recepción fue el 14 de Julio de ese mismo año, con una solemne acta: «Después de haberse constituido en el punto del emplazamiento de la obra y de haberla examinado con detención, visto que se ajusta, salvo ligeras variaciones, a lo que el proyecto disponía, al menos en la parte que ha sido motivo del contrato y que los insignificantes defectos que se advirtieron durante su ejecución han sido subsanados convenientemente y visto también el estado de perfecta solidez, conservación y buen aspecto y no teniendo nada que objetar se dio la obra por recibida provisionalmente y el acto por terminado». El 20 de Marzo de 1899 hay otra acta de recepción definitiva.

El nuevo templete va a costar cerca de seis millones de pesetas. Nace el proyecto con cierto ambiente contradictorio. Veremos si cuando el mismo se encuentre emplazado, satisfaga por igual a los burgaleses de ahora y a aquellos otros que todavía tienen el recuerdo fresco de aquél viejo templete derribado en un malhadado 1964.

## Inquietud entre funcionarios y empleados municipales por la impugnación del acuerdo

Se asegura que hubo informe jurídico previo que estimaba correcta la propuesta

La noticia de la impugnación por parte del gobernador civil de la provincia señor Del Hoyo Aguilera del acuerdo mayoritario del Pleno del Ayuntamiento de la ciudad del pasado día 23 en materia de retribuciones y régimen de trabajo o mejoras sociales, ha causado grave preocupación entre los funcionarios y empleados municipales que en las últimas horas han hecho numerosas consultas a los propios miembros de la Corporación y a los medios informativos. Bastantes consultas se han formulado a nivel de Policía Municipal, Servicios de Obras y Bomberos sobre el procedimiento a seguir ahora tras la impugnación llevada a cabo, a la vista del informe emitido por la Abogacía del Estado, siendo igualmente las preguntas realizadas a las organizaciones sindicales representadas en el comité de funcionarios y empleados.

Parece probable que hoy el comité de funcionarios celebre una reunión en la Ca-

sa Consistorial para abordar el tema que se plantea por la nueva situación. En fuentes de Usial se nos ha indicado que la medida está dentro de las actuaciones de legitimidad de los acuerdos y que ni les sorprende, ni les preocupa, habida cuenta que lo que se indique en los tribunales ha de dar la razón a quien la tenga, pues se asegura en esas fuentes que se ha manejado demagógicamente el tema con cifras y conceptos que no responden en modo alguno a la verdad.

Algunas consultas que formulamos ayer a miembros de la Corporación, han señalado que hubo informe jurídico en el acuerdo que en su momento se formuló y éste consideró correcto el procedimiento que había de seguirse y el propio acuerdo que, por otra parte, se nos indica, se ha adoptado en varias Corporaciones, bastantes regidas por una mayoría de grupos de izquierda.

El alcalde de la ciudad ha comentado sobre la resolución de la primera autoridad provincial.

Lo que más resalta en estas horas posteriores a la impugnación por parte del gobernador civil —que deja en suspenso el acuerdo— así como a la del grupo de concejales socialistas, es la inquietud que se refleja en bastantes círculos municipales relacionados a la plantilla personal.

# Plaza Mayor

## DE AHORA MISMO

ESTA semana pasada se ha dado a conocer la estadística oficial sobre el paro en la provincia de Burgos. Son doce mil quinientos los que en este momento tienen sobre sus espaldas la enorme tragedia de buscar cada mañana un puesto de trabajo y que al anochecer han de volver a casa nuevamente con la desesperanza de llamar a todas las puertas y no encontrar una actividad para el noble y legítimo fin de mantener a la familia. Gran tragedia la de nuestro tiempo, pero lo peor no es eso, sino la falta de perspectivas para salir de una situación caótica, mientras alguien del Gobierno nos dice en las últimas horas que la situación laboral en España es satisfactoria (?) Ya nos explicarán a qué tipo de situación se refiere.

Las cifras indican que hay estabilidad en el desempleo, es decir, que no se incrementa, pero acaso se olvide que hay cada vez más burgaleses en paro a los que se les terminó el período de cobranza del subsidio y no precisamente por no buscar un puesto, sea donde sea y en el empleo que surja. Se ha dicho en el Ayuntamiento que las obras que se pretenden llevar a cabo han de generar trabajo y como consecuencia puestos de trabajo. Efectivamente puede ser así, pero lamentablemente en las contrataciones se olvidan de quiénes ya cubrieron el período establecido para figurar en esas listas de donde con buen criterio se nutren los puestos que se generan. En más de una ocasión, trabajadores inactivos han solicitado en nuestro Concejo colocación y se les ha desechado precisamente por eso, por haber terminado el tiempo de cobranza del subsidio, cuando es evidente que la situación se hace más trágica en esas circunstancias.

Entendemos que debieran aplicarse otros criterios, establecer un porcentaje de plazas para el seguro de paro oficial y para los que ya no son oficiales por la causa expuesta. Es un problema más grave del que acaso los políticos creen y a quien más y a quien menos con frecuencia se le plantean peticiones en este sentido que no tienen acogida, precisamente por eso, por no estar ya en las listas que dan derecho a ciertas bonificaciones para quienes les contratan.

— oOo —

Las obras de restauración del Arco de Santa María están mereciendo elogiosos comentarios. En fecha posterior está prácticamente terminada y hay que ver cómo estaba y cómo está quedando. Nos parece que se ha hecho un trabajo de interés para nuestro patrimonio artístico, algo así se podría hacer en otros monumentos. Siquiera un lavado general reclamamos para el Hospital de la Concepción a falta de un destino más útil del que hoy tiene. Este inmueble, a la entrada de la ciudad está vergonzosamente impresentable. Esto no es la primera vez que lo decimos, pero poco caso se nos ha hecho... y no será la última.

— oOo —

El aparato administrativo y fiscal municipal sigue sin funcionar correctamente, pese al esfuerzo evidente de la Alcaldía para corregir errores de bulto del inmediato pasado. Hasta nosotros llega la queja de un contribuyente al que se le pretende cobrar alcantarillado en una zona de la ciudad en que no existe. Se hace la oportuna reclamación, se solicita información al Servicio Municipal de Aguas que, efectivamente ratifica que no procede pasar el recibo por no existir red. Así se hace constar en la documentación y al cabo de cierto tiempo el ciudadano en cuestión vuelve a recibir la reclamación y en esta ocasión con amenazas de embargo y todo incluido. Desgraciadamente este caso no es una excepción y las quejas en la Recaudación son bastante numerosas.

¿El Centro de Cálculo será capaz de desfacer estos entuertos? Ciertamente que la Corporación tiene confianza en ello, pero mucho hay que hacer para organizar lo que hasta ahora ha funcionado de mala manera. **RUIZ DE MENCIA**

**OIR ES VIDA**  
TODA LA GAMA DE  
APARATOS AUDITIVOS EN  
**OPTICA NACIONAL**

**E**S un hecho que preocupa seriamente a las autoridades eclesiásticas y civiles de muchos países; la extensión del uso de drogas diversas clases; sobre todo, porque, desde hace unos años y de forma siempre creciente, su uso se ha hecho masivo en gente joven y aún muy joven, de tal forma que ambientes enteros, colegios, residencias universitarias, etc. consumen droga de modo esporádico o habitual.

Se trata, por tanto, de un asunto muy serio, al que hay que prestar atención para valorarle adecuadamente y aplicarle la terapéutica adecuada. Lo que no se puede hacer es meter la cabeza como el avestruz e ignorar un problema porque nos resulta desagradable. Tampoco es válido limitarse a lanzar anatemas y lamentaciones de diverso orden. Y, desde luego, sería inculcable justificarlas sin más ni más o promover una legislación directa o indirectamente favorable a la drogadicción.

Ahora bien, como una enfermedad empieza a ser curable desde el momento en que sabemos su existencia y naturaleza, parece oportuno conocer algunos datos fundamentales sobre las drogas, para que padres, educadores, sacerdotes y personal sanitario puedan contribuir a la extirpación de esta epidemia social y, lo que es todavía más importante, impedir su implantación. Por este motivo, me ha parecido oportuno dedicar éste y algún otro mensaje al tema de la droga, sobre todo desde el punto de vista moral. Porque, como hoy suele ser bastante frecuente, existen ideas confusas y erróneas sobre este fenómeno de degradación moral y física.

#### ¿QUE ES UNA DROGA?

Suele llamarse droga a toda sustancia, susceptible o no de aplicaciones médicas, que se usa (por auto-administración) para fines distintos de los legítimos en medicina, y que puede producir una modificación fisiológica o psíquica— en el organismo humano.

En el lenguaje común se llama drogas «blandas» a la marihuana, hashish, anfetaminas y a algunos analgésicos y tranquilizantes. Lo que en algunos sitios se denomina «porro» no es otra cosa que la marihuana o el hashish consumido como cigarro.

#### DIVERSOS USOS DE LAS DROGAS

Para valorar justamente el uso de la droga hay que distinguir tres casos: el uso esporádico, el uso habitual y la intoxicación.

Se llama uso «esporádico» la administración de la droga en dosis única o de forma esporádica, ocasional. El uso «habitual» consiste en tomar la droga de manera continuada. No resulta fácil determinar el momento en que se pasa de la administración más

## MENSAJE

# VALORACION MORAL DE LAS DROGAS «BLANDAS»

(I)

o menos periódica al uso continuado o abuso de la droga: depende de las personas, de las cantidades ingeridas y la periodicidad de su uso y de la composición de las sustancias empleadas, cuestión esta imposible de conocer, en la práctica dado el carácter clandestino del mercado. Por «intoxicación» se entiende el estado o situación producida por el abuso de la droga. Las repercusiones en el organismo son muy graves, llegando en ocasiones a producir la muerte. No hay que olvidar la potenciación de sus efectos con alcohol, barbitúricos y otras drogas.

#### EFFECTOS DE LAS DROGAS «BLANDAS»

Los efectos producidos por todas las drogas «blandas» son parecidos. Varían, sin embargo, según se trate de uso esporádico, habitual o intoxicación. Por eso hablamos de ellos separadamente.

##### Primer caso: uso esporádico

Los efectos que produce la administración de la droga en dosis «normales» (no altas) y cuando ésta se toma en dosis única o sin llegar al abuso, son:

—Estado de ánimo: sensación de bienestar en un primer momento; después, pasado el momento de la euforia, depresión psíquica y fatiga.

—Sexualidad: aumento de la sensibilidad, particularmente en las mujeres, inicialmente; pero en seguida se sigue el embotamiento, apatía, frigidez. Si las dosis son altas, en los varones puede producirse impotencia.

—Sistema cardiovascular: taquicardia, subida de la tensión arterial.

—Irrigación cerebral: vasoconstricción de las arterias cerebrales.

##### Segundo caso: uso habitual.

Los efectos que produce el uso habitual de las drogas son los siguientes:

—Estado de ánimo: disminución de la tolerancia al efecto eufórico; ánimo deprimido; irritabilidad; suspicacias; fobias; apatía. Cambio brusco hacia psicosis paranoide.

—Rendimiento: disminución progresiva del rendimiento. Disminución de la memoria y de la capacidad de concentración.

—Sexualidad: gradual reducción de la excitabilidad sexual en los varones; tendencia a la impotencia. Hiperexcitabilidad o frigidez sexual en las mujeres, según los casos.

No debe omitirse entre los efectos la desorganización considerable de la estructura de la personalidad que somete la inteligencia a la servidumbre de las llamadas «sensaciones», no siempre placenteras, y aniquila la capacidad motora de cualquier ideal o valor, haciendo imposible vivir la virtud de la templanza y de otras virtudes.

##### Tercer caso: intoxicación.

Los efectos de la intoxicación son los siguientes:

—Psicosis paranoide: alucinaciones auditivas y visuales. Delirio paranoide sin estado confusional. Gran estado de ansiedad. Impulsividad. Agresividad. Actos homicidas.

—Conducta estereotipada: actos compulsivos de tipo repetitivo, descuidando el propio cuerpo, ingiriendo un único tipo de alimentos, etc.

—Síndrome coreico: movimientos involuntarios de la cara, de las manos, de la cabeza.

—Síndrome de excitación: taquicardia, dilatación pupilar, piel pálida y fría, evolución a cuadro mortal por colapso circulatorio, etc.

Síndrome disautónico: gran ansiedad, taquicardia motora, piel pálida, náuseas, vómitos, coma, shock cardiovascular.

—Conductas desajustadas y antisociales: el uso habitual de las drogas «blandas» bloquea a nivel de sistema nervioso la relación que articula nuestros actos con sus consecuencias. Lo que antes era fuente motivadora, se muda ahora en indiferencia. Incluso después de seis meses o un año de dejar de consumir estas sustancias el «Indiferentismo», la apatía y el aburrimiento persisten. Nada apetece y nada satisface. Es muy difícil que algún trabajo de destaque como una tarea con sentido o que satisfaga mínimamente. Las conductas desajustadas y socialmente desadaptadas o antisociales suelen ser una constante en este período de deshabitación, que puede prolongarse durante uno o varios años.

Estamos pues, ante algo muy serio que no tolera ni la indiferencia ni la frivolidad. El diagnóstico, sin embargo, lleva consigo un tratamiento adecuado. De él hablaremos, sobre todo, en el aspecto moral, el próximo día.

José Antonio ABAD

# NOTICIAARIO LOCAL

#### CONFERENCIA SOBRE CONTROL DE ALIMENTOS

La Asociación provincial de Amas de Casa ha organizado para hoy, a las cinco de la tarde, en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal (plaza de Santo Domingo de Guzmán), una charla coloquio sobre el tema «El sistema de control de los productos alimentarios», a cargo de doña Isabel Mijares García-Pelayo.

Por otra parte, se anuncia la celebración del segundo curso de técnicas de estudio y rendimiento escolar, que tendrá una duración de dos meses, en horario de seis y media a siete y media, martes, miércoles y jueves, para estudiantes de Educación General Básica y Bachiller Unificado Polivalente.

#### CULTOS EN LA PARROQUIA DE SANTA AGUEDA

Ayer, domingo, continuaron los cultos de la parroquia de Santa Agueda organizados en honor de San Sebastián y Nuestra Señora de la Salud. A las doce del mediodía, en el referido templo tuvo lugar una misa solemne en la que predicó el párroco don Fernando Calvo.

Hoy, lunes, a las siete y cuarto de la tarde, se ofrecerá una misa por los cofrades difuntos.

Fueron bendecidos los clásicos rosquitos que los numerosos fieles adquirieron como es tradicional a la salida del templo.

#### SE HARÁN OBRAS EN LOS PUENTES DE HORTIGÜELA Y CASCAJARES

El Gobierno, en respuesta al senador del PSOE don Juan José Laborda Martín ha indicado que se harán obras en los puentes existentes en los términos de Hortigüela y Cascajares en la carretera nacional 234. A tal fin se ha dado el orden

correspondiente de estudio de estas obras.

#### LIMPIEZA DE LAS ZONAS PERIFERICAS

Según nos informa el Ayuntamiento, con el fin de mantener limpia de escombros la periferia de la ciudad, la Corporación municipal ha puesto una serie de contenedores en puntos estratégicos, a fin de que puedan vaciarse en ellos aquellos escombros domésticos, cuyo propietario no tenga medios para desplazarse al vertedero municipal.

Al mismo tiempo que se da esta facilidad, se ruega el máximo respeto a la conservación y mejora de nuestro medio ambiente.

#### NUEVAS GESTIONES EN MADRID SOBRE EL MC ANIVERSARIO

Nuevamente esta semana se llevarán a cabo gestiones en Madrid por parte de la Comisión organizadora del MC Aniversario de la ciudad, según nuestras referencias.

El pasado viernes se hicieron para tratar de algunos temas programados y se recogieron la vestimenta, reposteros y banderas encargadas en su día por el Ayuntamiento a una empresa especializada de Madrid.

#### OBRAS ESCOLARES

Por la Junta de Construcciones, Instalaciones y Equipo Escolar de Burgos se han elevado a definitivas las adjudicaciones de las siguientes obras:

Construcción de un centro de ocho unidades de Educación General Básica en Espinosa de los Montes, a la empresa Berrozpe Edificios, Terrenos S. A., en la cantidad de 38 millones de pesetas.

Ampliación de seis unidades de Educación General Básica en Villana de Medina, a Construcciones Peache, S. A. en el precio de 24 millones.

#### CURSO DE FOTOGRAFIA

La Asociación provincial de Amas de Casa y Consumo Familiar «Jimena» ha organizado un curso sobre técnica fotográfica que se iniciará hoy, lunes. Se desarrollará los lunes, miércoles y viernes, de siete y media a nueve de la noche.

Se impartirán enseñanzas sobre manejo de máquinas, revelado, óptica, retoque, efectos especiales, etc.

Para mayor información, pueden dirigirse a la sede de la Asociación, calle Vitoria número 19.

#### “DÍA MUNDIAL DE LA INFANCIA”

El próximo domingo, se celebrará en todo el Mundo el “Día Mundial de la Infancia”. Con este motivo, el Prelado de la Archidiócesis, doctor García de Sierra y Méndez ha dirigido una carta a los niños burgaleses en la que hace un llamamiento en favor de esta jornada dominical.

Habrán colectas en todas las iglesias de la diócesis con este motivo.

#### CALENDARIO LABORAL

Se ha aprobado el calendario laboral para la provincia de Burgos en 1982. En Burgos serán fiestas locales las del 30 de Enero, en honor de San Lesmes y la del 11 de Junio “El Curpillón”, de acuerdo con la petición que se formuló en su día por el Ayuntamiento.

En este calendario se hace referencia a las fiestas constitucionales de Aranda de Duero, Belorado, Briviesca, Covarrubias, Hontoria del Pinar, Huerta de Rey Lerma, Medina Melgar de Fernamental, Miranda de Ebro, Trespaderne, Valle de Mena y Villadiego.

#### OPOSICION MUNICIPAL

Varias oposiciones está celebrando actualmente el Ayuntamiento para cubrir al-

gunas plazas, entre ellas, cinco de subalternos. En las últimas horas se ha anunciado una oposición para cinco plazas vacantes de subalternos. El día 9 de Febrero tendrán lugar los ejercicios en el Conservatorio de Música “Antonio de Cabazón”, en la calle San Pablo, número 25.

#### NECROLOGICAS

—A la avanzada edad de 93 años, falleció ayer en nuestra ciudad, don Angel Camarero Moral. Desde estas columnas enviamos nuestro sentido pésame de con-

dolencia a su esposa, hijos y demás familiares a la vez que comunicamos a nuestros lectores que las honras fúnebres y funeral tendrán lugar hoy, lunes, a las cuatro y media de la tarde en la iglesia parroquial de San Julián y seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José.

—A los ochenta y nueve años de edad ha fallecido en nuestra ciudad, doña Natividad Martínez Saldaña. En estos momentos de resignación cristiana enviamos nuestro pésame a sus hijos y demás familiares las hon-

ras fúnebres tendrán lugar hoy lunes a las cuatro de la tarde en la iglesia parroquial de San Lesmes y a continuación el traslado del cadáver al cementerio municipal.

—Falleció ayer en Burgos a los 66 años de edad, doña Nieves Avila Velasco. A sus hijos y demás familiares les acompañamos en estos momentos de tribulación. El entierro y funeral tendrá lugar esta tarde a las cuatro y media y acto seguido la inhumación del cadáver en el cementerio municipal de San José.



EL SEÑOR

## DON ANGEL CAMARERO MORAL

Falleció en el día de ayer, a los 93 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, María Moral Alvarez; hijos, María Concepción, María del Carmen, Angel y Francisco; hijos políticos, Francisco Martín Villaverde, Antonio Checa Lozano, Natividad Orive y María Victoria Suárez; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia.

#### RUEGAN UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN JULIAN OBISPO, seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

VIVIA: Calle Cortes, 16.

Burgos, 18 de Enero de 1982

(Funeraria «San José»)

# Espectáculos

## BARBARA HARRIS QUERIA QUE ADOPTASEN UN NIÑO PARA QUE LLEVASE LOS APELLIDOS DE AMBOS...

Cary Grant, tajante: «Mi hija Jennifer no podrá ser desplazada absolutamente por nadie»



No han tardado mucho los problemas para el matrimonio compuesto por el famoso vete-

rano actor Cary Grant, de 77 años, y su esposa Bárbara Harris, de treinta. Todo parece indicar que todo comenzó con la noticia de que Cary y Bárbara quieren adoptar un niño que lleve los apellidos de ambos. Pues bien, Dyan Cannon, la anterior esposa de Cary y madre de Jennifer, su única hija, se ha indignado justamente y ha declarado que tal adopción le parece de lo más inoportuna, sobre todo atendiendo a las declaraciones que Cary Grant ha hecho a lo largo de estos últimos años de que su hija Jennifer no podrá ser desplazada, absolutamente por nadie, de su corazón. Cary, al conocer las manifestaciones de su ex esposa, ha declarado públicamente:

«Lo de la adopción de una hija ha sido un comentario sin

la mayor trascendencia, como lo demuestra el hecho de que haya sido realizado en el transcurso de una comida y en presencia de periodistas. Me reafirmo en lo que siempre he dicho: mi hija Jennifer nunca tendrá una rival, a no ser, claro está, que tenga una hermana de su misma sangre, que es la mía».

### CARY Y BARBARA: HISTORIA DE UN AMOR ¿O TAL VEZ DE UNA AMBICIÓN?

Pocos son los que comprenden cómo una chica tan joven y bonita como Bárbara Harris se ha casado con un anciano como Cary Grant. Porque si es verdad que se casó con él cuando contaba treinta años también es verdad que llevaba ya tres viviendo con el actor según confesó el mismo Cary. Y todo el mundo se hace una pregunta: Historia de un amor ¿o tal vez de una ambición?

Cary Grant pasa por ser una de las mayores fortunas del cine y por lo tanto no deja de ser un nada apetitoso marido, por encima de sus años. Recordamos aquí el reciente escándalo de la boda del octogenario Fred Astaire —otra gran fortuna— con la treinteañera «jockey» Robin Smith, con la fuerte oposición y rechazo a la misma de los hijos del actor y bailarín. Porque muy por encima de las personalísimas ambiciones de los familiares están tam-

bién las de las personas que se casan con un anciano. ¿Puede ser tan grande la admiración por un hombre que ronda los ochenta años para casarse con él cuando habría que soñar con príncipes azules o al menos, con hombres vitales y no demasiado mayores para la novia?

Son muchos los que dicen —otros lo piensan y otros lo callan— que Bárbara Harris se casó con Cary Grant en base a un oportunismo muy en boga en la sociedad actual. Porque hay que pensar que un hombre de 77 años no está para muchos trotes y que el día menos pensado puede morir. Y entonces queda una sustanciosa herencia a repartir (¡cuántos y cuántos llos judiciales se suscitan por motivos similares!). Allegados al matrimonio Grant manifiestan que la idea de la adopción partió de Bárbara un niño que lleve nuestros apellidos le dijo a su marido, lo que jurídicamente sería manejable a la hora de repartir una herencia. Pero Cary Grant, que bebe los vientos por su quinceañera hija Jennifer —no en vano ha sido la única que ha tenido de sus cinco matrimonios— ha dicho no, tajantemente, antes de que la madre de su hija, la famosa actriz Dyan Cannon, levante su airada protesta. Ya veremos si el amor de Bárbara Harris es verdadero o una mera atracción admirativa... o un imán financiero.

### «BARBARA MIMA A CARY GRANT COMO A UN PADRE»

Las elucubraciones mentales, la atención a los rumores, no nos van a hacer caer en la injusticia de desprestigiar a nadie. Porque si para unos Bárbara Harris es una muchacha ambiciosa que ve en Cary Grant su futuro, otros opinan por el contrario que es una mujer a la que el ex galán de Hollywood ha atrapado por su don de gentes, su pasado glorioso y su indudable simpatía.

«Bárbara mima a Cary Grant como a un padre. O como a un amante. Lo cierto es que se dedica a él en cuerpo y alma. Será el báculo de los últimos años de su vida», afirma Henry Grant, el peluquero del actor.

Por su parte June Bannister, decoradora que se ocupó de la renovación del piso del actor, afirma:

«A mí Bárbara Harris me ha parecido una mujer sencillamente encantadora, alegre, con ganas de vivir, y, sobre todo, muy enamorada de Cary Grant. Por que, pese a sus años, Cary sigue siendo un hombre terriblemente atractivo. Y lo puedo decir con plena firmeza en atención a lo que yo pienso personalmente y a lo que he oído entre

muchas mujeres jóvenes que estuvieron en una fiesta a la que él asistía. Estoy segura de que amor y sólo amor ha habido en la decisión de Bárbara Harris de casarse con Cary Grant».

Cary Grant contrajo matrimonio por vez primera en el año 1934 con la guapa «estrella» de Hollywood Virginia Cherrill (la compañera de Charles Chaplin en «Luces de Bohemia»). La segunda fue la multimillonaria Bárbara Hutton, que falleció hace algunos años y que fue considerada la mujer más rica del Mundo. La boda se celebró en el año 1942 y se divorciaron tres años más tarde. La tercera fue la actriz Betsy Drake —probablemente la mujer que más le amó— y la cuarta Dyan Cannon, madre de su única hija. Hasta hace algunos años, antes de conocer a Bárbara, Cary Grant convivió con la escritora Maureen Donaldson, de treinta y cinco años, con la que se murmuró insistentemente que iba a casarse. No fue así. Ahora Bárbara Harris, contra todo tipo de rumores, es la feliz esposa del más famoso galán de Hollywood después de Valentino. ¿Hasta cuándo? El tiempo lo dirá...

MONNA DOUGLAS (EFE)

## CALATRAVAS

(Todos los lunes «Día del espectador»: Butaca 100 pesetas)  
— HOY —  
5,30, 7,45 y 10,30  
¡Terrorífico estreno!  
Superando en todo a la primera parte, llega ahora...

### «VIERNES 13 (2.ª PARTE)»

COLOR  
Amy Steel, John Furey, etcétera. Como una pesadilla, la cuenta de asesinatos, continúa en...

### «VIERNES 13 (2.ª PARTE)»

¡Sea valiente! ¡Atrévase a verla!, pero no vaya solo (Mayores 18 años)

## CORDON

(Todos los lunes «Día del espectador»: Butaca 100 pesetas)  
— HOY —  
5,30, 7,45 y 10,30  
¿Ciencia ficción? ¿Realidad? Descubriendo un asombroso y terrible secreto, el impresionante estreno

### «HANGAR 18»

COLOR  
¡Atención al reparto! Darren McGavin, Robert Vaughn, Gary Collins y Joseph Campanella. Sepa lo que ocurrió en el desierto de Arizona viendo

### «HANGAR 18»

¿Por qué lo ocultó EE. UU.?

### «HANGAR 18»

Aut. todos los públicos

## TIVOLI

(Todos los lunes «Día del espectador»: Butaca 100 pesetas)  
— HOY —  
5,15, 7,45 y 10,30  
Con Bob Dereck, Richard Harris y Miles O'Keeffe (como «Tarzán»), el esperado estreno

### «TARZAN EL HOMBRE MONO»

COLOR. La vida privada de Tarzán y su compañera en la interpretación más imaginativa, audaz, original y divertida

### «TARZAN EL HOMBRE MONO»

(Aut. sólo Mayores 14)

## LIDO

— HOY —  
Continúa de 4 a 12  
¡Un programa sensacional!

### «EL SUPER-POLI»

Bud Spencer contra el hampa, en lugar de pistola empleaba la fuerza poderosa de sus puños

## «AEROPUERTO EN LLAMAS»

La más dantesca y espectacular aventura que le sacudirá de emoción en su butaca

## GOYA

¡Atención! Hoy en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30

¡Perros asesinos y sangrientos carnívoros eran los habitantes de «La isla sin retorno»! Color. con Don Marshall y Ewa Hartman. La terrible historia de

### «LA ISLA SIN RETORNO»

donde se vacía la basura humana (Mayores 18 años)

## CONSULADO

¡Atención. Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30  
La fuerza y juventud de «Bruce» unida a la sabiduría del anciano ciego, en el más explosivo cocktail de kung fu

### «EL PUÑO CIEGO DE BRUCE»

COLOR. La patada mortal y el puño ciego fantasmal en una lucha sin tregua (Aut. todos los públicos)

# ¡MUCHA ATENCION!

## A partir de HOY

# TODOS LOS LUNES

«Circuito Fernández - Arango»  
establece en sus cines

CALATRAVAS

CORDON

TIVOLI

## el... ¡DIA DEL ESPECTADOR!

con precios reducidos

# Butaca: 100 Ptas.

---

EL CINE ES... ¡EL ESPECTACULO MAS BARATO!

# PARA EL PROXIMO CURSO PODRIA ESTAR YA CONSTRUIDO EL NUEVO EDIFICIO DE LA ESCUELA UNIVERSITARIA DE ESTUDIOS EMPRESARIALES

Su edificio actual, el Real Monasterio de San Agustín, acaba de ser declarado monumento histórico - artístico

Manifestaciones de su nuevo director don Rigoberto G. Arce a HOJA DEL LUNES

Don Rigoberto González Arce ha sido nombrado nuevo director de la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales de Burgos por la Secretaría de Estado para las Universidades a propuesta del claustro del citado centro universitario burgalés y del rector de la Universidad de Valladolid, Alfonso Candau. Aunque el nombramiento se hizo efectivo la pasada semana el señor González Arce, el catedrático con más antigüedad venía ejerciendo las funciones de director desde el mes de Septiembre, en sustitución de doña María Amigo, que por jubilación dejó vacante el cargo.

a las Escuelas Pericial y luego Profesional de Comercio, gérmenes de la actual Escuela Universitaria de Estudios Empresariales, el señor González Arce accede al cargo de director con un extenso curriculum vitae de dedicación a la enseñanza, primero como profesor de la Escuela de Magisterio de la Iglesia, del Liceo Castilla, en el Instituto y, con la experiencia de treinta y un años de docencia en la Escuela, de la que hoy es Catedrático de Caligrafía, Publicidad y Propaganda, e imparte la asignatura de Historia Económica; es asimismo especialista en Marketing.

nicipal, donde se comenzará a construir dentro de fechas próximas el nuevo edificio de esta Escuela.

Todo comenzó en la década de los años cincuenta, con la creación de la Escuela Pericial de Comercio, su fundador y primer director fue don Ernesto Ruiz y G. de Linares, apoyada económicamente por el Ayuntamiento y la Diputación Provincial a través de un patronato. Tras dos años de funcionamiento, la Escuela Pericial se convirtió en Escuela Profesional de Comercio de Burgos, para convertirse ya finalmente en Escuela Universitaria, con titulación académica de tipo medio. «Aunque lleva funcionando cuatro años como Escuela Universitaria comentó su actual director— todavía quedan algunos alumnos de la Escuela Profesional que les falta por hacer las reválidas o examinarse de alguna asignatura pendiente».

«La creación de la Escuela de Comercio de Burgos, para comentando el señor González Arce— dio mucho juego a Burgos. Junto a la Escuela de Magisterio eran las dos únicas posibilidades en Burgos, durante muchos años, de hacer unos estudios decentes sin tener que salir el alumno de su propia ciudad. Las únicas posibilidades de una formación cultural y específica de grado, si no universitario superior, si medio. Después fueron creadas las Escuelas Universitarias de Aparejadores y de Obras Públicas y por último, el Colegio Universitario Adscrito (CUA). La Escuela de Comercio fue una punta de lanza de los estudios universitarios en nuestra provincia. También dio mucho juego porque sólo se exigía el Bachillerato Elemental, después se exigió Bachillerato Superior y, por último éste y COU. La Escuela de Comercio de Burgos tuvo prestigio y de aquí salieron muchos profesores mercantiles para trabajar en el Banco Urquijo, prácticamente todos encontraban trabajo en esta prestigiosa entidad bancaria».

En España, la tradición de las escuelas de comercio es de unos 130 años; «recuerdo —afirma el señor González Arce— que cuando yo realicé las oposiciones se celebraba el centenario de las escuelas de comercio».

NUEVO CENTRO PARA EL PROXIMO CURSO

«La matrícula del presente curso es de unos cuatrocientos alumnos y, según me confirmó el gerente de la Universidad de Valladolid, la matrícula de la Escuela Universitaria de Estudios Empresariales de Burgos ha experimentado un sensible aumento. Y nosotros lo hemos notado porque el centro se nos ha quedado pequeño, por ello nos he-

mos visto obligados, no sólo en este curso sino en anteriores a hacer varios grupos, las aulas están al completo», informó el director.

—¿Cómo va el proyecto del nuevo centro en el polígono docente?

—Va bien y esperamos que pronto se comience a construir para ser ya utilizado el próximo curso académico. El centro estará ubicado en unos terrenos cedidos por el Ayuntamiento situados entre el Instituto Politécnico de Formación Profesional y la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, calle de Francisco de Vitoria. El proyecto de crear un nuevo edificio para la Escuela pero por unas cosas y otras el asunto se fue retrasando.

«Con el nuevo centro —siguió comentando el señor González Arce—, en el que el Ministerio de Educación invertirá unos doscientos millones de pesetas, dispondremos de un amplio salón de actos, aulas para seminarios, aulas de clase con capacidad para unos 120 alumnos cada una, aulas de exámenes con la capacidad de 200 ó 300 alumnos y otros servicios educativos y auxiliares. El nuevo centro de la Escuela Universitaria se hace con vistas a la posible creación de una Facultad de Ciencias Económicas en Burgos».

ferencias y clases prácticas de informática por poco dinero. Para ello hemos recabado la colaboración de la Cámara de Comercio de Burgos que ha respondido positivamente. Los programas de actividades lo vamos haciendo sobre la marcha», comentó el director.

—¿Tienen contactos con las empresas burgalesas? ¿Colaboran con ustedes?

—Sí, de esto hay algo. Hacemos visitas de vez en cuando a sus instalaciones. Pero, desde luego, tenía que haber más colaboración por parte de las empresas, tenían que implicarse más con la Escuela, a estilo norteamericano, con aportaciones económicas, ayudas o bien con la posibilidad de que los alumnos realicen prácticas en sus instalaciones; especialmente de la pequeña y mediana empresa, que es donde van dirigidos los profesores mercantiles y diplomados que salen de la Escuela.

—¿Qué posibilidades laborales tienen los diplomados que salen de la Escuela actualmente?

—Las circunstancias han variado mucho desde sus comienzos a hoy, ha cambiado el mundo laboral y ya no es tan fácil encontrar un puesto de trabajo como antes. Una buena parte

de los alumnos que terminan aquí sus estudios los continúan en las Facultades de Ciencias Económicas, otros, encuentran un puesto de trabajo. Otra de las posibilidades es la docencia, pero hace mucho tiempo que no se hacen unas oposiciones para cubrir los puestos de profesor, esto nos evitaría estar nombrando continuamente interinos.

En el Consejo de Ministros del pasado viernes se promulgó un nuevo decreto por el que se proroga el plazo establecido para la obtención de licenciado por los profesores mercantiles de las Escuelas de Profesionales de Comercio. A pesar de esto los problemas entre las Facultades de Económicas y las Escuelas Universitarias de Estudios Empresariales subsisten. Las retenciones de las Facultades de Económicas a que los profesores mercantiles y, ahora diplomados accedan directamente al segundo ciclo universitario es un escollo que difícilmente aceptarán los alumnos que salgan de las Escuelas Universitarias de Estudios Empresariales. El establecimiento de un curso puente para acceder al segundo ciclo universitario podría provocar nuevas huelgas y problemas.

J. Angel GOZALO



Vinculado desde sus inicios

TREINTA Y DOS AÑOS DE HISTORIA DOCENTE

Con tan sólo tres años de historia universitaria, todavía no han salido las primeras promociones de diplomados en Ciencias Empresariales —un título universitario medio— la Escuela se enfrenta a un futuro esperanzador que puede concluir en la creación de una Facultad de Ciencias Económicas en Burgos. No en el mismo emplazamiento en que estará ahora, en el Real Monasterio de San Agustín, sino en el Polígono Docente mu-

## ANUNCIOS POR PALABRAS

PROPONEMOS trabajo casero; manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publíntala. Alboraya (Valencia).

### AYUNTAMIENTO DE BURGOS ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los aspirantes admitidos al Concurso-Oposición para la provisión en propiedad de 5 plazas vacantes de Subalternos de este Excmo. Ayuntamiento, que el próximo día 9 de Febrero, a las diez horas de la mañana, dará comienzo en el Conservatorio de Música «Antonio de Cabezón», sito en la calle de San Pablo, N.º 25, de esta ciudad de Burgos, la primera de las pruebas selectivas de mencionado Concurso-Oposición.

Burgos, 14 de Enero de 1982  
EL ALCALDE,  
Ilegible

## ¡¡APRESURESE!!

aún puede comprar algún SEAT a precio antiguo

- 12 Meses (doble garantía)
- Recogemos su coche usado
- Facilidades de pago

Red de Concesionarios SEAT

### PROGRAMA SOBRE LA MARCHA

«De cara al presente curso no me he formado ningún programa concreto de actuación. Lo que sí tenemos previsto es realizar varios ciclos de conferencias, cursos de informática... Hemos conseguido que un profesor de informática nos dé unas con-

### CINE CONDAL

— HOY —  
Continua de 4 a 12  
¡El más fantástico programa!  
Clasificado «S»

«LAURA»  
El último escándalo de Emmanuelle Arsán. De gran erotismo

— Y —

«NUEVA YORK BAJO EL TERROR DE LOS ZOMBI»  
El film del máximo terror  
Se advierte que este programa por su temática pudiera herir la sensibilidad del espectador (Rig. mayores 18 años)

### AVENIDA

5,30, 7,45 y 10,30  
Estreno arrollador ¡La picardía más genial!

«ENFERMERA PARA TODO»  
Gloria Guida. Una de las más divertidas y eróticas comedias italianas. Ríase a placer con la gracia de un anciano rico que falsificaba hasta su nombre con tal de tener una enfermera para todo (Mayores 18 años)

---

### DU CAL

«LA CALIENTE NIÑA JULIETA»  
Clasificada (S)  
El frenesí erótico a la máxima potencia y

«CHOFER DE NOCHE»  
Chicas imponentes con champán, caviar, rolls y millones. Por su temática y contenido pueden herir la sensibilidad del espectador (Mayores 18 años)

## GRAN TEATRO ¡¡HOY!!

LA PELICULA QUE HA VENCIDO AL TIEMPO  
¡ETERNAMENTE JOVEN! ¡SIEMPRE NUEVA!  
LA MAS FAMOSA PRODUCCION DE DAVID O. SELZNICK  
GANADORA DE DIEZ «OSCAR»

# «LO QUE EL VIENTO SE LLEVO»

CLARK GABLE  
VIVIEN LEIGH  
LESLIE HOWARD OLIVIA de HAVILLAND

Distribuida por CINEMA INTERNACIONAL CORPORATION  
UNA PELICULA SELZNICK INTERNATIONAL - VICTOR FLEMING - MONTAJE DE METRO-GOLDWYN-MAYER - MARCA DE METROCOLOR

¡Más espectacular todavía!  
¡Aún más emocionante!  
¡SIN PRECEDENTES EN LA HISTORIA DEL CINE!  
— Autorizada mayores 14 años —

Por su largo metraje se proyecta en la modalidad de SESION CONTINUA DESDE LAS 5 TARDE (Pases 5 tarde y 9 noche)

# Descubrimiento de un pintor

Coincidiendo con el inicio de los años setenta, se observó en España un fenómeno sociológico en el área de la cultura, quizá no estudiado suficientemente: el «boom» de la pintura.

Sin entrar en el análisis de las causas que motivaron esa explosión de pintores, exposiciones y concursos, lo cierto es que a partir de entonces, han venido surgiendo «artistas» como setas en el mes de Abril.

Obvio resulta decir que no fue precisamente el puro e incontenible ardor creativo, el único motor de tal fenómeno, sino quizá miras de naturaleza más prosaica en la mayoría de los casos.

Consecuencia de esta situación, ha sido una degradación de los cánones de nivel estético tradicionalmente imperantes a la hora de exhibir en público la obra realizada.

Pintores de domingo, simples aficionados y mozos con más audacia que aptitudes, han invadido las galerías colgando cuadros carentes de la mínima dignidad plástica exigible. (No digamos nada si la senda escogida era el abstracto...).

Si a esto añadimos la —por lo común— escasa preparación del público, tendremos como resultado una auténtica ceremonia de la confusión que ha encontrado el escenario más propicio en las salas de «provincias».

Por contraste, este preámbulo viene a cuento de la muestra recientemente inaugurada en Burgos por el pintor Próspero García Gallardo.

Hombre modesto al los hay, ecuánime y mesurado, dotado de un lúcido sentido autocrítico, han tenido que ser sus amigos, venciendo la tenaz resistencia del interesado, quienes montasen la exposición que estos días acoge la sala de la Caja de Ahorros Municipal.

Más de cuarenta años de que hacer pictórico abonan esta primera salida en solitario de Próspero Gallardo para mostrar su obra al público; curiosamente, el mismo número de cuadros que cuelga. Cuadros en los que el paisaje de Castilla, de Burgos, es protagonista destacado.

Acaso por fortuna, no es nuestro hombre un profesional del arte en el sentido de ingrata servidumbre que tantas veces conlleva dicha condición. Yo diría mejor que en Próspero Gallardo se encarna el artista liberal por definición. Liberal, libre de obligación; cuando tiene ganas, pinta; cuando no, no.

Pero cuando lo hace, cuando acomete el lienzo virgen frente al asunto que tiene delante, se sumerge en el puro hontanar de la creación, sin adherencias, paladeando limpiamente el placer de trazar formar e inventar colores, fruto de una imaginación rica y una fina sensibilidad.

Al revés de los pintores improvisados de que hablamos al principio, Próspero García Gallardo tiene tras de sí una larga trayectoria intelectual y un nutrido bagaje de formación estética que alcanza a entroncarlo en la generación del 27, con algunos de cuyos miembros mantuvo fecundos contactos. Y un sólido y paciente oficio en el que la huella de Marceliano Santamaría aparece más o menos tenue, a través, sobre todo, del manejo de la luz.

Una vez más, en los cuadros de paisaje burgaleses de Gallardo, se deshacen los tópicos que ruedan acerca de Castilla desde los hombres del 98. ¿Cabe visión más amable y risueña —fidelísima por otra parte— que la que ofrece este pintor hoy descubierta por sus paisanos?

Certeramente se ha dicho que «el paisaje es un estado del alma». El propio Azorín escribió: «El paisaje somos nosotros; el paisaje es nuestro espíritu; sus melancolías, sus placideces, sus anhelos...».

¿Qué duda cabe de que el impresionismo nació en el momento justo y oportuno en que debió nacer? Cuando los franceses, y en especial los parisinos, saturados del viciado ambiente de alcoba y gabinete, descubrieron el campo, la sugestión de la naturaleza, en definitiva, el «plein air».

Porque la pintura de Próspero Gallardo, huelga la precisión, es de clara estirpe impresionista; de un impresionismo de la mejor casta —Monet, Sisley, Renoir— con las tierras y los cielos castellanos como tema y cuando aisladamente aborda la naturaleza muerta —obsérvese el «bodegón con botella» expuesto— la lírica geométrica casanoviana se percibe recóndita.

El temperamento vivaz del pintor queda reflejado en sus cuadros de pincelada nerviosa e intrépida, intentando atrapar la fugaz nube, el tenue ondular de las mieses, la luz que se escapa entre los chopos...

Chopos, caminos, arroyos y

puentes de Fresdelval, de Lerma, de Hontoria, de Carcedo...

Toda una teoría del paisaje burgales, se desarrolla fielmente en la pintura de Próspero Gallardo.

Si el impresionismo, como alguien dijo, «vistió de luz las sombras», nuestro pintor viste a Castilla con una luz jocunda en la que el color es un mero instrumento maleable con el que el pintor juega a recrear el paisaje. Ello nos reafirma en un principio que aprendimos hace tiempo: no hay colores; hay luz.

Queda patente de forma cumplida este aserto en la exposición que comentamos. Una muestra de la dignísima obra que, deleitosamente a través de su vida, ya larga, ha venido realizando callada y modestamente Próspero García Gallardo. En definitiva, una lección de bien pintar que el pudor del artista habría hurtado al público, de no mediar la iniciativa de un grupo de amigos que han querido hacerle justicia.

ANDRES NAVEIRA

## «HOJA DEL LUNES»

SE IMPRIME EN LOS TALLERES DE

«DIARIO DE BURGOS»

Calle San Pedro Cardena 34

TELEFONO 29 91 48

(Viene de tercera página)

mez; el coadjutor de San Lesmes, don Jaime Vargas, estrechamente vinculado a esta parroquia, el padre Agustino Lauro Francia y el de la comunidad amigona de la feligresía don José Luis Iriarte.

En la presidencia se encontraba el alcalde de la ciudad, señor Peña con su hija menor; los concejales don Víctor Martínez y don Enrique Plaza Fernández. Villa, el alcalde de barrio, don Félix Barriuso; los alcaldes de barrio de San Pedro de la Fuente, Sesa, barriada de El Pilar y Hospital del Rey; el hermano mayor de la Cofradía, don Teófilo de la Torre con los demás representantes; presidente de la Peña Cultural y Recreativa de Huelgas, don Nicasio Blanco Sevilla con sus directivos; representaciones de la Hermandad de Peñas; «reina» de la entidad popular del barrio, señorita María Paz González; presidente del grupo folklórico «Estampas Burgalesas», don José Luis Villán y otras representaciones.

El sagrado recinto se encontraba totalmente abarrotado de fieles. El Prelado pronunció la homilía en la que destacó la significación del Santo de este día y en la presidencia se encontraba el estandarte de la Peña y la insignia de la Cofradía. Una vez terminada la misa, a las dos menos cuarto

de la tarde, el titular de la parroquia bendijo los animales, concentrándose en torno al templo varios de diversas especies. Se hizo el tradicional sorteo de un ejemplar de ganado de cerda, que correspondió al número 9.458.

En los accesos a la iglesia, el grupo de danzas «Estampas Burgalesas» ofreció un magnífico recital de danzas, muy aplaudido por el numeroso público asistente.

A los actos se sumaron el presidente del Consejo General de Castilla y León, don José Manuel García Verdugo y el teniente de alcalde, don José María Cordon Herrera.

La fiesta popular continuó por la tarde y por la noche, terminando a media tarde los cultos. A las seis se oficiaron segundas vísperas, con exposición del santísimo.

Hoy, lunes, a las ocho menos cuarto de la tarde, habrá santo rosario y misa funeral aplicada por los difuntos de la parroquia.

Cientos de las clásicas tortas del Santo se vendieron en los accesos a la iglesia de San Antonio en Huelgas.

### SAN ANTONIO: LA FIESTA DE «LOS TITOS» EN GAMONAL

Con una gran participación popular, también se celebró la fiesta de San Antonio Abad en el barrio burgales de Gamonal incluida la tradicional «fiesta de los titos», bendición de los animales y rifa, ya por la tarde, de dos ejemplares por cinos.

A las doce del mediodía, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal, se celebró de una misa solemne. El templo estuvo lleno hasta rebosar de fieles. Estuvieron presentes en la celebración litúrgica Lucía Eroles y Miguel Vallecillo, en representación del Ayuntamiento y del alcalde que asistió a los festejos de San Antonio también celebrados en el barrio de Las Huelgas; Luciano Aparicio, alcalde de barrio de Gamonal. Ocupó un lugar preferencial el Prior de la Cofradía de San Antonio Abad acompañado por los treinta cofrades y sus respectivas familias.

Ofició la misa el Padre Antonio Gutiérrez Estébanez, de la parroquia de San Juan Evangelista acompañado en

el altar por el párroco de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal, Padre Nicolás Dulanto, que es asimismo, abad de la citada cofradía burgalesa. La parte musical fue cantada por el coro de esta parroquia.

El Padre Antonio Gutiérrez en su homilía se refirió al mensaje cristiano que se evidencia en la biografía del Santo. Citando palabras del propio San Antonio, dijo el sacerdote: «la perfección está esencialmente en el amor a Dios».

### LA BENDICION DE LOS ANIMALES

Tras la celebración litúrgica, sobre la una y cuarto de la tarde, a la misma entrada del templo, el párroco de Nuestra Señora la Real y Antigua revestido con los sagrados ornamentos procedió a la bendición del ganado.

«Señor y Dios nuestro —dijo el párroco— Tú que nos diste a San Antonio Abad como maestro de Santidad... Tú también que nos enseñaste en el cariño a la naturaleza y a cuantas cosas que nos rodean; te pedimos derrames tu bendición sobre los animales... y bendigas a quienes correspondan estos animales...».

### DISTRIBUIDOS 450 KILOGRAMOS DE TITOS

Desde las cinco de la mañana, varios miembros de la cofradía, de San Antonio Abad, estuvieron preparando y condimentando los tradicionales titos que, siguiendo la tradición, se repartirían después a los vecinos que se acercarán al lugar. Como en años anteriores, la Peña de Jóvenes de Gamonal cedió amablemente su patio para la celebración de esta fiesta, colaborando así con la Hermandad. Esta costumbre de distribuir titos condimentados a los vecinos y visitantes arranca del siglo XIV y durante seis siglos se ha venido celebrando puntualmente.

En la preparación de los titos se han empleado cuatrocientos cincuenta kilos de esta leguminosa así como gran cantidad de ajos, guindillas, cebollas y otros productos, distribuidos en catorce voluminosas calderas para su cocción. La preparación corrió a cargo de Florencio de Román y Fernando Velasco, el primero según nos comentaron, lleva cerca de cuarenta años preparando los titos para la fiesta.

A las dos menos cuarto de la tarde llegó el párroco a bendecir las calderas donde estaban cocinándose los titos como es preceptivo en la tradición antes de comenarse a repartir entre los vecinos y visitantes.

Tras la bendición de los alimentos y de quienes los habían confeccionado, los miembros de la cofradía procedieron a distribuir los 450 kilogramos de titos entre las personas que allí se acercaron y que fueron alrededor de dos mil.

Asimismo con motivo de esta popular fiesta de los titos, la Peña «Los Titos», de reciente creación en nuestra capital, celebró en la tarde noche del domingo —y, también, del sábado— una verbena y una cena de hermandad, según manifestó su presidente, don Luis Carreras.

A las ocho de la tarde se procedió al sorteo de los dos cerdos de la rifa. Resultó agraciado con ambos ejemplares el número 7.610. El talonario a que correspondía este número, según nos informaron, fue devuelto por una panadería a la cofradía, siendo después vendido éste por miembros de la misma entre los vecinos de Gamonal. El número fue comprado por una señora, vecina de Gamonal.



LA SEÑORA

## DOÑA NIEVES AVILA VELASCO

Falleció en el día de ayer, a los 66 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su resignado esposo, don Robustiano Cubillo Martínez; hijos, Rafael, Victoriano, Damián (Religioso) y Lucía (Religiosa); hermana política, María del Carmen Castro, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (córpor presente), que se celebrarán en la iglesia parroquial de SANTA CRUZ DE JUARROS, HOY, LUNES, a las CUATRO Y MEDIA, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de la localidad.

Piadosos actos por los que quedarán sumamente agradecidos.

VIVIA: En Santa Cruz de Juarros.

Santa Cruz de Juarros, 18 de Enero de 1982

«La Misericordia»



LA SEÑORA

## DOÑA NATIVIDAD MARTINEZ SALDAÑA

(VIUDA DE LUIS HERNANDO)

Falleció en el día de ayer, a los 89 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

SUS APENADOS HIJOS, CARLOS Y RUFINO; HIJAS POLITICAS, ANTONIA ALONSO Y CARMEN LARA; NIETOS, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA.

RUEGAN UNA ORACION POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CUATRO DE LA TARDE, en la iglesia parroquial de SAN LESMES ABAD, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

VIVIA: Avda. Reyes Católicos, 8.

Capilla ardiente: Funeraria San José. Sala «A».

Burgos, 18 de Enero de 1982

# LA HOJA EN ARANDA DE DUERO

DESDE EL PUENTE

## EL HUMILLADERO

La actitud religiosa medieval fue el reconocimiento teórico y práctico de las relaciones entre el hombre y Dios. Precisamente, en contraposición al antropocentrismo renacentista, hombre centro del universo, está el teocentrismo, Dios centro del universo, base de la convivencia del medioevo. La fe no se razona, se vive, y a lo largo de toda Europa proliferan las manifestaciones multitudinarias de fe y religiosidad, que se plasman en hechos concretos: Cruzadas, peregrinaciones a Jerusalén, Roma, Santiago y en la realización y construcción de catedrales, iglesias y monumentos. Y precisamente Aranda no fue una excepción sino un ejemplo palpable de estas manifestaciones populares de religiosidad. Aranda llegó a tener en el siglo XIV, hasta 16 ermitas, en muchas de las cuales vivían retrados haciendo oración y penitencia por sus pecados, solitarios o eremitianos. Quizá la manifestación más trascendental, ya que tuvo repercusión fueron las peregrinaciones del interior y del exterior, dirigidas hacia el sepulcro del Hijo del Trueno, Santiago.

En los cruces de los caminos y a la entrada de los pueblos surgió un monumento al que se ha prestado muy poca atención: El Humilladero. Este era un monumento formado por regla general de 4 pilastras que sostenían una cubierta y en el centro sobre una base, una columna que remataba con un crucifijo en una cara y la imagen de la Virgen en la otra. Este servía de sitio de reunión y concentración de peregrinos que se dirigían hacia Santiago de Compostela. Los peregrinos humillaban su cuerpo, de ahí humilladero, se postraban y descalzaban y en esta postura humilde imploraban la bendición de Dios y de la Virgen antes de emprender el viaje. Al regreso era también lugar de reunión para agradecer a Dios y a su Santa Madre, las gracias concedidas y el haber realizado el viaje sin percance.

Aranda posee uno de estos monumentos, un Humilladero en un estado muy precario, casi lamentable. Desde 1969 que se desmontaron las pilastras y la cubierta porque amenazaban ruina, con el fin de restaurarlo a continuación, han transcurrido 13 años y todo ha quedado en proyectos. Tenemos entendido que la Comisión Municipal Permanente en sesión celebrada con fecha 21 de Octubre de 1980, por unanimidad acordó facultar al señor alcalde para designar efectuar el encargo de redacción del proyecto técnico para realizar la restauración de dicho monumento. Quince meses han transcurrido y la restauración no llega. Desde aquí pedimos se tomen las medidas oportunas para acelerar su restauración, porque de lo contrario no va a quedar de él piedra sobre piedra, ya que es un sitio habitual de reunión para sus juegos de niños que no saben apreciar el valor del mismo.

CIVIS

## MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO SEMANAL

Nacimientos. — Sergio Botana Gil, Juan José González Arranz, Adoración Gonzalo Bernardo, Alfonso Mozo Delgado, Patricia Alvarez González, Lidia de las Heras Velasco, Ester Hernández Peña, Rubén Portela González, Vanesa Núñez Rojas, Laura Sánchez Berdón, Fernando González Miguel, David Pérez

Escolar y Myriam Büdgen Escolar.

Matrimonios. — José Hernández Hernández con María Teresa López Iglesias. José Javier Mediavilla Bravo con María Estrella Trabaja Guijarro, Juan Maeso Heras con Encarnación Gallego González.

Defunciones. — Generoso Alonso Heras, Carmen Herrero Bengoechea y Toribio Pinto Benedictez.



ARANDA, EN MI RECUERDO

## CUANDO SE HABLA MAL DE ARANDA...

Leía estos días la crítica del libro de Lapiere y Collins «O llevarás luto por mí», que va ya por su tercera edición. El crítico le motejaba como «best-seller y pandereta». Y a fe que justificaba su mote.

En el cuerpo de su crítica se aludía a Aranda con unas frases que uno puede eludir de copiar literalmente. Dice así: Por fin el maletilla alcanza la oportunidad soñada «torear con matadores inominados en el pueblo de Aranda de Duero». El primer traje de torear de su vida se lo pone en la «única posada de Aranda de Duero, un destartado edificio viejo, de trescientos años, llamado «La Fonda» (página 247).

El crítico estalla en su indignación y asombro y dice seguidamente: El lector no sale de su asombro, porque recuerda, en Aranda, un albergue de turismo, una hostería, varios hoteles y sitios donde se come estupendo «cordero asado».

Cualquier arandino slente asomar su disgusto al ver cómo corren en letras de molde tópicos tan insensatos como el que acabamos de reproducir. Y se pregunta: cómo es posible que en obras de tanto bombo que vienen precedidas y van acompañadas de tanto estruendo publicitario pueden verse tales infundios? Pero es cierto que así se edifican, sobre tópicos, pero que son hábilmente dosificados por los «managers», obras de amplia difusión y, naturalmente, de pingües resultados económicos. Y poco importa que la verdad salga malparada porque lo que menos se cotiza en tales obras es la propia verdad, que debiera ser la base y razón que moviera la pluma de cualquier escritor digno de tal nombre.

Y, volviendo a nuestro tema, digamos que es inexplicable un desconocimiento tan supino de la realidad de nuestro Aranda, a no ser que se pretenda hilvanar, no importa sobre qué cañamazo, una crítica de España. Aranda no es un mesón inominado, no es un pueblo, al menos en el sentido que se emplea este vocablo en la obra que comentamos, sino una villa llena de riqueza, abierta a todas las corrientes y horizontes porque a través de su historia ha sabido incorporar a su propia idiosincrasia, cuanto bueno se le ofreció por los diversos pueblos que por ella pasaron. Y tocante a lugares donde acoger y agasajar al viajero Aranda puede presumir como pocas.

Es muy posible que Lapiere y Collins querían referirse a la antigua «Fonda Arandina» que estaba justo al lado del Ayuntamiento, pero que no era ni con mucho la única que existía, pues desde muchos años la villa del Duero ha contado con alojamientos para viajeros. dada su condición de cruce de caminos. Y en cuanto a lugares donde comer los figones y hornos de asar son consustanciales a la villa de Aranda desde tiempo inmemorial. Y es de lamentar que autores de tanto renombre omitan detalles de tanto monto.

No sé cuántos arandinos habrán leído el libro a que nos estamos refiriendo y que lleva por título «O llevarás luto por mí». Pero les ponemos en guardia contra él. Pues, como dice el crítico, «hemos entrado en el terreno del «best-seller», un producto editorial infinitamente más rentable que el humilde libro que escribe un señor en su casa, por la única razón de que le divierte contar una historia». Es lamentable que haya elegido nuestra villa de Aranda para motejarla tan zafamente. Lo menos que se les hubiera podido pedir es que se documentaran un poco y que dijeran la verdad, toda la verdad, y nada más que la verdad. Porque sólo ésta, cuando el mundo se mire desde un prisma de honestidad debe ser la norma de toda ac-

tuación racional.

Aquel destartado edificio «La Fonda» de Aranda de Duero no era tan destartado como nos la pintan, era una más entre las miles que había en España y en todo el Mundo, antes de popularizarse las nuevas técnicas del moderno confort. Conservamos de ella buen recuerdo por sus sabrosos guisos y amabilidad de sus dueños. Y por supuesto es deseado el mismo concederle trescientos años de vejez. Pero todo es posible en escritores y en obras que se lanzan al mercado con el único objeto de producir dinero, a costa de quien sea.

Ya están advertidos los arandinos. Cuando lean las frases que hemos comentado no se desmelenen ni se apoquen. La verdad está por encima de todo. La tradición hospitalaria de Aranda, sus buenos establecimientos hoteleros, su prestigio gastronómico, está muy por encima de estos juicios carentes de toda seriedad. Lo malo es que ejemplos como éste se promulgan con exceso y vamos caminando hacia una literatura de números, de miles de ejemplares, de cuantiosos dividendos a costa de falsear o ironizar, que a veces es peor, las realidades de que debe nutrirse toda na-

rración digna de tal nombre.

Bien estará invitar a Lapiere y Collins a darse una vuelta por Aranda de Duero a comprobar sus graves dislates y, eso sí, a probar los excelentes guisos de las «fondas» que ellos vieron tan destartadas y viejas. Los arandinos, que por encima de todo, somos generosos, gustosos les pagaríamos los gastos de su estancia entre nosotros. Y no los llevaríamos a la «Fonda Arandina», que ya no existe, sino a cualquiera de los buenos

y numerosos hoteles que hoy jalonan la villa de Aranda. Y, para postre, los obsequiaríamos con nuestros caldos para que así de ese modo se fueran aclarando sus ideas y en su próxima obra aprendan a llamar las cosas por su nombre, aunque ello les cueste ganar un poco menos de dinero. Pero a cambio ganarían honestidad literaria, que no es poco

Desde Laredo:  
Juan ABAD BARRAUS

## IBERDUERO, S. A.

DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de Explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el martes, día 19 del actual, desde las 9,30 horas hasta las 11,30 horas aproximadamente a los centros de transformación siguientes:

HERMANOS MARISTAS, LA CARTUJA, LA NAVVA, PUERTAS VERDES, CORTES, EXPLOTACION GANADERA SAN MIGUEL

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

ARANDA, ENTRE AMIGOS

## ERASE UNA VEZ... UN CUENTO PARA MI HIJA

—«Que tengo que escribir un cuento y no se me ocurre nada, —dice mi hija mayor—, ayúdame a encontrar algo original por favor».

Los niños tienen un arte especial para poner a uno en apuros, no cabe duda. Busco afanosamente un argumento mayormente por quedar bien como madre.

—«Erase que se era un país imaginario donde acababa de jubilarse su anciano rey.

—Nombraremos nuevo jefe, se dijeron los ciudadanos.

—Yo seré un buen rey, si me elegis, propuso el Príncipe Valiente.

—Eso es plagio, interrumpe mi hija.

—Pues le llamaremos el Príncipe Osado. Si me elegis, propuso, os proporcionaré años de prosperidad y haré del reino un lugar paradisiaco. Nombraré además como ministros a los mejores del lugar.

—Pues no está mal, se dijeron los ciudadanos.

Y fue elegido. Tan pronto llegó al trono, sin embargo, adquirió una nueva carroza más suntuosa que la de su predecesor, y propuso una subida en las tasas a todos los ciudadanos.

—Pues buena burra hemos comprado, se dijeron los ancianos del reino, contrariados. Los ministros por su parte, así que se vieron en el poder, aprovecharon para llevar a cabo algún caprichito.

—Me ampliaré el palacio por el ala Norte, se dijo uno. Y aunque ello incumple las ordenanzas de los palacios del reino, de algo ha de valerme ser ministro. Y lo amplió.

—Pues yo arreglaré el salón de fiestas reales, se dijo otro. Y no pagará las tasas, que no en balde soy ministro. Y lo arregló, y no pagó.

—¿Y no salió ningún ministro bueno? interrumpe mi hija.

—Claro, la mayoría, pero de esos — dijo que cumplían con su deber.

de trabajo para sí y para sus hijos.

—¿No véis que si os doy trabajo otros acudirán igualmente al reino y con ello perdemos nuestra proverbial tranquilidad?

—Pues de poco nos valdrá la tranquilidad si no tenemos donde ganarnos el pan, murmuraban los mozos del reino.

Y la gente empezó a creer que la elección no había sido del todo acertada. Un día que el Príncipe Osado paseaba por los jardines del reino, decidió que va estaba bien de rosas blancas.

—Que las corten, ordenó al jardinero, y plantaremos flores de pitiminí.

Las gentes del lugar empezaron a pensar que aquello era un pasarse porque las rosas blancas de los jardines del reino gozaban de mucha fama, así que aquellos ciudadanos decidieron comisionar al más joven de los pregoneros al objeto de hacer llegar su queja al Príncipe.

—¿Por qué habéis cortado las rosas?, dijo el pregonero. Eran del pueblo, no vuestras.

—Porque me pareció bien ¿pasa algo?, respondió el Príncipe que era un poco presumidillo. Y además voy a plantar rosas de pitiminí. Tres mil, para que te enteres.

—Eso es dispendiar los tesoros del reino, sugirió el pregonero.

—¡Traidor! Reo sea de sublevación, bramó el Príncipe Osado.

—Señor, señor, y adonde llegaremos si dejamos que cualquier pregonero pueda hablar así al Príncipe decían algunos sobre todo si tenían algo que ocultar.

—Pero si yo sólo hablo en nombre de los pregoneros, protestó el comisionado.

—¡Conspirador! Que eso es lo que tú eres, un conspirador, repitió el Príncipe, pretendéis conspirar contra el Príncipe Osado, el mejor de los hombres del reino. A este pregonero que no le inviten a las sa-raos de palacio, ordenó a los lacayos.

—Con lo mansito que es con los otros príncipes, decían las ancianas del reino.

—Dios conserve su belleza, ya que tan poco le ha dotado para el razonamiento, decían las doncellas del reino.

—Hijo mío, si quieres llegar lejos, evitarás siempre alentar el pulso al Príncipe. Te será de más provecho ver de encontrar un buen incensario, aconsejó paternalmente al pregonero mayor.

—Pues vaya porvenir el que me espera, se dijo el pregonero novato.

Llegada que fue la hora de pagar los impuestos, los ciudadanos empezaron a protestar.

—Al pan vendrá, decían los más escépticos, pensando en la próxima elección real.

—Hay que reclamar, se dijeron los más prácticos. Y en efecto, así lo hicieron.

Reunido que fue el Príncipe con los ministros, se trató de la cuestión.

—Bueno está el patio dijo uno que pasaba por ser el más agudo.

—Que yo creo que nos hemos equivocado en la suma, dijo otro, después de mucho contar.

—Quietos hasta ver, que nadie se mueva y ya encontraremos solución, dijo el Príncipe al ver que la cosa de los impuestos se había puesto fea.

—Y los que ya han pagado. ¿Qué? dijo un ministro que no era de la cámara del Príncipe.

—Preguntáis cada cosa que le hacéis hablar a uno mal, respondió el Príncipe que a veces tenía la lengua suelta.

—Déjalo, mamá, que va se ve tu buena intención.

Siento que mi relato no ha producido precisamente entusiasmo entre mis hijas.

—Que peñazo de historia, comenta mi hija mayor por lo bajines.

—Esas cosas ya no pasan ni en los cuentos, responde la pequeña.

Dios conserve muchos años su inocencia.

MERY

**HORNO BARCELONA**  
PASTELERIA INDUSTRIAL  
● PASTELILLOS  
● TARTAS  
LARGA DURACION  
POLIGONO INDUSTRIAL. PARCELA 54  
TELEFONO: 50 15 03 APDO. 57

# LA HOJA EN ARANDA DE DUERO

## EN POCAS LINEAS

## NOTICIARIO

La honradez de una figura pública, como el valor de los soldados, es algo que se supone. Pero honradez no sólo significa no llevarse el dinero de arbitrios, como si de chorizos se tratara. La honradez de una figura pública consiste también en hacer aquello a lo que estamos obligados los ciudadanos todos, de un modo aún más ejemplar, no aprovechar el cargo para hacer las chapucillas que de otro modo no se podrían llevar a cabo.

Si cualquier vecino antes de tirar un tabique ha de solicitar el permiso correspondiente, pagar unas determinadas tasas y sujetarse a las normas de la comunidad de vecinos si hubiere lugar, desempeñar cargo público no exime de ninguna de estas condiciones; antes al contrario, obliga con más rigor, por aquello que representan los votos de unos hombres que confían en ellos. Lo demás es tocar de oído. Aunque sea música de dulzaina.

Se van colocando papeleras en muchas de las calles de nuestra villa. Y sin embargo, también se ve suciedad en ellas, incluso donde pasan los hombres del servicio de limpieza. Quiere ello decir que con demasiada frecuencia falta colaboración de los vecinos. Por eso son más necesarias las papeleras, para que incluso los poco habituados a su uso, encuentren una cerca cuando la necesiten.

Aunque es demasiado conocido, en el Monte de la Carraza existe un circuito natural que para si quisieran en muchas grandes ciudades. Los deportistas entrenados llevan a cabo los 21 ejercicios propuestos, sufriendo con el mismo brio que los que nos vemos y deseamos para llegar al final sin agujetas. Para unos y otros, y para los no deportistas, resulta una espiada oportunidad de comprobar que Aranda y sus alrededores son en verdad, un lugar privilegiado. Los entendidos en la materia opinan que una fuente sería como la guinda de la tarta.

Lástima que no lejos de allí, frente a las piscinas municipales haya casi un vertedero oficializado. Lástima sobre todo porque allí hay colocado un contenedor rebosante. Mejor no preguntar de donde procede la basura. Lástima, por fin, que no pase por el lugar nadie con autoridad para ordenar su limpieza.

La calle de Santiago va a quedar estupenda si por fin se acaban las obras que en ella se llevan a cabo desde, al menos, el verano pasado. Y si además de los espacios ajardinados y las papeleras ya existentes, se colocan suficientes bancos, se habrá dado un paso en el intento de que la calle sea un lugar grato para los vecinos.

Aunque sea en plan experimental, han comenzado a funcionar los semáforos que dependen del Ayuntamiento. Los primeros días al menos, el papel de los entrañables municipales consistió en avisar a peatones despistados —mea culpa colectiva—, que no se puede atravesar la calzada con luz roja. A los que añoran un Aranda sin coches ni semáforos, conviene recordar que pueden coexistir ambos sin perder por ello unas relaciones humanas cordiales. Los policías municipales suelen ser un ejemplo de ello.

Para desaguisado, el que

se ha organizado en el Montecillo donde se han talado alrededor de cien árboles. Según parece, el Ayuntamiento se inhibe en el asunto por no ser propietario legal de los terrenos. Tampoco es propietario legal de Santa María y es de suponer que no permitiera a nadie dinamitarla.

Vale esto como entrada para contarles el diálogo mantenido el sábado día 9 a las 4,20 de la tarde en dicho Montecillo entre quien esto escribe y un hombre que, armado de motosierra, troceaba un tronco abatido.

—¿Es usted, empleado municipal o tiene permiso para cortar los árboles?

—No, pero como no dicen nada, será que se puede cortar, me respondió.

—Pues como venga alguien del Ayuntamiento, le va a meter un paquete de mucho cuidado (dije para desanimarle).

—Si que está el Ayuntamiento en situación de decir nada a nadie después de la tala que ha hecho por su cuenta en la ribera del Duero, respondió sin mucho susto.

Puestos los hechos en conocimiento de la Inspección municipal, dispuso un servicio de vigilancia que dio sus resultados el miércoles siguiente al encontrar a dos leñadores furtivos. Bienvenidas sean las sanciones a los infractores, pero mucho mejor lo sean las actitudes preventivas. Sin olvidar, por supuesto, que nada de ello sería preciso si todos fuéramos un poco más responsables y consideráramos que nadie más indicado para defender a Aranda que los mismos arandinos.

Del movimiento demográfico del pasado año se deduce que en Aranda se produjeron 669 nacimientos y 196 defunciones, lo que para el que aún no se haya enterado, supone que la población continúa el ritmo ascendente iniciado en 1970 con la llegada de la "Michelin". Hora es de ir pensando, entre otras cosas, qué hacer con estos nuevos arandinos a medida que van llegando a edad laboral. Amén de los que están llegando ya y se encuentran en Aranda que ahora mismo, está a cero en ex-

pectativas laborales. Todo un porvenir, vamos.

Por cierto, que "Michelin" acaba de adquirir terrenos para la ubicación de su centro de distribución... en Burgos. Otra ocasión que se nos ha echado a perder.

"El Ayuntamiento de Aranda ha estrenado una oficina municipal de Prensa. Las oficinas de Prensa son eficaces en la medida en que sirven con sobriedad y sin incienso al interés público y no de las llamadas "relaciones públicas y de propaganda".

El párrafo anterior lo firma Martinillos en su Quisí. cosas del "Diario de Burgos" el pasado día 12. Por nuestra parte sólo añadir que aplaudimos la idea si ello supone una mayor facilidad de información, el fin de las discriminaciones arbitrarias y el de los canales informativos privilegiados. Y nuestra cordial felicitación a Jesús del Río por su nombramiento para este nuevo cargo.

¿Recuerdan el libro "Aran-

da Industrial" editado por el Ayuntamiento y que tantas veces hemos traído a esta sección? Pues ya se han enviado casi todos los ejemplares a quien pudiera interesar, con una carta del alcalde hablando de las excelencias de nuestra villa. Ahora, a pensar que surta efecto y a procurar las condiciones adecuadas para ello. De cualquier modo, nos felicitamos de que un comentario de esta sección, haya merecido el beneplácito del señor alcalde.

MERY

### FALLECIMIENTO

A los 81 años de edad ha fallecido doña Carmen Ferrero Bengoechea viuda que fue de don Carmelo Higuero, ambos de hondas raíces arandinas. Unimos el nuestro a los numerosos testimonios de pésame que reciben sus hijos.

### ACCIDENTE DE TRAFICO

En accidente sufrido por el coche de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil de Aranda de Duero, en el alto de Gumiel, resultó con heridas graves el guardia don Julio Hernando Guzmán y con lesiones leves el también guardia civil don Jacinto Barrachina Zaragoza. Deseamos a ambos una pronta recuperación.

## ARANDA EN EL «BOLETIN»

En el número del "Boletín" correspondiente al día 8 de los actuales, aparecen los siguientes acuerdos de la Diputación Provincial:

—Conceder a la Asociación ASADEMA, de Aranda, la subvención de 125.000 pesetas y que por la Comisión de Asistencia y Obras Sociales se estudie la posibilidad de conceder a dicha Asociación otra ayuda para el sostenimiento de

los comedores.

—Abonar 100.000 pesetas al Ayuntamiento de Aranda de Duero, para enjugar el déficit ocasionado por la actuación en dicha localidad del Grupo "Viva la Gente".

En información publicada el día 9 se notifica que, con fecha 2 del actual, se abre a información pública durante 20 días, el proyecto de la Estación de Autobuses de Aranda.

## ¡Póngale un coche encima!

...y olvidará lo que lleva debajo para disfrutar plenamente de la carretera

Concebido y elaborado con la más avanzada tecnología, resultado de años de investigación y experiencia en todo el mundo, el Neumático Michelin tiene una influencia decisiva en su seguridad, su confort y su economía.

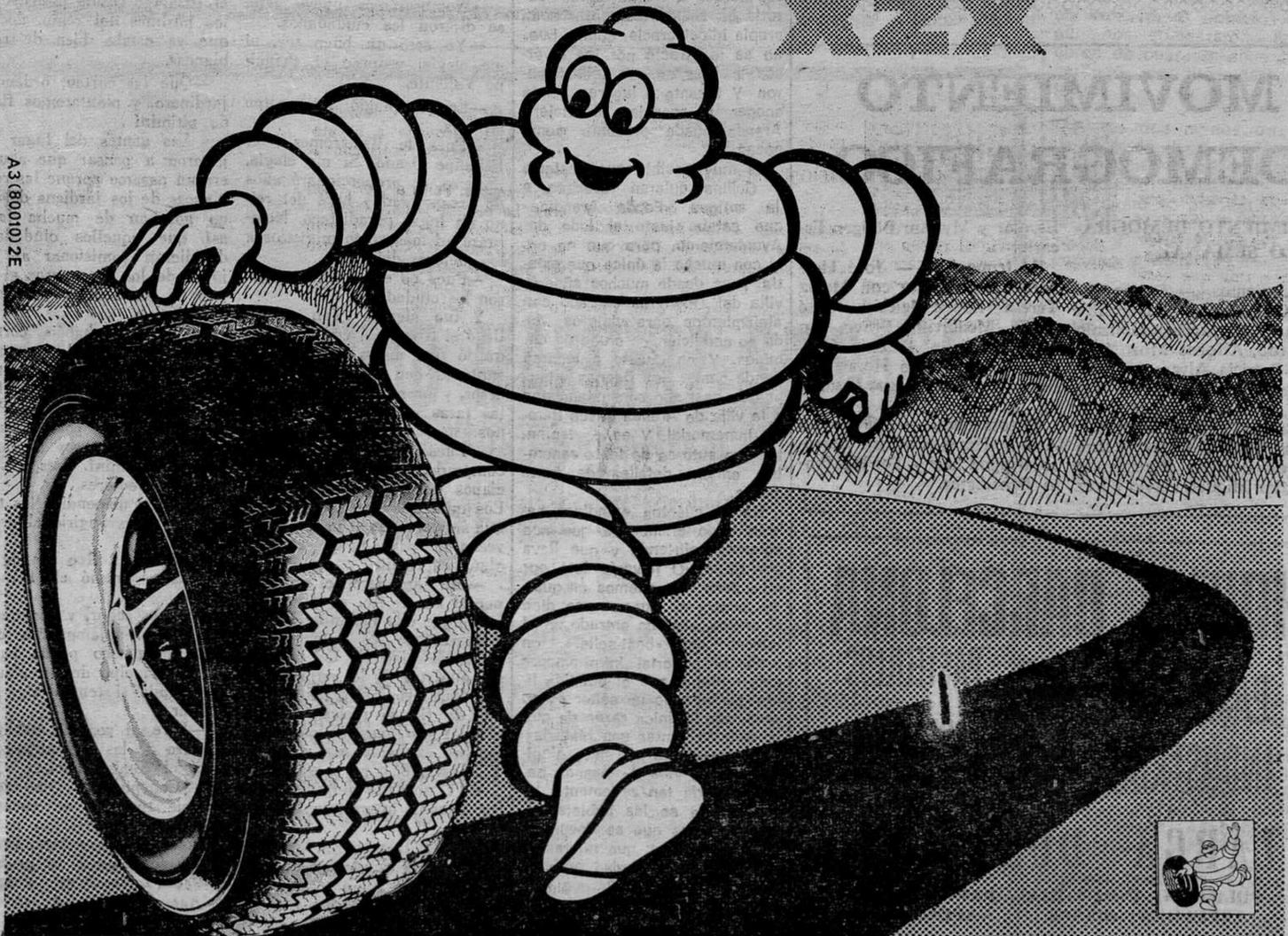
Vd. olvidará que lo lleva, por la confianza que le proporciona su resistencia, su duración, su comportamiento, y todas las cualidades de la técnica radial, que Michelin inventó.

Exija neumáticos Michelin, por su seguridad, y póngales encima el coche que le guste.

En seco o en mojado...

# MICHELIN

# XZX



A3 (80010)ZE



# deportes

MAL EMPIEZA LA SEGUNDA VUELTA

## BURGOS Y ALMERIA NO HICIERON GOLES

Feo partido, pocas ideas, dominio abrumador de los locales y buena defensa de los andaluces

César, con buenas intervenciones, y el árbitro, ignorando dos claros penaltis, perjudicaron a los burgaleses

(Crónica de nuestro redactor - jefe J. M. PARAMO)



**MODA INVIERNO**  
ELEGANTE Y DEPORTIVO ESTILO  
DE VESTIR  
La Moda masculina cosa de **CYLSA**  
SANTANDER, 3

### ALINEACIONES

Burgos: Gorospe; Emiliano, Eduardo, Blach; Juan Carlos, Dacosta; López, Azcargorta, Cholo, Abajo y Juanjo. Al iniciarse el segundo tiempo, Varela sustituyó a Dacosta, y en el 62, Acosta a Abajo.

Almería: César; Paniagua, Piñero, Camacho; Prados, Garay; Castillo, Martínez, Toscano, Rolón y Manolito. En el descanso se quedó en los vestuarios Toscano siendo reemplazado por Vargas.

### ARBITRO

Díaz Agüero. No habíamos visto al colegiado cántabro por «El Plantío» desde la temporada pasada en que dirigió el encuentro copero con el Figueras. Y mejor hubiera sido que esta jornada habría seguido ausente. Dos errores clarísimos. De los que no se admiten siquiera la duda. Dos penaltis monumentales de los que fue protagonista el almeriense Piñero. En

el minuto 31, derribo a Cholo dentro del área, siendo lastimado el jugador local que precisó asistencia de Domí. En el 61, intercepta con el brazo abierto un remate de Azcargorta. Las dos jugadas merecieron la pena máxima, pero no se señalaron, perjudicando ostensiblemente al Burgos. ¿Qué «taco» hubiera montado el señor Cabeza o José Luis Núñez si estos errores hubieran sido para sus equipos?

**MESON ASTORGA**  
COMIDAS DESDE  
320 PTAS.  
C/ AVELLANOS, 8

Según nos dijo el propio presidente José María Quintano se va a calificar al trencilla con un «cero». Nos parece correcto y necesario. Por nuestra parte, no vamos a ser menos.

Al margen de esto, el señor Díaz Agüero anduvo siempre le-

jos de la jugada, permitiendo el diálogo de algunos jugadores y sus protestas. El partido no tuvo complicaciones, porque la deportividad fue nota dominante. No hubo tarjetas.

### INCIDENCIAS

Temperatura agradable, campo bastante aceptable, aunque algo resbaladizo. Fue floja la taquilla, con una recaudación que anduvo por las 550.000 pesetas.

En el minuto 31 fue atendido Cholo por espacio de dos minutos, restableciéndose y jugando con normalidad.

### MEJORES JUGADAS

1 minuto. Jugada de Cholo y penetración en el área, donde la salida oportuna de César rechaza el remate del delantero local.

4 minutos. Tiro de Juan Carlos que detiene el meta forastero.

9 minutos. Juanjo manda a las nubes, después de una bonita

jugada de López.

10 minutos. Garay saca una falta al borde del área y Gorospe, algo adelantado, despeja con mucha dificultad a córner.

27 minutos. Bonita acción de López, que termina en córner. Se lanzó sin consecuencias.

30 minutos. Después de una serie de rechaces, López manda fuera.

31 minutos. Piñero derriba a Cholo dentro del área. No hay sanción.

44 minutos. Doble disparo de Dacosta, el segundo a bocajarro, que rechaza consecutivamente César.

53 minutos. Falta al borde del área. La ejecuta López, fuera.

61 minutos. Remate a puerta de Azcargorta y Piñero, dentro del área, rechaza con el brazo, totalmente despegado del cuerpo. No hay sanción.

64 minutos. Centro de Varela desde la izquierda y cabezazo de Acosta que desbarata César.

bien, deteniendo el meta andaluz.

87 minutos. Tiro de Blach, desde lejos, fuera.

### NUEVO TRASPIES

No va bien el año para los burgalesistas y bastante peor para su afición, que lleva dos

partidos consecutivos, donde tres positivos han volado de «El Plantío». Una lástima, porque los buenos marcadores de los desplazamientos se han maltratado. No ha jugado bien el Burgos ante el Almería, un rival que no ha pasado de me-

(Pasa a la pág. siguiente)



Quizá la mejor o las mejores ocasiones del encuentro. Era el minuto 44 cuando Dacosta remató consecutivamente, la segunda vez a bocajarro, pero salvaría César rechazando las dos acciones. La verdad es que el jugador local estuvo poco certero.

(Foto VILAFRANCA)

**MESON ASTORGA**  
CHULETON Y  
CAZUELITAS  
SERVICIO DIARIO

69 minutos. Precioso remate de Varela, con mucho efecto, desde el lado izquierdo, que César con mucha dificultad y con la punta de los dedos despeja el esférico a córner.

70 minutos. Rolón recoge un balón en el centro del campo, que con mucha ventaja se lleva hasta el área local, donde remata muy mal.

71 minutos. Tiro de Azcargorta, fuera.

77 minutos. Tiro de López y parada de César.

80 minutos. El que dispara ahora es Cholo, pero fuera.

85 minutos. Juanjo bota un córner y Acosta cabecea muy



Sin duda el portero del Almería fue figura destacada. Tuvo intervenciones de gran mérito y pudo con las ocasiones creadas por el Burgos. En el grabado le vemos deteniendo un balón ante Juanjo.

(Foto VILAFRANCA)

# deportes

## EL BURGOS SE ESTRELLA CON LA DEFENSA DEL ALMERIA

(Viene de la pág. anterior)

diocre, que sólo ha mantenido el tipo en defensa y también en la disciplina de marcajes, pues los jugadores locales han tenido pocas facilidades para maniobrar y pocos espacios libres para romper el bien montado sistema de contención almeriense.

En el plan ofensivo, los andaluces han sido nulos de solemnidad. Tres o cuatro contragolpes de escaso mordiente y sólo un disparo a puerta que —por cierto— dio buen susto a Gorospe. Era el minuto 10 y el canchero local se las vio y deseó para enviar el cuero a córner, rematado por Garay, en el saque de una falta. Esa ha sido la artillería de los almerienses, unido a una gran oportunidad de Rolón, en el minuto 70, cuando remató fuera.

Por el contrario, el Burgos ha creado ocasiones y ha disparado a puerta, como lo demuestra el hecho de que César ha sido el mejor hombre sobre el campo. Sin embargo, ha faltado la picardía y la garra de otras tardes para resolver las oportunidades. Los hombres de Luis Astorga han estado muy lentos,

cortos de ideas y con errores de bulto en las entregas. No han sabido sacar el fruto al aplastante dominio ejercido sobre su rival. Es un triunfo que nunca debió escaparse y que ha dado origen a un nuevo traspás y al enfado en el aficiónado, que no ha podido ver al Burgos del año pasado.

### UN ARBITRAJE CULPABLE

Ya hemos dicho que César fue protagonista. Tuvo buenas intervenciones. Nos viene a la memoria el minuto 44 en que Dacosta tiró consecutivamente, la segunda vez a un par de metros de la portería, rechazando el guardameta. Bien es cierto que si el gallego hubiera sido más inteligente, el balón era claro de gol. En el 69, acertó el canchero con un balón que Varela había colocado a la misma escuadra y en los minutos 64 y 85, Acosta cabeceó bastante bien, interceptando el «capitán» del Almería. Además hubo otras ocasiones, que entre el portero y el mal hacer de los delanteros, se estropearon.

Hubo otro protagonista en el encuentro. No me gusta cargar mucho contra los árbitros, por que a veces el público sólo ve los colores de casa y se re-

cargan demasiado las tintas. Sin embargo, en esta ocasión, el colegiado ha sido culpable. No tuvo jugadas complicadas, ni siquiera un partido difícil de llevar, pero ha pasado por alto dos jugadas, donde el penalty ha sido clarísimo. No sabemos si no las vio o si no ha querido pitar los castigos. Lo cierto es que ha hecho daño a un equipo y su actuación merece, el peor número de la puntuación, al margen de calificativos que no hacen mucho bien al sector del arbitraje.

**MESON ASTORGA**  
REUNIONES  
CUMPLEAÑOS  
PIDA PRESUPUESTOS

### EL BURGOS, MAL

Hemos hablado de César y también del árbitro y un poco por encima del Burgos. El partido ha sido muy flojo, falto de calidad, de los que desagradan a los aficionados, porque ni siquiera hubo goles que en gran parte de los casos mantiene la expectación.

No ha sabido el Burgos encontrar la forma de deshacerse del rival, al que siempre tuvo dominado. Ha entrado desde atrás al contragolpe, ha amonestado a los hombres en el área para buscar el remate y también ha abierto a las bandas. Entonces ¿qué ha pasado? Particularmente pensamos que el error ha estado en la falta de orden y sobre todo en la excesiva lentitud en que se ha llevado el juego. De esa forma era difícil sorprender a un equipo que está cerrado y que por tanto ve facilitada su labor de marcaje. Hubo algunos hombres que apuraron demasiado el balón, cuando lo más fácil hubiera sido jugarlo con rapidez al compañero desmarcado. Por esta razón, se perdieron buenas ocasiones.

Luis Astorga quiso corregir defectos en la segunda mitad. Los cambios entraron en acción. Varela sabe enviar el balón y dio más movilidad al juego, aunque dentro del área seguirían faltando rematadores. Hubo —también— oportunidad para el uruguayo Acosta. No nos desagrada. Tiene ganas, rompe más efectivamente el juego de



Se llevaba poco más del minuto, cuando Cholo se plantó ante César. La salida decidida del guardameta andaluz evitó lo que parecía un gol. — (Foto VILAFRANCA).



Hubo varios balones perdidos en el área almeriense, que no se supieron aprovechar, como este en que César queda desbordado, salvando en última instancia el libero Camacho. — (Foto VILAFRANCA).

**eurohoco**  
ESTUDIO Y DECORACION DE LA COCINA  
Vitoria, 174 (Gamonal) Teléf. 22 82 66

### TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR

Puede haber sonado la alarma. Nada menos que tres encuentros lleva el Burgos sin hacer un gol. Es una nota digna de tener en consideración, dada la trayectoria realizadora que llevaba el equipo, de forma especial en «El Plantío», donde los aficionados se habían acostumbrado a ver goles. Ante el Almería, un conjunto bastante flojo, tampoco hubo acierto y nuestra sección se ve obligada a salir sin la figura del goleador.

La verdad es que hubo ocasiones, de forma especial en la segunda mitad, donde el Burgos jugó con mayor pro-

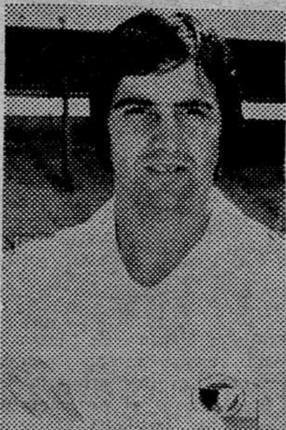
fundidad. Hubo errores en los delanteros, pero sobre todo una gran actuación del portero César que hizo media docena de paradas dignas de elogio. Si a eso unimos los errores arbitrales, podemos encontrar la razón de esta sequía goleadora que deja inamovible la clasificación del Trofeo EUROHOCO y que está así:

- López, siete goles.
- Abajo, cuatro.
- Juanjo, tres.
- Acosta, Carmelo y Varela, dos.
- Franco, Blach, Juan Carlos, Esnaola, Cholo y Azcargorta, uno.

### TROFEO VARTA AL JUGADOR MAS DESTACADO



**NUEVA BATERIA VARTA**  
LIBRE DE MANTENIMIENTO.  
HASTA DOS AÑOS DE GARANTIA.



### VARELA

Quizá nadie mereciera esta distinción. Todo el equipo actuó por bajo de sus posibilidades, sin hombres que sobresalieran sobre los demás, aunque les hubo peores que otros.

Astorga hizo dos cambios en la segunda mitad, porque el Burgos necesitaba otros aires. Dacosta quedaba en los vestuarios y lo reemplazaba Varela, que después de su matrimonio ha quedado para las sustituciones. El juego del ex-sevillista dio más movilidad al equipo y también peligrosidad. Su buen toque de balón, le permitió crear ocasiones de riesgo para César y a punto estuvo de marcar en el minuto 69, pero una buena parada del meta almeriense lo evitaría.

Fue, sin duda, el hombre de más calidad. Con este nuevo punto se coloca en cabeza del Trofeo con tres puntos, seguido de López y Azcargorta con dos y Juanjo, Valdés, Juan Carlos y Gorospe, con un punto.

**VARTA LA TECNICA ALEMANA FABRICADA**  
EN BURGOS. EXIJA SU **VARTA**

**MESON ASTORGA**  
RESTAURANTE  
TELEFONO 206182

necesarios. El Burgos jugó mejor en la segunda mitad, fue más peligroso, aunque le notamos con menos garra y empuje que otras jornadas.

### EMILIANO, TITULAR

Hubo una sorpresa en la alineación. El burgalés Emiliano, al que ya habíamos visto en algunas sustituciones, salió desde el principio en la demarcación de lateral derecho, sustituyendo a Esnaola. Ha repartido virtudes con defectos, pero no nos ha desagradado, aunque quizá le hemos notado algo lento a la hora del cruce. Por el contrario sabe correr la banda, acudir a las acciones ofensivas de forma peligrosa, que a punto estuvieron de hacerle protagonista feliz en un par de oportunidades. Digamos que cumplió en este primer examen, que es evidente una mayor confianza y que en él tiene el Burgos otro hombre de la casa con puesto en el equipo titular. Abajo, Cholo, Eduardo el «casi» burgalés Dacosta (al menos deportivamente) y el citado Emiliano son los pilares de un equipo que avanza por nuevas estructuras, más prácticas y sensatas.

A la hora de hacer distinciones, el capítulo se queda solitario, porque nadie sobresalió sobre los demás. Hubo altibajos en casi todos los hombres locales y ninguno llegó a la raya del notable. Del Almería, tampoco muchas cosas. Lo de César y su línea de defensas,

### FUTBOL JUVENIL

## PERDIO EL BURGOS EN EL FEUDO DEL CELTA

Vigo (Especial para HOJA DEL LUNES). — Por dos goles a cero ha ganado el Celta al Burgos, en partido de Liga nacional de Juveniles, jugado ayer domingo en esta ciudad gallega. La primera parte terminó con ventaja local de un gol a cero.

Arbitro. — Dirigió el partido el colegiado gallego Vilaboá. Mal. Mostró tarjetas amarillas a los jugadores castellanos Dani I y Angel.

Celta. — Emilio; Carlos (Freitas), Castro, Soutillo, López, Isaac, López Castro. Rodríguez, Mariño y López Díaz.

Burgos. — Cámara; Carballo, Somoza, Sicilia, Miguel (Picón), Díaz, Kiko, Dani (Peñalba), Mario, Benito y Angel.

El resultado final no refleja exactamente lo que dio de sí este partido entre ambos equipos, ya que el uno a cero, hubiera reflejado más exactamente lo que ocurrió en un campo en pésimas condiciones para la práctica del fútbol. El primer tanto del partido subió al marcador a los veinte minutos por mediación de Rodríguez y el segundo, en el minuto sesenta de partido, por mediación de Mosquera, al transformar un máximo castigo que sólo vio el árbitro.

### BALONMANO

## Sumó los dos puntos el Iberosol (21 - 16)

En partido de balonmano, correspondiente a la Segunda División Nacional, el representante de la capital, Iberosol, ha vencido al Zarauz por el resultado de 21-16. La primera parte terminó con ventaja local (9-8).

Partido con claro dominio local durante gran parte del partido. Por esc. el equipo de casa mereció más ventaja en el marcador ya que el registrado no refleja con exactitud lo ocurrido durante el partido. Con esta victoria los burgaleses tienen un importante balón de oxígeno de cara a la permanencia. No obstante queda mucha Liga y el Iberosol debe de mejorar actuaciones pasadas.

# deportes

## LOS ENTRENADORES SE EXPLICAN

### «Estamos haciendo internacionales a todos los porteros» (ASTORGA)

Después del esperanzador empate conseguido en el «Helmántico», frente a la U. D. Salamanca, todo hacía presagiar que, sobre el papel, y frente a la A. D. Almería, los aficionados burgaleses pudieran presenciar un buen encuentro y sobre todo ver ganar a su equipo.

La víspera del encuentro, Luis Astorga se curó en salud diciendo que, los almerienses, podrían estar a la misma altura que el Burgos, si no tuviesen los cuatro puntos de sanción. Fue una simple advertencia que denotaba sus respetos hacia el once andaluz. El mister burgalesista, se presentó casi de improviso en la sala de Prensa y uno de nuestros compañeros, le preguntaría que si lo hacía por pasar cuanto antes el mal trago. La razón, según sus manifestaciones, era presenciar el partido del Burgos Promesas frente al Cristo Olímpico. Sus primeras impresiones fueron éstas:

—El partido ha sido muy diferente al jugado frente al Salamanca. El Almería ha planteado una gran muralla y su defensa sólo se ha preocupado en despejar los balones fuerte y lejos. Así es muy difícil hacer nada. En la primera parte, tuvimos veinte minutos de buen juego pero después fue insulso. Tras el descanso y con la entrada de Varela, nuestras acciones fueron más incisivas, creándose varias ocasiones de peligro en el área visitante. Se ha dominado y al contrario que contra el Elche, se ha tirado mucho a puerta. No hubo suerte y ahí está el resultado.

—Entonces ha habido mucha diferencia del partido de Salamanca?

—En principio son dos equipos distintos. Ante el Almería hemos tenido muchas claras oportunidades de marcar. Cholo, Azcargorta, Dacosta y Acosta, entre otros, pudieron marcar. Nos falta precisión en los disparos y eso es evidente. Lo lamentable es que la única ocasión que tuvieron ellos, la hubiese materializado Rolón. Hubiese sido un desastre.

—Desde su posición, habrá visto dos claros penaltys.

—Efectivamente, he visto dos faltas muy claras, pero sigo mi criterio de no juzgar a los árbitros. Aguanto

lo que me echen. Unas veces te favorecen y en otras es al contrario.

—Pero de haberse materializado la posible pena máxima...

—El panorama hubiera cambiado, porque estos equipos y con sus posibilidades, habría cambiado el juego sin cerrarse tanto.

—¿No le han faltado ideas al Burgos, para romper el esquema visitante?

—Yo diría que ha faltado habilidad. Con ocho y nueve hombres atrás, es difícil penetrar en el área, si no se abre el juego por las alas.

—¿A qué se ha debido el cambio de Emiliano por Esnaola, antes del encuentro?

—He pensado que Emiliano pudiera ser más incisivo por su banda y completando su labor con López.

—¿Ha tenido que ver César mucho en el empate?

—Lo ha parado todo. Últimamente —como ocurrió con Maté frente al Celta— aquí estamos haciendo internacionales a todos los porteros. César ha vuelto a demostrar su categoría.

—¿Qué le dijo a Juan Carlos, en la segunda parte?

—Simplemente que actuase como defensa y no como atacante, para evitar una sorpresa como la de Rolón. El tiene problemas de ganglios y no puede derrochar facultades.

«EL EMPATE SE LO DEBEMOS A CESAR» (J. ROJAS)

El que en otro tiempo fuera jugador del Almería, ahora ocupa el cargo de secretario técnico en el conjunto andaluz. Accidentalmente y por las causas por todos conocidas, Juan Rojas lleva las riendas del equipo.

—El empate —comenzó diciendo— se lo debemos a la gran actuación de César y en definitiva a todo el equipo.

—Sobre todo a su defensa... —Hemos actuado con un setenta por ciento de defensa y resto en ataque. Todo el equipo ha jugado muy bien y nuestro meta ha realizado un buen encuentro.

—¿Venían con la intención de conseguir el empate?

—Ustedes comprenderán que con el equipo que tenemos, no podemos hacer florituras y lanzarnos continuamente al ataque. Tene-

mos jugadores recién salidos de la cantera y tienen que foguearse poco a poco. No se les puede pedir más.

—Si usted hubiera jugado...

—Yo lo hice cuando estábamos en Primera y no ganamos. Tengo mucha ilusión por jugar y así lo piensan mis compañeros. De momento, no tengo intención de hacerlo. Creo que lo importante es retirarse a tiempo y tendría que ocurrir alguna circunstancia muy especial para que volviera al equipo.

—¿Ha sufrido en el banquillo?

—A pesar del empate, el Burgos ha jugado mucho y por supuesto, he sufrido en el banquillo.

—Nosotros hemos visto dos penaltys en su área, ¿usted?

—No voy a recurrir a los tópicos de siempre. Creo que hubo una falta máxima, pero no puedo asegurarlo.

J. M. MEDRANO G.

## BALONCESTO

### LABORIOSO E IMPORTANTE TRIUNFO DEL TIZONA ANTE EL IKE (92-83)

#### Victorias del Autobazar Anamar y Gromber en sus compromisos

Cancha: Polideportivo Municipal de Burgos. Un millar de aficionados y una recaudación de 18.000 pesetas. Algunos seguidores asturianos en las gradas.

Tizona: Félix (8), Quintano (10), González (10), Masa (30), Ruiz (14), Rebollo (11), Peña (9), Zarzosa, Alberto, Cavia y Serna. 23 personales.

Ike: Pérez (6), Puente (5), Gabán (30), Carlos Pérez (28), Fuenten (4), Mata (5), Saiz (5), López, Suárez, Iglesias y Pérez. 28 personales.

Árbitros. — Los alaveses Roitegui y Terrazas. No tuvieron complicaciones en un partido jugado con deportividad.

Comentario: Segundo partido en casa del Tizona y nueva victoria. Esta vez la suma de los dos puntos resultó mucho más laboriosa y ganada a pulso. En la primera parte, el Tizona salió con muchos nervios, bastante despedido para que esos factores fueran aprovechados por el Ike, pues en el minuto ocho llevaba un 14-24 a su favor. Sufrió el cinco burgalés en la primera mitad que terminó con ventaja asturiana (42-46). En estos primeros minutos el Tizona no acertaba a controlar a un rival más avispado, bajo la batuta de Gabán y del pivot Carlos Pérez.

En la segunda parte, como «ya viene siendo tradicional», salió el Tizona con nuevos bríos, mejor sentido en la cancha, con más acierto en el disparo y paulatinamente fue remontando un marcador que era adverso. Así, al minuto tres, un empate a 76 puntos ponía las cosas más inciertas. Supo levantar el vuelo el Tizona, muy apoyado por su fiel hinchada.

**COMARITIMA CAVE S.A.**  
 •Transportes•  
 SERVICIOS REGULARES CON TODA ESPAÑA  
 Ctra. Madrid · Irún, km. 245, Villafria  
 Tfnos. 221145 · 221459 · 224081

## PUBLICO Y PROTAGONISTAS

### «NO PRESENTARE MI CANDIDATURA A LA PRESIDENCIA DEL BURGOS» (S. RODRIGO)

#### «Montero será muy útil al Burgos» (J. Heras); «Se bombearon muchos balones» (Castaños); «El penalti fue clarísimo» (Cholo)

Otra vez desencanto entre los aficionados burgaleses. La miel se quedó en los labios y a este paso, habrá que seguir al Burgos en sus desplazamientos, para no salir defraudados. Se quiso, se intentó casi todo, pero lo cierto es que no se pudo.

Al final del partido dialogamos con don Sebastián Rodrigo Almedres. Mecenaz deportivo y actual presidente del Tizona de baloncesto. Satisfacción del señor Rodrigo y no precisamente por el partido, sino porque su equipo había ganado a los asturianos del Ike, en un emocionado encuentro que también presenciáramos.

—El encuentro ha sido regular —comenzó diciendo— tirando a malo. En el Burgos falta un

hombre gol que ahora no tenemos. Se juega mucho por el centro del campo, pero no es suficiente. La ocasión más clara la ha tenido Rolón, en el segundo tiempo. Para ganar los partidos en casa habrá que mejorar mucho. Precisamente estuve el pasado domingo en Salamanca y allí fue totalmente distinto. Lo mejor del Almería su portero César, bien protegido por su defensa.

—¿Qué hay sobre su posible candidatura a la presidencia del Burgos?

—No hay nada de nada. No sé quién ha sacado el rumor. Esa posibilidad ni se me ha pasado por la imaginación. De momento, con el baloncesto tengo bastante.

«MONTERO SERA MUY UTIL AL BURGOS» (J. HERAS)

Jesús María Heras Terrazas, ex-jugador del Burgos y que actualmente se dedica a impartir clases como profesor de Educación Física, estuvo de comentarista radiofónico para una cadena nacional.

—El partido ha sido muy disputado por los dos equipos, con más fortuna para el Almería. El Burgos ha tenido mayores ocasiones de marcar que los visitantes, como las de Dacosta en el primer tiempo. A parte hubo dos claros penaltys a favor del equipo de casa, que inexplicablemente no se sancionaron. El resultado tenía que haber sido favorable al Burgos, porque atacó más e hizo más méritos. El Almería ha realizado su partido, con marcajes muy ferreos.

—¿Qué opinión te merece Montero?

—Creo que es jugador muy interesante para el Burgos y cuando coja confianza podrá ser muy útil al equipo, por su velocidad, facilidad de regate y sentido en el desmarque.

«EL BURGOS BOMBEO MUCHOS BALONES» (CASTAÑOS)

El también ex-burgalesista Federico Castaños, actualmente en el Santander, se encontraba en «El Plantío», con su compañero Angulo. A causa de la acumulación de amonestaciones, ninguno de los dos pudo desplazarse a Las Palmas con su equipo.

—Al no marcar —nos dice Castaños— pronto el gol que pudiera tranquilizar al equipo de casa, se han puesto muy nerviosos y se han excedido en el bombo de balones sobre la meta de César. Los dos penaltys que no sancionó el colegiado, han sido claros y esto también ha podido influir. El Almería ha hecho el partido que le convenía. Tienen una defensa buena, pero son nulos en ataque.

«EL BURGOS HA TIRADO MUCHO A PUERTA» (CESAR)

Sin duda el artifice del empate almeriense fue su portero César, autor de paradas de auténtico mérito. Fue el mejor hombre en «El Plantío».

—El empate le hemos conseguido entre todos y yo he sido uno más, aunque estoy satisfecho de mi actuación. Los jugadores del Burgos han tirado mucho a puerta, hasta Acos-

ta que salió en los últimos minutos, también creó peligro en nuestra área. Quizás el empate no sea justo, pero así es el fútbol. Hemos luchado por conseguir este positivo, que es muy importante para el equipo, máxime en las circunstancias en que nos encontramos.

«NO TUVE PROBLEMAS CON MANOLILLO» (EMILIANO)

El joven lateral Emiliano salió de titular, cuando en la demarcación que ocupó se había anunciado al gipuzcoano Esnaola. Según oímos comentar en la sala de Prensa, al parecer este jugador llegó tarde a la hora señalada para la citación. El entrenador Astorga no se lo debió pensar dos veces y Emiliano tendría su oportunidad desde el comienzo del partido.

—Estoy satisfecho con mi actuación, pero no muy contento por el punto que pudimos haber conseguido. En la primera parte, Manolillo me dio muchos codazos y fue un poco marrullero. En la segunda creo que le he marcado bien.

«EL PENALTY FUE MUY CLARO» (CHOLO)

Cholo, otro jugador de la cantera, fue protagonista de una de las jugadas más conflictivas del encuentro. Transcurría el minuto treinta y uno cuando le desplazaron de un empujón cuando se internaba en el área.

—Si eso no ha sido penalty, a uno le tienen que matar dentro del área. Es inconcebible que el colegiado no haya señalado la pena máxima.

Abajo se volvió a quejar de que el público se mete mucho con él y fuera de casa juega más tranquilo. «No obstante —nos dijo— seguiré jugando lo mejor que pueda, sin hacer caso de las críticas de cierto sector del público».

Por su parte, Varela ignoraba su apartamiento del equipo y nos comentó que el entrenador sabrá los motivos. «Yo me encuentro en perfectas condiciones y creo que lo he demostrado durante el tiempo que estuve en el campo».

Posiblemente es que el «mister» le quiera «respetar» la luna de miel.

J. M. MEDRANO

## LENDL GANO EL MASTER

Nueva York (Efe). — El tenista checo Ivan Lendl se ha anotado el triunfo en la final del master que se ha disputado en el Madison Square Garden. El partido ha sido muy disputado y emocionante. Los dos primeros sets fueron para el norteamericano Vitas Gerulaitis que se impuso por el tanteo de 7-6 y 6-2. Reacción del checo y victorias consecutivas en el tercero y cuarto set por 7-6 y 6-2. Finalmente, en el último set triunfo de Lendl por 6-4.

El vencedor se ha anotado un premio de diez millones de pesetas.

## El partido Cartagena - Calvo Sotelo suspendido por agresión arbitral

Cartagena (Murcia) (Efe). El encuentro entre el Cartagena y el Calvo Sotelo ha sido suspendido después de los primeros 45 minutos tras la agresión al colegiado valenciano Torres Gimeno, por parte de un espectador.

La agresión fue cometida cuando el colegiado salía hacia el terreno de juego, fue entonces cuando el espectador lanzó la puerta de

la valla que cierra el acceso al terreno de juego produciéndole una lesión en la rodilla que fue necesario atender por el médico del club, quien declaró a los informadores que no estaba el colegiado en condiciones de seguir arbitrando.

El agresor fue a la Comisaría tras la denuncia presentada por el árbitro del encuentro.

# deportes

## EL COLISTA GETAFE EMPATO EN EL FEUDO DEL LIDER

Madrid (Efe). — El Rayo Vallecano y el Real Oviedo han empatado a cero goles.

Arbitró Ceballos Borrego, colegiado extremeño en una labor que fue protestada.

Rayo Vallecano: Mora, Izquierdo, Uceda, García Jiménez, Rocamora, Benito, Agullar, J. Robles (Guzmán), García López (A. Robles), Morón y Pozo.

Real Oviedo: Viti, Luisito, Vill, Antuña, Ondina, Serrano, Omar, Valdés, García, Manolín (José Carlos) y Larrañaga (Mata).

Otro punto ha volado del nuevo estadio de la Avenida de la Albufera y un negativo más en el casillero rayista en este encuentro que iniciaba la segunda vuelta de la Liga ante la decepción de la parroquia de Vallecas, que comprueba jornada tras jornada que el equipo no acaba de levantar cabeza, sobre todo en los encuentros de casa.

### TRIUNFO INAPELABLE DEL CELTA

Vigo (Efe). — El Real Club Celta ha vencido al Córdoba por tres goles a uno.

Arbitró el colegiado de Vizcaya Benavente Garasa, que estuvo discreto.

Celta: Capó, Javi, Gelo, Manolo, Canosa, Mercader, Mori, Suárez, Emilio, Lucas y Del Cura. En el minuto 73 Carlos reemplazó a Mercader.

Córdoba: Luna, López II, Varó, Campos, Vinuesa, Monzón, Cuesta, Alvarez, Lalovic, Charles y Munárriz. En el minuto 57 Ramírez sustituyó a Munárriz y en el 73 De la Cruz a Cuesta.

1-0. Minuto 5. Balón de Manolo en profundidad sobre Mercader quien aprovecha la salida del portero para marcar por bajo.

2-0. Minuto 10. Balón de Gelo hacia Manolo quien marca por bajo.

3-0. Minuto 47. Balón de Mori a Emilio quien entrega a Lucas a Lucas que remata a puerta, pero el portero repele el balón y nuevamente Lucas, con la pierna izquierda, envía el balón a la red.

3-1. Minuto 87. Balón en profundidad de Alvarez a De la Cruz quien desde 35 metros realiza un fuerte disparo que pega en el poste izquierdo y penetra en la portería de Capó.

### NO HUBO GOLES EN EL MANZANARES

Madrid (Efe). — En el estadio Vicente Calderón, el Atlético Madrileño y el Castilla han empatado a cero goles.

Dirigió el encuentro Falero Pérez, colegiado extremeño. Salvo errores de poca monta realizó una labor aceptable.

Atlético Madrileño: Braojos, Rivera I, Tomás, Manolo, Juanín, Arjol, Cárdeno (Fontán), Prado, Víctor (Rivera), Salva y Cuevas.

Castilla: Miguel, Juanito, Casimiro, Salguero, Espinosa, Francis, Alvarez, Michel (Botella), Juliá, Pantoja y Hoyos.

El derby madrileño de la Segunda División «A», entre los filiales del Atlético y Real Madrid, finalizó sin goles en un encuentro jugado de poder a poder que tuvo una primera mitad de inciativa y dominio del conjunto rojiblanco madrileño, pero inoperante en sus acciones ofensivas, apenas creó ocasiones de peligro en el área madrildista.

### SORPRENDIDO EL MALAGA

Málaga (Efe). — Con el resultado de empate a dos, terminó el encuentro disputado entre el C. D. Málaga y el Getafe.

C. D. Málaga: Burgueña, Castro, Merino, Muñoz Pérez, Nacho, Cantarutti, Rodríguez, Astorga (Serrano), Gasparini (Alcalde), Martín y José.

Getafe: Carmelo, López, Chiqui, Paquito (Núñez), José Manuel, Alfonso, Maté, Polo (Tomasín), Serrano, Del Barrio y Salazar.

Arbitró Arcas Navarro, de Valencia, regular.

0-1. Minuto 1: Fallo de Castro a centro de Del Barrio que aprovecha Salazar para marcar.

1-1. Minuto 28. Penalty de Chiqui a Rodríguez que transforma Cantarutti.

2-1. Minuto 58. Centro de José, toca Muñoz Pérez y Rodríguez marca.

2-2. Minuto 76. Salazar, sólo ante Burgueña, le fusila.

### EL LEVANTE RIDICULIZADO EN SALAMANCA

Salamanca (Efe). — El Salamanca ganó al Levante. Dirigió el encuentro el colegiado tinerfeño, Castilla Yanes, que anuló un gol al Salamanca por suante por seis goles a cero.

Salamanca: D'Alexandro, Pedraza, Tomé (García Murcia), Miguel Angel, Bezares, Enrique, Corchado, Herrera, Orejuela, Brizola y Blanquer.

Levante: Carrasco, Paya (Cotino), Sierra, Garrido, Gómez, José, Oscar, Eulate, Cazaurang, Segura y Carlos (Ponce).

1-0. Minuto 11. Rechace de la defensa del Levante que recoge Blanquer, marcando con un potente disparo desde fuera del área.

2-0. Minuto 46. Centro de Pedraza, con fallo del portero, dando ocasión a que Blanquer marcara de nuevo.

3-0. Minuto 57. Nuevamente Blanquer en esta ocasión a centro de Miguel Angel, consigue marcar.

4-0. Minuto 64. Falta sobre la portería del Levante, rematando Brizola de fuerte disparo.

5-0. Minuto 68. Internada de Brizola que al intentar retrasar Oscar sobre su portero marca en propia puerta.

6-0. Minuto 84. Córner rematado por Orejuela que consigue gol.

6-0. Minuto 84. Córner rematado por Orejuela que consigue gol.

6-0. Minuto 84. Córner rematado por Orejuela que consigue gol.

6-0. Minuto 84. Córner rematado por Orejuela que consigue gol.

6-0. Minuto 84. Córner rematado por Orejuela que consigue gol.

6-0. Minuto 84. Córner rematado por Orejuela que consigue gol.

6-0. Minuto 84. Córner rematado por Orejuela que consigue gol.

Coruña: Jorge, Piña, Pérez Durán, Ballesta, Silvi, Moreno, José Luis, Agullo, Muñoz, Traba, Vicente. A los 22 minutos del segundo tiempo Alegre entra por José Luis y a los 41 Albiol por Vicente.

Linares: Guerrero, Gregorio, Román, Calero, Adriano, Albino, Pousada, Ocaña, Juanito, Del Barrio y Sampedro. Tras el descanso Adriano y Pousada se quedan en la caseta y entran en juego Romero y Torres.

1-0. Minuto 31. Falta que saca Piña desde la zona del córner, rechaza la defensa, José Luis envía a Agullo y éste a Muñoz que de gran tiro a media altura bate a Guerrero.

2-0. A los 35 minutos. Centro largo de Traba desde la derecha y José Luis, de cabeza desde el punto de penalty marca.

3-0. Minuto uno y medio del segundo tiempo. Muñoz envía a Traba y éste marca de tiro esquinado el tanteo definitivo.

### DESPERTO EL ALAVES

Vitoria (Efe). — Por tres goles a cero, resultado que no refleja lo que fue el encuentro, ha vencido el Alavés al Mallorca.

Arbitró el encuentro, bastante mal, con muchos errores técnicos el colegiado andaluz señor Sánchez Monge.

Alavés: Cendoya, Galarraga, Urdaci, Astarbe, Sánchez Martín, Larrañaga, Miguel Angel (Raúl), Juanjo (Gregory), Amuchástegui, López y Gómez de Segura.

Mallorca: Tirapu, Sahuquillo, Juanito (Gabari), Ruisánchez, Iriarte, Amer, Orellana, Barrachina, Morey (Rlado), Delgado y Urtubi.

1-0. Minuto 73. Gregory aprovecha una indecisión de la defensa balear después de sacarse una falta, y el jugador alavés remata a la red de cabeza y sin oposición.

2-0. Minuto 82. Urdaci saca una falta desde el lado derecho de la meta de Tirapu y Galarraga de cabeza marca adelantándose a la defensa.

3-0. Minuto 83. Gómez de Segura pasa el balón en profundidad a Gregory quien dispara flojo, pero el balón se cueca por debajo del cuerpo de Tirapu.

### DOS POSITIVOS PARA EL MURCIA

Sabadell (Barcelona) (Efe). — El Sabadell fue derrotado por el Murcia por dos goles a uno.

Dirigió el encuentro el colegiado aragonés Villanueva, que estuvo muy mal.

Sabadell: Pereira, Paquito, Perellada, Planas, Tanco, Lino, Márquez, Félix (Bío), Vila (Hans) y Angel.

Murcia: Cervantes, Lago, Pérez García, Sebas, Higinio, Vidaña, Amorós, Chazarreta, Pelegrín (Chuchí García), Guina y Gil (Macanás).

0-1. Minuto 9. Pelegrín chuta raso, el portero Pereira no logra atrapar el esférico y de nuevo Pelegrín toca al fondo de las mallas.

1-1. Minuto 18. Fuerte tiro de Angel que entra en el marco por el lateral de la red. El árbitro concede el gol ante las protestas murcianas.

1-2. Minuto 51. Amorós centra retrasado por la izquierda y Guina empalma al fondo de las mallas.

### COSTOSA VICTORIA DEL ELCHE SOBRE EL HUELVA

Elche (Alicante) (Efe). — Por la mínima diferencia de un gol a cero el Elche ha vencido al Recreativo de Huelva.

Elche: Vidal, Valle, Jacquet, Fall, Bonet, Botella, Rivas, Castroverde, Kostic (Tenorio), Nando y Alvarez (Mateo).

Huelva: Baungartner, Zuloaga, Cepeda, Lorán, Navarro, De la Riva, Crespo, Zambrano II, Ocampos (Módigo), Agustín (Gabi) y Josémarí.

Arbitró el encuentro el señor Sus Barluenga, del Colegio Catalán, Regular.

Minuto 32. Disparo de Bonet, despeja la defensa y Kostic oportuno, marca.



qué buenas son  
las galletas

# Fontaneda

### NO FUE RIVAL EL LINARES

La Coruña (Efe). — El Real Club Deportivo de La Coruña ha vencido al Linares por tres goles a cero. Arbitró muy mal el catalán Casajuana Rifá.

# deportes

## Valladolid y Santander empataron en Castellón y Las Palmas

Madrid (Efe). — El Real Madrid derrotó al Sevilla por dos goles a uno, en partido correspondiente a la vigésima jornada, en Primera División, que se disputó esta tarde en el estadio Santiago Bernabéu de la capital de España, ante setenta mil espectadores.

Arbitró mal el colegiado cántabro Victoriano Sánchez Arminio; en la primera parte, sobre todo cometió muchísimos errores.

Enseñó tarjetas amarillas a Juan José y Pintinho, por mano y pérdida de tiempo, respectivamente.

Real Madrid: Agustín, San José, Navajas, Cortés, Del Bosque, Stielike, Gallego, Camacho, Ito, Santillana y Pineda.

En la segunda parte, de salida, salió Angel por Navajas, bajando Gallego al puesto de libre. A los 75 minutos Isidro tomó el puesto de Pineda.

Sevilla: Buyó, Nimo, Rivas, Alvarez, Juan José, Blanco, Francisco, Pintinho, Juan Carlos, Magdaleno y Santi.

Sin cambios.

1-0. 40 minutos. Falta de Juan José a Ito. La saca Del Bosque desde un sitio distinto a donde se cometió, más atrás y más centrada, lanza sobre el área y Santillana, desde el punto de penalty, conecta a pre-

cioso cabezazo a la red, por la izquierda de Buyó.

1-1. 45 minutos. Balón en profundidad de Francisco que la defensa del Real Madrid deja pasar incomprensiblemente creyendo que el balón se perdería por la línea de fondo. Sin embargo Juan Carlos corre a por él, lo para tranquilamente y sin que nadie le salga al paso, centra y Magdaleno, entre varios jugadores del Real Madrid, larga a la red.

2-1. Minuto 80. Del Bosque pasa en profundidad a Stielike, que aguanta el balón y entra en el área para, sobre la salida de Buyó, mandar la pelota a la red, a la derecha del excelente guardameta sevillista.

### VICTORIA MINIMA DEL OSASUNA

Pamplona (Efe). — Un gol de Echevarría a los 26 minutos dio la victoria a Osasuna sobre el Zaragoza en el encuentro de Primera División disputado en El Sadar, de Pamplona.

Arbitró el colegiado de Las Palmas Merino González, que estuvo regular. Mostró cartulinas amarillas a los osasunistas Goñi, Teixidó y Dioní y a los zaragozistas Oñaederra y Camus.

Osasuna: Basauri, Esparza, Mina, Lecumberri, Lumberas, Bayona (Goñi), Teixidó, Dioní, Echevarría, Rández (Iriarte) y Martín.

Real Zaragoza: Irazusta, Casuco, Camus (Latapia), Zayas, Oñaederra, Güerri, Amorrotu, Señor, Alonso, Amarilla y Valdano.

1-0. Minuto 26. Córner que saca Teixidó y remate de cabeza de Echevarría a la red.

### MUY SUPERIOR EL BETIS AL AT. DE MADRID

Sevilla (Efe). — El Real Betis ha vencido esta tarde al Atlético de Madrid, en el Villamarín. Dirigió el partido el colegiado murciano Jiménez Madrid, que tuvo una actuación correcta.

Real Betis: Esnaola, Benítez, Alex, Peruena, Gordillo, López, Ortega, Romo, Cardenosa, Diarte y Tello. A los 76 minutos Bizcocho sustituyó a Romo y a los 86, Rincón a Tello.

At. de Madrid: Aquinaga, Clemente, Juanjo, Balbino, Julio Alberto, Ruiz, Quique, Mínguez, Marcos, Hugo Sánchez y Rubio. A los 65 minutos Marián sustituyó a Mínguez.

1-0. Minuto 19. Desde la frontal del área, Carlos Diarte se hace con un balón y de fuerte disparo marca.

1-1. Minuto 23. Centro de Hugo Sánchez, falla Benítez en el despeje y Rubjo fusila el tanto desde cerca.

2-1. Minuto 28. Envío de Cardenosa y Diarte encuentra hueco y cruza el balón a la red.

3-1. Minuto 43. Falta que lanza Cardenosa, toca Diarte y Romo dispara ante la pasividad de Aquinaga y establece el resultado definitivo.

### GANO EL ATHLETIC AL HERCULES

Bilbao (Efe). — Por tres goles a uno ha vencido el Athletic Club de Bilbao al Hércules, en partido disputado en San Mamés.

Arbitro catalán Crespo Aurre. Amonestó al bilbaíno Goicoechea y a los alicantinos Ernesto y Cartagena. La mayor parte del público se mostró disconforme con algunas de las decisiones del colegiado.

At. Bilbao: Zubizarreta, Urquiga, Tirapu, Liceranza, Goicoechea, De Andrés, Noriega (Dani), Sola (De la Fuente), Sarabia, Rojo y Argote.

Hércules C. F.: Tomaszewski, Serrat, Albadales, Ernesto, Cartagena, Aracil, Reces, Müller (Abad), Herberá, Santi y Churrua (Cabral).

El primero gol lo consiguió el At Bilbao a los dos minutos de juego, como consecuencia de una pared que realizaron Sarabia y Tirapu, para que éste, desde la derecha centrara sobre la cabeza de Noriega, quien cruzó la pelota lejos del alcance del cancerbero herculano.

A los cinco minutos empató el Hércules por medio de Reces, también de cabeza, en un centro enviado por Aracil con remate del extremo que sorprendió tanto a defensas como al portero bilbaíno.

En el minuto 85 una falta cometida por Aracil sobre De Andrés, al borde del área, dio origen a que en una jugada indudablemente ensayada, Rojo tocó la pelota para que, a dos metros, Sola la parara y Goicoechea, viniendo con gran fuerza, rematara raso a la puerta y consiguió un auténtico golazo.

El tercer y último gol bilbaíno se produjo en el tiempo extra concedido por el árbitro, en un despeje de la defensa bilbaína que cogió adelantado a todo el equipo de Koldo Aguirre, siendo Sarabia quien recogió la pelota del despeje, avanzó en solitario con gran velocidad y se plantó ante Tomaszewski y le batió por bajo.

### GANO DE PENALTY EL ESPAÑOL

Barcelona (Efe). — El Español ha derrotado al Valencia por tres tantos a dos, en partido disputado en Sarriá.

Arbitró bien el castellano Lamo Castilla.

Español: Custers, Job, Canito, Miguel Angel, Escalza, Molinos, Urbano, Vilches, Jiménez, Murúa y Marañón.

En la segunda parte Carlos sustituyó a Urbano y en el minuto 71, Zúñiga sustituyó a Murúa.

Valencia: Sempere, Carrete, Arias, Tendillo, Botubot, Castellanos, César, Roberto Saura, Arnesen y Pablo. A los 76 minutos el austriaco Welz suplió a Pablo.

53 minutos. Saura, aprovechando un error de la defensa española, marca de cabeza.

60 minutos. Jiménez, de cabeza, remata un córner. 1-1.

60 minutos. Murúa remata a pase de Job, el balón da en el travesaño y entra en la puerta. 2-1.

77 minutos. Welz remata de cabeza y empató. 2-2.

83 minutos. Job es derribado dentro del área. Penalty que transforma Marañón. 3-2.

### REPARTO DE PUNTOS EN CASTALIA

Castellón de la Plana (Efe). — Er empate a un gol finalizó el encuentro entre el Castellón y el Valladolid, disputado en el estadio «Castalia».

Castellón: Castell, Verdú, Julio, Beltrán, Navarro, Blanco, Planelles, Julio Prieto (Conde), Ibeas, Lotina y Viña.

Valladolid: Montes, Ricard, Gilbert, Jorge (Lucas), Sánchez Vallés, Santos, Pepín, Moré, Gall, Joaquín y Ali (Minguela).

Arbitró Miguel Pérez, del Colegio Catalán. Regular.

0-1. Minuto 25, penalty por falta de Julio a Jorge, lo transforma Gall.

1-1. Minuto 45, el árbitro prolongó cuatro minutos el final del primer tiempo y en el período de descuento decretó penalty por entrada de Richard a Planelles. El propio Planelles transformó el castigo.

### PERDIO LA REAL EN CADIZ

Cádiz (Efe). — El Cádiz ha vencido a la Real Sociedad por dos goles a uno, en partido jugado en el «Ramón de Carranza».

Cádiz: Bocoya, Juan José, Amarillo, Linares, Hugo Vaca, Dos Santos, Mané, Manolito, Escobar, Mejías y Dieguito. En el minuto 87 Luque sustituyó a Escobar.

Real Sociedad: Arconada, Murillo, Celayeta, Alonso, Górriz, Cortabarría, Uralde, Larrañaga, Satrustegui, Zamora, López Ufarte. Olaizola sustituyó en el minuto 27 a Celayeta, y luego, en el 75, Orbeagoa a Murillo.

Arbitró el encuentro el valenciano García Carrión que estuvo bien en un partido sin complicaciones.

1-0. Minuto 31. Olaizola marca, al remate de una falta que sacó Mané.

2-0. Minuto 71. Tiro de Mejía, que rebota en el poste, y Mané remata.

2-1. Minuto 75. Córner que bota López Ufarte, indecisión de la defensa del Cádiz y cabezazo de Uralde, que establece el resultado definitivo.

### ESPERANZADOR EMPATE DEL RACING

Las Palmas de Gran Canaria (Efe). — La Unión Deportiva Las Palmas y el Racing de Santander empataron a un gol en partido jugado en el Estadio Insular.

Arbitro: Sánchez-Molina Soto del Colegio Castellano. Bien.

U. D. Las Palmas: Pérez Calvo, Roque, Marrero, Mayé, Saavedra (Farias), Benito, Pepe Juan (Victor), Fortunato, Luisinho y Juan.

Racing de Santander: Pereira, Chiri, Bernal, Sañudo, Villita, Mantilla, Cidón (Osvaldo), Piru Pedraza, Verón y Alarcón (Juan Carlos).

0-1. Minuto 8 del segundo tiempo. Tras un despeje en corto de Mayé y posterior disparo de Pedraza que rebota en un defensa, Verón se hace con el balón y, a la media vuelta, bate a Pérez.

1-1. Minuto 40. Centro de Benito desde la derecha, cabezazo de Juaní sobre el punto de penalty y Luisinho, muy oportuno, manda a las mallas desde cerca.

lón y, a la media vuelta, bate a Pérez.

1-1. Minuto 40. Centro de Benito desde la derecha, cabezazo de Juaní sobre el punto de penalty y Luisinho, muy oportuno, manda a las mallas desde cerca.

## PROFESIONALES

### Ramón Llorente

**TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES**  
Consulta, de 12,30 a 2,30

Queipo de Llano, 2, 4.ª izquierda. (Frente a Establecimientos Campo). Tels. 203900 y 204781 y Clínica de San Juan de Dios, de 4 a 5,30

### I. LOPEZ SAIZ

Neuro Psiquiatría

Consulta, de 12,30 a 2 Plaza de Sto. Domingo de Guzmán, 8, 1.ª Teléfono: 20 34 78

### JOSE ALONSO

Medicina Interna Corazón y Nutrición RAYOS X

Consulta: Espolón, 24, 2.ª Teléfono: 20 19 12

### V. Ojeda Carcedo

**APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION METABOLIMETRIA**

Análisis clínicos. Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6 Vitoria, 20-2.ª Tels.: 203667 y 218966

### DR. RENEDO

UROLOGO URINARIAS

Consulta: de 12 a 1. Horas concertadas. Concepción, 15. Teléfono: 20 73 76.

### Abelardo Carazo

Maternólogo del Estado

MEDICO Especialista en partos Ginecología  
Consulta: Clínica Cruz Roja Vitoria, 31 Teléfono: 20 35 91

### Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO

Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.ª E Teléfono: 22 51 48

## Optica ESPADA

OPTICO DIPLOMADO A SU SERVICIO

Graduación de gafas con los medios técnicos más avanzados

PORTALES DE ANTON 8 - TELF 20 15 08

## OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS ADAPTACION LENTILLAS TECNICAS MODERNAS

LAIN CALVO 28

Registrado Colegio de Opticos con el N.º 142.



# Anis Castellana

## EL ANIS DE ESPAÑA

### ANIS CASTELLANA REGALA TELEVISORES SUPER COLOR

¡Atención a Carrusel Deportivo (domingos tarde) en LA CADENA SER! Para tener opción a las llamadas y a los magníficos TELEVISORES GRUNDIG SUPER COLOR, con mando a distancia, envíe simplemente una tarjeta postal a RADIO MADRID, con su nombre, dirección y teléfono, indicando «Para el concurso Anís Castellana». El domingo, 10 de Enero, fue premiado con un televisor D. MANUEL VICO JUSTICIA de ALBALAT DELS SORELLS (Valencia).

¡ENHORABUENA!

# deportes

CON UN JUGADOR MENOS

## La Arandina, en un buen partido, mereció más goles ante la Leonesa Promesas (1-0)

Aranda de Duero (De los numerosos ataques de nuestro corresponsal Luis Santos). — Arandina, 1; Leonesa Promesas, 0. Tarde húmeda a causa de las lluvias caídas en los últimos días. El estadio municipal arandino en apariencia bien, pero blando e impregnado de agua. Entrada muy regular. Con una recaudación de 86.500 pesetas.

**COMENTARIO**

Muy poco abultado el resultado ya que sólo ha sido un solitario gol al marcador. No obstante, es uno de los partidos más movidos y mejor jugados por ambas partes desde hace mucho tiempo. La Arandina ha ofrecido al público un espectáculo que ha satisfecho plenamente a los espectadores y ha contentado a la afición. Tras unos primeros minutos de tanteo en los que alternativamente ambos equipos llegaban hasta la portería contraria, la Arandina ha salido por sus fueros y ha sabido controlar el balón a pesar del terreno blando. Muchas oportunidades de gol ha tenido el equipo local como lo demuestran los diez corners sacados a lo largo del partido, los cuatro disparos rechazados por los postes, las numerosas ocasiones en que el portero leonés ha frustrado con sus extraordinarias intervenciones los disparos arandinos. Y las dos o tres ocasiones que se han desperdiciado estando sólo ante el portero. Mala suerte ha tenido la Gimnástica que ha funcionado bien en todas sus líneas teniendo que destacar a Mezquita que ha sido un auténtico vallador en la defensa y organizador del juego junto con la media. Por el bando leonés merecen destacar Paquito, Bernardo y sobre todo, el portero que ha parado todo y ha salvado a su equipo, junto con los palos de una abultada derrota.

**ALINEACIONES**

Arandina. — Juanín, Maté, Mezquita, Rodri, Briones, Pascual, Lorenzo, Basi, Manolo, (Gaona), Rubén, Angulo (Illera).

Leonesa Promesas. — Quijada, Tomás, Nando, Paquito, Alfonso, Eduardo, Barri, José Luis, Bernardo, Fuentes, Franco (Tino).

Arbitro. — Dirigió el partido el señor Barrueco. No tuvo problemas en su labor. Muy bien ayudado en las líneas. Su arbitraje correcto. No influyó en el resultado y sacó tarjetas amarillas a Nando y Franco por parte de los visitantes y a Lorenzo, dos tarjetas amarillas, lo que motivó la expulsión.

**GOLES**

1-0, minuto 65. En uno de

los numerosos ataques de la Arandina llega el balón a Illera quien de fuerte disparo raso introduce el balón en las mallas.

En definitiva, juego muy movido, una Leonesa bien conjuntada con hombres muy jóvenes que no se entregaron en ningún momento y a los que se les nota inexperience pero que a punto estuvieron de llevarse algo positivo. La Arandina a pesar de jugar con diez jugadores desde el minuto 54, por expulsión de Lorenzo no decayó en ningún momento, sino al contrario se creció ante la adversidad y es a partir de ese momento cuando más dominó.

REGIONAL PREFERENTE

## EL BURGOS PR. CONTINUA LIDER, AL VENCER AL C. OLIMPICO

Goleada del Roa, victoria a domicilio del Lermeno y derrotas mínimas del Briviesca y Trespaderne en sus salidas

Roa (Especial para HOJA DEL LUNES, de nuestro corresponsal PORTILLO).

Tarde muy agradable y el terreno de "Los Nogales", presentaba una aceptable condición. Regular entrada. La primera parte terminó con ventaja de dos tantos a cero favorable al equipo local.

Al término de los 90 minutos, el marcador señalaría un rotundo 3 a 0 a favor del equipo roadense.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Niño Pérez, regular. Enseñó tarjeta amarilla al jugador del JAR, Acuña por protestar. A los ochenta y cinco minutos señaló un penalti inexistente al Roa, que detuvo el meta Martínez. En el treinta y cinco anuló un gol a Evaristo por supuesto fuera de juego.

C. D. Roa. — Martínez, Bienve, José Luis, Fernando, Moreno, Jesús Terry (Narciso m. 66); Turín, m. 80), Javi Emiliano, Jandro y Evaristo.

A. D. JAR. — Quintín, Robert, Marcos, Acuña, Parra, Payno, Vicente, José, Martín, Arroyo y Martínez (José, minuto 63).

1-0. M. 21. Saque de esquina que ejecuta Jandro, rechaza la defensa y Emiliano consigue un bonito tanto.

2-0. m. 30. Nuevo córner que lanza Jandro, con varias indecisiones de la defensa vallisoletana y es Jandro quien consigue el segundo tanto.

3-0. M. 72. Saque de banda por Turín cabecea Emiliano, recoge Evaristo y cierra la cuenta de su equipo.

**COMENTARIO**  
Ha sido sin duda el mejor partido de la temporada. El conjunto local ha derrochado facultades y el triunfo ha sido merecido. En este partido reapareció Narciso, después de una grave lesión que sufriera en la segunda jornada de Liga y se ha vuelto a lesionar, aunque en esta ocasión, no parece tener mucha importancia. Hacemos votos por la pronta recuperación del jugador, muy estimado por la afición local. El tanteo pudo ser mayor pero el conjunto vallisoletano tuvo en su meta a Acuña, el mejor jugador y evitó una mayor derrota; él junto a Arroyo, fueron los mejores de su equipo. Por el Roa, destacamos a todo el equipo, por el pundonor

que ha puesto en la contienda.

**EL BURGOS CONTINUA DE LIDER**

Burgos (HOJA DEL LUNES) Concluido el encuentro entre el Burgos y Almería, dio comienzo del partido de Regional Preferente que disputaron el conjunto palentino del Cristo Olímpico y el Burgos Promesas, bajo los focos de "El Planito". Con entrada libre, el campo registró una gran cantidad de público, en su mayoría procedentes del partido anterior.

Venció el equipo local por un tanto a cero, merced al gol marcado de penalti por Chávarri a los sesenta minutos. La falta se produjo cuando Sendino fue derribado en el área por Antón, cuando se dirigía al portal visitante.

Dirigió el colegiado Sainz de Lomas. Mal sin paliativos, al igual que los linieres. Anticasero, fue abroncado insistentemente por el público. Enseñó tarjeta amarilla a López, por agresión sin balón a Sendino, cuando lo lógico era, mostrar la roja. Por juego peligroso, Sendino fue sancionado con la tarjeta amarilla.

La victoria del Burgos Promesas ha sido justa, pero corta en goles. A los 15 minutos, Gallo tuvo una buena ocasión de marcar en una jugada de Pañero y Sendino. El extremo derecha visitante, también la tuvo a los veinticinco. Tras el gol marcado, el Burgos dominó totalmente a los palentinos, jugando contraataques muy peligrosos. Encuentro bien jugado por el conjunto local que ha realizado un buen partido, destacando todas sus líneas. El triunfo frente a los filiales del Palencia, les permite seguir encabezando la clasificación.

Burgos Prom. — Alberto, Gallastegui, Martín, Tamayo, Zamora, Pañero, Sendino, González, Alvarez, Luis y Martín.

**TRESPADERNE, PERDIO POR LA MINIMA**

Tudela de Duero. — (Especial para HOJA DEL LUNES, de Burgos).

En el campo de "Los Palacios", de esta localidad, el equipo local se ha impuesto con muchas dificultades a la U. D. Trespaderne, por un tanto a cero. El Tudela jugó bien en la primera mitad, especialmente hasta conseguir el gol, en la primera. Fue el minuto 25, por mediación del delantero centro Sánchez al recibir un balón de su compañero Cáceres.

A partir de este momento, desconcierto en las filas locales, siendo el Trespaderne el que gracias a la buena acción de sus centrocampistas, pasa a dominar insistentemente, disfrutando de varias ocasiones de nivelar el marcador.

Dirigió el encuentro el colegiado señor Carracedo Montalbán, que estuvo correcto. Se equivocó en la apreciación de algunas faltas, pero no influyó en el resultado. Mostró tres tarjetas; dos al equipo burgalés y dos al Tudela.

**ALINEACIONES**

C. D. Tudela. — Iglesias; Cobos, Regidor, Potente, Bustos, Olmedo, Gorgoso (Justé), Germán, Sánchez, Cáceres (Pérez) y Tejero.

U. D. Trespaderne. — Titi, Enrique, Tereño, José Antonio, Tonchu, Isidro, Escibano (José) Chus, Manolo, Peña y Luciano.

**VICTORIA DEL LERMEÑO A DOMICILIO**

Valladolid (Especial para HOJA DEL LUNES, de Burgos).

En el campo de "San Pedro" con terreno en malas condiciones, se han enfrentado al Racing de Valladolid y el Racing Lermeno. Poco público en una tarde gris. Dirigió el encuentro el señor Rebollo Vega. Bien. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

R. Valladolid. — Sáez, Jiménez, Fernando, Velasco, Muñoz, Torres Martínez, Espinilla, Arconada, González y Somavilla.

En el minuto 45, Marluengao, sustituyó a González. Pindao a Fernando, en el 62.

R. Lermeno. — Augusto, Roberto, Carlos, Romero, Higuero, Yáñez, Tomé; Heredia, José Luis Castrillo y Loren.

Basconillos sustituyó a Heredia en el minuto 84.

**GOLES**

0-1. M. 32. Se bota una falta en las proximidades del área local que Carlos, muy bien transforma en el primer gol.

0-2. M. 62. Penetración burgalesa, pase en profundidad a Loren que pasa a la defensa y el portero, logrando un gran tanto.

Se habituaron mejor los visitantes al terreno embarrado, contentando al equipo local y tanza de rápidos contraataques por medio de sus puntas José Luis y Loren que trajeron de cabeza a la zaga local. Por su entrega, hemos de destacar a Martínez y Espinilla, por los locales y Yáñez, Carlos y Loren por el Lermeno.

**EL BRIVIESCA NO MERECE PERDER**

Olmedo. — (Especial para HOJA DEL LUNES, de Burgos).

El C. D. Olmedo ha vencido al C. F. Briviesca, por un tanto a cero, en partido de Primera Regional Preferente. La primera parte terminó sin goles. Campo en buenas condiciones, agradable temperatura y aceptable entrada de público.

Dirigió el encuentro el colegiado señor De Paz Fernández, que se mostró excesivamente casero. Enseñó tarjeta amarilla a Antón por protestar. A los sesenta minutos anuló un gol a los visitantes marcado por Santamaría por estimar que el balón había rebasado la línea de córner.

El único tanto del encuentro se produjo a los setenta minutos cuando Herrero de cabeza envió el balón a las mallas ante la indecisión de Bascos. El Briviesca tuvo buenas ocasiones e marcar a cargo de Riaño, Martín y Camacho en la primera parte, pero el balón no quiso entrar, cuando el meta local estaba ya prácticamente batido. Los jugadores locales se emplearon con mucha dureza, ante la pasividad del colegiado; Amador y Martín fueron, entre otros, los más perjudicados. Resultado muy poco justo, y el conjunto burgalés se mereció mejor suerte.

**ALINEACIONES**

C. D. Olmedo. — Alvarez, Gómez, Pérez, Rodríguez, Fernández, Julio, Sánchez (Juárez), Antón, Rubio, Herrera (López) y Arranz.

C. F. Briviesca. — Bascos, Amador (Hervás), De la Calle, Merino, García, Martín (Vicente), Manso Santamaría, Dellín, Camacho y Riaño.

Como mal menor, el empate

## MIRANDES Y BILBAO ATHLETIC ABURRIERON EN «ANDUVA» (1-1)

Miranda de Ebro. (De nuestro corresponsal, Tinín).

D. Mirandés, 1 (Seni); Bilbao Athletic, 1 (Pachi Salinas).

Mirandés: Muñoz; Haro, Fito (Higinio), Uslé; De la Viuda, Antón; Aqueche, Requejo, Seni, Arechavaleta y Ventosa (Salva).

Bilbao Athletic: Iru; Murúa, Pachi Salinas, Castander; Rubén, Arrien; Azpiazu, Echevarría, López Murga (Mendiribar), Julio Salinas (Mimemza) y Oscar Vianco.

Arbitro. — El colegiado gallego, Fariñas Godoy. Tuvo una actuación solamente regular, no pudiendo llegar a buena porque se equivocó en algunas ocasiones y algunas de ellas favoreciendo al Mirandés, como en dos jugadas dentro del área local, una en cada parte, que en caso contrario el público hubiera reclamado sendos penaltys. Amonestó en el minuto 67 a Rubén por entrar duro a Antón.

**Goles:**

1-0. Minuto 31. Balón de Requejo sobre Aqueche, éste centra sobre Arechavaleta que se encuentra en la parte izquierda, cambia al palo contrario empujando a la red Seni.

1-1. Minuto 88. En pleno acoso visitante, se produce el sexto saque de esquina en esta segunda parte, que ejecuta Arrien y Pachi Salinas entrando de cabeza peina el balón lejos del alcance de Muñoz.

**Comentario:**  
Uno piensa que con lo que ya se ha escrito, la crónica tenía que haber terminado con lo apuntado, porque este partido jugado entre los filiales del Athletic y el Mirandés no merece mayor comentario como no sea para señalar una y otra vez todos los errores que ha cometido el Mirandés a lo largo del partido, especialmente en la segunda parte, donde los despropósitos de los hombres de Arriarán han sido continuados hasta el punto de que el marcador final de empate a uno puede considerarse como mal menor para este Mirandés que en los segundos tiempos ha hecho bueno aquello de segun-

das partes nunca fueron buenas. Pero habrá que hacer hincapié en el sentido de que el Mirandés aguantó el tipo en la primera mitad y su dominio territorial aunque no con buen fútbol, sirvió para controlar la situación y marcar un gol fruto de ese dominio cuando las fuerzas todavía estaban vestidas de rojo y negro y los vasos se iban sacudiendo de ese dominio sin mayores agobios con cierto orden para contraatacar y el marcador no se movió porque la portería de los rojiblancos de "San Mamés" era precisamente su mejor virtud.

En la segunda parte cambió por completo el decorado del escenario con un Mirandés diezmado en sus fuerzas sin ideas y a verlas venir ante el mayor y mejor juego de su rival. El primer cuarto de hora fue de dominio alterno, pero a partir

de ahí, es decir, en la media hora restante, el gol del empate se veía venir y éste por verdadera mala suerte para los nes deberán cambiar el rumbo de su juego para no seguir sumando negativos.

cachorros vascos, no se contabilizaría hasta dos minutos antes del pitido final. Y en verdad que este gol lo merecieron los jugadores bilbaínos que lo buscaron con fe a base de rodear el área de Muñoz, y aunque tarde, lo lograron.

Resumiendo, partido malo, donde los haya, en especial por parte local que debe sentirse satisfecho de que sólo un negativo el sumado y de que la vuelta al marco de Muñoz fuera tan esperada como afortunada. Sin más comentarios de este encuentro que habrá que olvidar ya desde este mismo momento por esa fatal segunda parte de los mirandeses, que.

Los serranos causaron buena impresión

## Meritorio triunfo del Laguna sobre el Salas (2-0)

Laguna. (Especial para HOJA DEL LUNES). — El C. D. Laguna ha vencido al P. Salas por dos goles a cero, en partido de Liga correspondiente al grupo octavo de Tercera División, disputado en el campo de los "Barreros", en malas condiciones por la lluvia.

Al descanso se llegó con el mismo resultado. Arbitraje del leonés, Candelas Castro, cuya actuación fue buena. Mostró tarjetas amarillas a Valbuena del Laguna y a Cano del Salas, ambos por protestar.

Alineaciones: Laguna: César; Ortega, Poveda, Marcelo; Cabezas, Juan Carlos; Pinilla (Chollo), Bocos, Cani, Bartolomé y Valbuena (Chani).

Salas: Zacarías; Saldaña, C. Montero, Cano; Caraballo,

Javi; Julián (Félix), Carmelo, Carlos David, P. Montero y García Lara.

1-0. Minuto 18. Córner sacado por Cani y testarazo de Cabezas a las mallas.

2-0. Minuto 25. Saque de banda largo de Ortega y Valbuena, también de cabeza, desvió al fondo de la meta visitante.

El Laguna consiguió un meritorio triunfo ante un equipo como el Salas, que fue superior técnicamente, pero el campo

estaba en malas condiciones y el mayor empuje y entusiasmo del equipo lagunense, hizo que la victoria se quedase en casa.

En la segunda mitad el Salas dominó territorialmente, moviendo bien el balón, aunque con escasa profundidad, facilitando de esta forma la labor defensiva de los locales.

Destacaron en el Laguna, Marcelo, Cabezas, Juan Carlos y Bartolomé, y en el Salas, Cano, Javi y Carmelo.

## UNSAIN

GRADUACION GAFAS ADAPACION DE LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS.

Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO

OPTICO DIPLOMADO

# deportes

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Español, 3; Valencia, 2  
Osasuna, 1; Zaragoza, 0  
Athletic Bilbao, 3; Hércules, 1  
Real Madrid, 2; Sevilla, 1  
Betis, 3; Atlético Madrid, 1  
Cádiz, 2; Real Sociedad, 1  
Las Palmas, 1; Santander, 1  
Gijón, 0; Barcelona, 0  
Castellón, 1; Valladolid, 1

|               | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|---------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Real Madrid   | 20 | 13 | 3  | 4  | 38 | 20 | 29+7  |
| Barcelona     | 20 | 12 | 4  | 4  | 50 | 17 | 28+10 |
| Real Sociedad | 20 | 11 | 5  | 4  | 35 | 20 | 27+9  |
| Zaragoza      | 20 | 9  | 5  | 6  | 28 | 26 | 23+1  |
| Betis         | 20 | 10 | 2  | 8  | 28 | 20 | 22    |
| Ath. Bilbao   | 20 | 10 | 2  | 8  | 32 | 24 | 22+2  |
| Valencia      | 20 | 9  | 3  | 8  | 28 | 28 | 21+1  |
| Osasuna       | 20 | 9  | 2  | 9  | 22 | 23 | 20-2  |
| Gijón         | 20 | 7  | 6  | 7  | 21 | 24 | 20    |
| Valladolid    | 20 | 7  | 6  | 7  | 22 | 31 | 20    |
| Español       | 20 | 8  | 2  | 10 | 26 | 28 | 18-4  |
| Las Palmas    | 20 | 7  | 4  | 9  | 28 | 34 | 18-2  |
| Santander     | 20 | 7  | 4  | 9  | 27 | 34 | 18    |
| Cádiz         | 20 | 8  | 2  | 10 | 19 | 28 | 18-4  |
| At. Madrid    | 20 | 8  | 1  | 11 | 21 | 23 | 17-1  |
| Sevilla       | 20 | 7  | 3  | 10 | 24 | 27 | 17-1  |
| Hércules      | 20 | 6  | 2  | 12 | 26 | 34 | 14-4  |
| Castellón     | 20 | 2  | 4  | 14 | 16 | 50 | 8-12  |

### SEGUNDA DIVISION (A)

Rayo Vallecano, 0; Oviedo, 0  
Sabadell, 1; Murcia, 2  
Coruña, 3; Linares, 0  
Celta, 3; Córdoba, 1  
Atlético Madrileño, 0; Castilla, 0  
Málaga, 2; Getafe, 2  
Alavés, 3; Mallorca, 0  
Elche, 1; Huelva, 0  
Salamanca, 6; Levante, 0  
BURGOS, 0; Almería, 0

|               | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|---------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Málaga        | 20 | 13 | 5  | 2  | 35 | 14 | 31+9  |
| Salamanca     | 20 | 13 | 3  | 4  | 39 | 12 | 29+9  |
| Elche         | 20 | 11 | 6  | 3  | 28 | 14 | 28+6  |
| Celta         | 20 | 10 | 6  | 4  | 37 | 21 | 26+4  |
| BURGOS        | 20 | 8  | 7  | 5  | 27 | 20 | 23+3  |
| Murcia        | 20 | 8  | 6  | 6  | 27 | 20 | 22+4  |
| Sabadell      | 20 | 8  | 6  | 6  | 29 | 29 | 22    |
| Coruña        | 20 | 7  | 7  | 6  | 22 | 22 | 21+1  |
| R. Vallecano  | 20 | 7  | 6  | 7  | 20 | 21 | 20-2  |
| Castilla      | 20 | 5  | 9  | 6  | 21 | 23 | 19+1  |
| Mallorca      | 19 | 6  | 6  | 7  | 22 | 23 | 18    |
| Linares       | 20 | 6  | 6  | 8  | 20 | 28 | 18    |
| Oviedo        | 20 | 7  | 4  | 9  | 20 | 28 | 18-2  |
| Almería (1)   | 19 | 5  | 9  | 5  | 14 | 15 | 15-1  |
| Alavés        | 20 | 5  | 5  | 10 | 20 | 25 | 15-7  |
| Huelva        | 20 | 4  | 7  | 9  | 13 | 21 | 15-3  |
| Córdoba       | 20 | 3  | 9  | 8  | 17 | 28 | 15-3  |
| Levante       | 20 | 5  | 5  | 10 | 18 | 39 | 15-3  |
| At. Madrileño | 20 | 3  | 8  | 9  | 20 | 28 | 14-8  |
| Getafe        | 20 | 2  | 6  | 12 | 22 | 40 | 10-8  |

(1) El Almería figura con cuatro puntos menos por sanción federativa.

### SEGUNDA DIVISION (B)

#### (GRUPO PRIMERO)

Alcalá, 2; Sporting Atlético, 0  
Barcelona Atlético, 2; Endesa-Andorra, 1  
Lérida, 1; Tenerife, 0  
San Sebastián, 1; Sestao, 0  
Erandio, 0; Baracaldo, 1  
MIRANDES, 1; Bilbao Athletic, 1  
Leonesa, 2; Ferrol, 1  
Ensidesa, 1; Compostela, 0  
Palencia, 2; Logroñés, 0  
Huesca, 0; Zamora, 0

|                 | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|-----------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Palencia        | 20 | 12 | 5  | 3  | 27 | 12 | 29+9  |
| Zamora          | 20 | 9  | 9  | 2  | 24 | 8  | 27+7  |
| Alcalá          | 20 | 10 | 6  | 4  | 32 | 16 | 26+4  |
| Barcelona At.   | 20 | 10 | 6  | 4  | 35 | 21 | 26+4  |
| Endesa          | 20 | 10 | 4  | 6  | 35 | 24 | 24+6  |
| Erandio         | 20 | 8  | 7  | 5  | 20 | 15 | 23+1  |
| Logroñés        | 20 | 8  | 7  | 5  | 25 | 27 | 23+5  |
| Lérida          | 20 | 9  | 4  | 7  | 29 | 26 | 22    |
| Sestao          | 20 | 7  | 7  | 6  | 18 | 17 | 21+3  |
| Baracaldo       | 20 | 6  | 8  | 6  | 19 | 20 | 20+2  |
| Bilbao Athletic | 20 | 6  | 7  | 7  | 20 | 21 | 19+1  |
| Tenerife        | 20 | 8  | 2  | 10 | 22 | 22 | 18    |
| Sporting At.    | 20 | 6  | 6  | 8  | 25 | 26 | 18-2  |
| San Sebastián   | 20 | 7  | 4  | 9  | 18 | 20 | 18-4  |
| Leonesa         | 20 | 6  | 5  | 9  | 26 | 34 | 17-5  |
| Compostela      | 20 | 7  | 3  | 10 | 17 | 24 | 17-1  |
| MIRANDES        | 20 | 5  | 6  | 9  | 24 | 30 | 16-6  |
| Huesca          | 20 | 5  | 5  | 10 | 17 | 28 | 15-5  |
| Ferrol          | 20 | 4  | 4  | 12 | 14 | 30 | 12-6  |
| Ensidesa        | 20 | 2  | 5  | 13 | 13 | 39 | 9-13  |

### SEGUNDA DIVISION (B)

#### (GRUPO SEGUNDO)

Vall de Uxo, 0; Ibiza, 0  
Tarrasa, 2; Las Palmas Atlético, 1  
Cartagena, 1; Calvo Sotelo, 1 (suspendido)  
Granada, 1; Jerez, 0  
Ceuta, 0; Antequerano, 0  
Badajoz, 3; Andorra, 1  
Jaén, 3; Reus, 2  
Cartagena, 1; Calvo Sotela, 1 (suspendida)  
Lorca, 3; Torrejón, 2  
Algeciras, 1; Portuense, 1

|                | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|----------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Antequerano    | 20 | 10 | 4  | 6  | 25 | 15 | 24+6  |
| Lorca          | 20 | 9  | 6  | 5  | 22 | 14 | 24+4  |
| Cartagena      | 19 | 10 | 4  | 5  | 23 | 16 | 24+4  |
| Jerez          | 20 | 11 | 2  | 7  | 25 | 20 | 24+6  |
| Ceuta          | 20 | 10 | 3  | 7  | 26 | 19 | 23+1  |
| Calvo Sotelo   | 19 | 9  | 4  | 6  | 23 | 18 | 22+4  |
| Algeciras      | 20 | 7  | 8  | 5  | 17 | 13 | 22+2  |
| Andorra        | 19 | 8  | 5  | 6  | 26 | 22 | 21+5  |
| Jaén           | 20 | 9  | 3  | 8  | 25 | 24 | 21-1  |
| Ibiza          | 20 | 7  | 7  | 6  | 23 | 26 | 21+1  |
| Badajoz        | 20 | 7  | 6  | 7  | 23 | 22 | 20-2  |
| Portuense      | 20 | 6  | 8  | 6  | 17 | 18 | 20    |
| Reus           | 20 | 6  | 8  | 6  | 20 | 23 | 20+2  |
| Granada        | 19 | 6  | 7  | 6  | 14 | 13 | 19-3  |
| San Fernando   | 19 | 8  | 3  | 8  | 20 | 19 | 19+1  |
| Tarrasa        | 20 | 7  | 4  | 9  | 25 | 23 | 18-4  |
| Torrejón       | 20 | 5  | 5  | 10 | 23 | 31 | 15-3  |
| Tarragona      | 19 | 6  | 3  | 10 | 14 | 21 | 15-5  |
| Vall de Uxo    | 20 | 3  | 8  | 9  | 12 | 21 | 14-8  |
| Las Palmas At. | 20 | 2  | 4  | 14 | 17 | 42 | 8-10  |

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO OCTAVO)

Venta de Baños, 2; Ciudad Rodrigo, 1  
Ponferradina, 7; Béjar Industrial, 0  
ARANDINA, 1; Leonesa Promesas, 0  
Astorga, 2; Ejido, 1  
Guardo, 1; Torneo, 1  
Benavente, 0; Fabero, 0  
Laguna, 2; SALAS, 0  
Toresana, 2; Cacabelense, 0  
Medinense, 2; Bembibre, 2  
Valladolid Promesas, 2; Salmantino, 0

|                | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|----------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Valladolid Pr. | 20 | 12 | 7  | 1  | 52 | 14 | 31+11 |
| Toresana       | 20 | 13 | 4  | 3  | 35 | 12 | 30+8  |
| Salmantino     | 20 | 12 | 4  | 4  | 36 | 16 | 28+8  |
| Bembibre       | 20 | 10 | 5  | 5  | 34 | 22 | 27+9  |
| Ponferradina   | 20 | 11 | 4  | 5  | 46 | 25 | 26+4  |
| ARANDINA       | 20 | 10 | 5  | 5  | 31 | 22 | 25+3  |
| Torneo         | 20 | 9  | 5  | 6  | 37 | 34 | 23+5  |
| Venta de Baños | 20 | 10 | 2  | 8  | 25 | 29 | 22    |
| Béjar Ind.     | 20 | 7  | 6  | 7  | 21 | 29 | 20+2  |
| Astorga        | 20 | 9  | 2  | 9  | 34 | 20 | 20-2  |
| Benavente      | 20 | 7  | 5  | 8  | 24 | 25 | 19-1  |
| Fabero         | 20 | 19 | 6  | 6  | 25 | 30 | 17-1  |
| Laguna         | 20 | 6  | 5  | 9  | 21 | 31 | 17-5  |
| Guardo         | 20 | 4  | 8  | 8  | 27 | 36 | 16-6  |
| Leonesa Pr.    | 20 | 5  | 6  | 9  | 19 | 30 | 16-2  |
| Medinense      | 20 | 6  | 3  | 11 | 24 | 28 | 15-5  |
| Cacabelense    | 20 | 5  | 4  | 11 | 19 | 35 | 14-4  |
| SALAS          | 20 | 5  | 3  | 12 | 23 | 38 | 13-5  |
| Ejido          | 20 | 2  | 8  | 10 | 16 | 47 | 12-6  |
| Ciudad Rodrigo | 20 | 4  | 1  | 15 | 23 | 55 | 9-11  |

### REGIONAL PREFERENTE

Tudela, 1; TRESPADERNE, 0  
Olmedo, 1; BRIVIESCA, 0  
ROA, 3; I.A.R., 0  
Herrera, 2; Universitario, 2  
Dueñas, 1; Rondilla, 0  
Villamuriel, 2; Renault, 2  
BURGOS PROMESAS, 1; C. Olímpico, 0

|                   | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|-------------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| BURGOS PR.        | 18 | 12 | 5  | 1  | 25 | 10 | 29+13 |
| C. Olímpico       | 18 | 11 | 4  | 3  | 47 | 17 | 26+8  |
| Rondilla          | 18 | 12 | 2  | 4  | 29 | 16 | 26+6  |
| Renault           | 18 | 10 | 5  | 3  | 36 | 17 | 25+9  |
| BRIVIESCA         | 18 | 9  | 4  | 5  | 30 | 18 | 22+4  |
| Herrera           | 18 | 8  | 6  | 4  | 35 | 32 | 22+4  |
| Aguilar           | 16 | 9  | 3  | 4  | 21 | 12 | 21+5  |
| J.A.R.            | 18 | 4  | 9  | 5  | 21 | 19 | 17-1  |
| Universitario     | 17 | 6  | 5  | 6  | 28 | 27 | 17-1  |
| LERMENO           | 16 | 5  | 4  | 7  | 33 | 34 | 14-4  |
| Olmedo            | 18 | 4  | 6  | 8  | 20 | 28 | 14-4  |
| TRESPADERNE       | 18 | 5  | 3  | 10 | 23 | 24 | 13-7  |
| Villamuriel       | 17 | 3  | 7  | 7  | 20 | 25 | 13-5  |
| Tudela            | 18 | 5  | 3  | 10 | 19 | 37 | 13-5  |
| ROA               | 18 | 3  | 6  | 9  | 19 | 33 | 12-4  |
| Racing Valladolid | 17 | 2  | 3  | 12 | 15 | 45 | 7-9   |
| Dueñas            | 17 | 2  | 3  | 12 | 11 | 38 | 7-9   |

### LA QUINIELA GANADORA

|                            |   |
|----------------------------|---|
| ESPAÑOL - VALENCIA         | 1 |
| OSASUNA - ZARAGOZA         | 1 |
| ATHLETIC BILBAO - HERCULES | 1 |
| REAL MADRID - SEVILLA      | 1 |
| BETIS - ATLETICO MADRID    | 1 |
| CADIZ - REAL SOCIEDAD      | 1 |
| GIJON - BARCELONA          | x |
| CASTELLON - VALLADOLID     | x |
| RAYO VALLECANO - OVIEDO    | x |
| SABADELL - MURCIA          | 2 |
| CORUÑA - LINARES           | 1 |
| ALAVES - MALLORCA          | 1 |
| ELCHE - HUELVA             | 1 |
| BURGOS - ALMERIA           | x |

### MUCHOS ACERTANTES Y RECORD DE RECAUDACION

Madrid (Efe). - Un total de 265 (doscientos sesenta y cinco) máximos acertantes de catorce resultados han aparecido en el primer escrutinio de la vigésima jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas cuando se lleva previstos un 65 por ciento de los boletos.

Los acertantes de trece son 7.384 (siete mil trescientos ochenta y cuatro) mientras que los de doce se elevan a 91.011 (noventa y un mil once).

La recaudación ascendió a 1.453.319.510, estableciendo un nuevo record.

El escrutinio finalizará hoy, lunes.

### LA PROXIMA QUINIELA

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| 1. Valladolid - Español       | 1     |
| 2. Valencia - Osasuna         | 1     |
| 3. Athletic Bilbao - Zaragoza | 1     |
| 4. Hércules - Real Madrid     | 1 x 2 |
| 5. Sevilla - Betis            | 1 x   |
| 6. Atlético Madrid - Cádiz    | 1     |
| 7. Real Sociedad - Las Palmas | 1     |
| 8. Santander - Gijón          | 1 2   |
| 9. Barcelona - Castellón      | 1     |
| 10. Linares - Celta           | 1     |
| 11. Castilla - Málaga         | 1 x 2 |
| 12. Mallorca - Elche          | 1     |
| 13. Huelva - Salamanca        | 1     |
| 14. Levante - Burgos          | 1 x 2 |

## PROXIMA JORNADA

### PRIMERA DIVISION

|                            |
|----------------------------|
| Valladolid - Español       |
| Valencia - Osasuna         |
| Zaragoza - Athletic Bilbao |
| Hércules - Real Madrid     |
| Sevilla - Betis            |
| Atlético Madrid - Cádiz    |
| Real Sociedad - Las Palmas |
| Santander - Gijón          |
| Barcelona - Castellón      |

### SEGUNDA DIVISION (A)

|                              |
|------------------------------|
| Almería - Rayo Vallecano     |
| Oviedo - Sabadell            |
| Murcia - Coruña              |
| Linares - Celta              |
| Córdoba - Atlético Madrileño |
| Castilla - Málaga            |
| Getafe - Alavés              |
| Mallorca - Elche             |
| Huelva - Salamanca           |
| Levante - BURGOS             |

### SEGUNDA DIVISION (B)

#### (GRUPO PRIMERO)

|  |
|--|
| Zamora - Alcalá                        |
| Sporting Atlético - Barcelona Atlético |
| Endesa - Lérida                        |
| Tenerife - San Sebastián               |
| Sestao - Erandio                       |
| Baracaldo - MIRANDES                   |
| Bilbao Athletic - Leonesa              |
| Ferrol - Ensidesa                      |
| Compostela - Palencia                  |
| Logroñés - Huesca                      |

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO OCTAVO)

|                  |
|------------------|
| Béjar - ARANDINA |
| SALAS - Toresana |

### REGIONAL PREFERENTE

|                            |
|----------------------------|
| Tudela - TRESPADERNE       |
| Olmedo - BRIVIESCA         |
| R. Valladolid - R. LERMENO |
| ROA - Jar                  |
| BURGOS PROMESAS - Olímpico |

# EL MUNDO DEL MOTOR

## MEDIDAS PARA PREVENIR EL ACCIDENTE DE TRAFICO

Convencidos del terrible poder mortífero del vehículo de motor, ante la elocuencia de las cirras de víctimas que se ha cobrado desde su invención —relativamente reciente, además—, se comprende la importancia vital que tiene el procurar por todos los medios reducir el número de accidentes, así como el minimizar en lo posible sus efectos cuando no se los pueda evitar. En especial, en muchos países industrializados, donde la posesión de un automóvil privado es ya algo al alcance de la generalidad de los ciudadanos adultos —y aún de muchos adolescentes—, se ha puesto en marcha desde hace años un conjunto racionalmente estructurado de medidas de prevención, ya que no de erradicación, del accidente circulatorio. De hecho, debería concebirse como una verdadera campaña profiláctica, con el mismo énfasis e igual alcance que si de combatir una enfermedad endémica se tratara. Destaquemos algunas de las medidas concretas que con mayor o menor éxito, han sido ensayadas o adaptadas en diferentes países.

La educación vial de conductores y peatones. Determinadas legislaciones obligan a los transgresores de las normas básicas de circulación, y en particular a los que ya han causado accidentes, a asistir a cursos especiales de educación vial, de reciclaje de conocimientos teóricos y prácticos. En Inglaterra se ha llegado a sugerir la conveniencia de conceder el permiso de conducir en dos etapas: en la primera se trataría sólo de una licencia provisional, de modo tal que la definitiva no se otorgaría sino en una segunda fase, luego de que el conductor novel se hubiera hecho acreedor a ella después de un período predeterminado sin haber cometido transgresiones ni causado accidentes.

El peatón es también factor esencial, dado que, en definitiva, todos somos peatones en momentos más o menos dilatados de nuestra permanencia en la vía pública. A pesar de ser usuarios de ésta la mayoría de los peatones no ha recibido ningún tipo de educación vial; además, muchos de ellos, al ser de edad avanzada, no disponen de los reflejos necesarios para afrontar el problema circulatorio. Estadísticamente, es alarmante el aumento de los accidentes de que, desde hace años son objeto los peatones por parte de los vehículos. En nuestro país son particularmente elocuentes los datos dados a conocer por la Dirección General de Tráfico en su Boletín Informativo de Marzo de 1979, en los que recoge la evolución relacionada con dichos accidentes en un período comprendido entre los años 1965 y 1977, ambos inclusive, detallando las cifras relativas a los peatones víctimas de accidente de circulación, tanto en carretera como en zona urbana.

Se ha llegado a decir que «las grandes ciudades del mundo son focos endémicos de mortalidad de peatones» (Malinovsky). Pues bien, la mejor forma de prevención del accidente peatonal no es otra que una verdadera educación vial con carácter obligatorio, de particular importancia en el caso de los niños. En este aspecto, en nuestro país se están dando los primeros pasos al implantarse como obligatoria dicha materia para el curso 1979-80, en EGB. Ello dará origen en el futuro a una circulación más segura y correcta que la actual. Además, y para complementar esta educación vial, se están difundiendo los parques infantiles de tráfico, a menudo en colaboración con los Ayuntamientos donde el niño aprende a resolver los principales problemas circulatorios.

La limitación de velocidad. Es algo que ha sido pedido por la mayoría de los expertos. Sin embargo, es preciso señalar de antemano, que velocidad y exceso de velocidad son conceptos relativos, es decir, que no se trata de expresiones unívocas, dotadas de validez universal con independencia de otras circunstancias concurrentes. Ahora bien, a pesar de ello se puede afirmar con certeza que existe una velocidad excesiva cuando se rebasa el límite de lo que cabría llamar velocidad

adecuada, más allá del cual se pierde el dominio pleno del vehículo. Es decir, para que sea excesiva la velocidad ha de ser inadecuada a las circunstancias de lugar y tiempo, partiendo del principio de que nadie tiene derecho a poner en peligro la integridad física ni material, ni mucho menos la vida, de los demás. En efecto, un riesgo muy importante que ocurre al circular a velocidad excesiva es el no poder frenar adecuadamente, cuando por cualquier circunstancia se necesita hacerlo, dado que la distancia recorrida por el vehículo, una vez frenado, aumenta en el cuadrado de su velocidad. Por ello, muchas veces resulta perjudicial frenar, siendo preferible realizar una acción evasiva ante la evidencia de un choque frontal, aunque esto es muy difícil de llevar a cabo, ya sea por el propio instinto de conservación o bien por la esperanza de que antes del choque acaezca un milagro... que jamás se produce.

La importancia cuantitativa de esta causa de accidentes es tal que por ejemplo, en Francia en 1976, el exceso de velocidad fue responsable del 23,2 por ciento del total de accidentes de tráfico, mucho más que cualquier otra causa. En el mismo país se ha estimado que teniendo en cuenta sólo a los accidentes con muertos o heridos graves, corresponde un índice 3,18 a los acaecidos a velocidades entre 61 y 100 kilómetros por hora, frente a un índice 8,34 cuando los accidentes tuvieron lugar entre los 161 y 190 kilómetros por hora. En efecto, hay que tener en cuenta que a 140 kilómetros-hora, por ejemplo, el choque no es doble que a 70, sino cuatro veces más fuerte; ello es así porque la potencia del mismo, que está en función de la energía cinética liberada por la velocidad, es proporcional al cuadrado de ésta.

Como resumen, cabe señalar que la limitación de velocidad mantenida de modo efectivo mediante una vigilancia adecuada, se ha revelado ya en diversos países —Estados Unidos entre ellos— como un importante factor preventivo de los accidentes en carreteras y autopistas.

El cinturón de seguridad. Mecanismo muy polémico, que cuenta con grandes detractores al igual que con numerosos y ardientes partidarios, es claro que su uso obligatorio se va imponiendo gradualmente en la gran mayoría de los países. Los organismos de tráfico de los mismos han realizado previamente profundos estudios técnico-médicos al respecto y en general, los mismos han sido concluyentes en el sentido de que las ventajas del cinturón de seguridad son claramente mayores y más numerosas que los eventuales inconvenientes del mismo. En Francia, el Organismo Nacional de Seguridad en Carretera estima que el promedio de muertos en accidentes de circulación cuando no se lleva el cinturón es 2,7 veces superior que en los casos en que sí se utiliza.

## CUIDADO CON LOS BORDILLOS

Subirse a la acera es algo que apenas si preocupa a muchos conductores. Antes de hacer cualquier tipo de maniobra o por pura comodidad, muchas veces al realizar un giro se maltratan las ruedas del coche contra el bordillo sin ningún miramiento. Si hay algo que desgasta las cubiertas, y estropee el dibujo, son precisamente esos roces continuos que se producen en aparcamientos o maniobras bruscas. Y conviene recordar que las ruedas son al coche lo que los pies al hombre, si unos zapatos poco apropiados pueden dar con nuestros huesos en el suelo, unas ruedas en mal estado pueden costar la vida.

## ◆ NOTICIARIO ◆

El actual ministro de Transportes del Gobierno francés ha admitido en un discurso reciente que su Gobierno mantiene la idea de suprimir en su día los peajes en todas las autopistas francesas.

La nueva política comercial de los fabricantes americanos de automóviles basada en la aplicación de sustanciosos descuentos, no ha dado el fruto apetecido; las bajas cifras de ventas siguen manifestándose en EE. UU., y las pérdidas siguen subiendo. En G. Motors el déficit del tercer trimestre fue de 468 millones de dólares. El mercado USA de automóviles ha bajado un 30 por ciento respecto al año pasado.

Talbot se ha adjudicado el Campeonato Mundial de marcas, el codiciado galardón internacional rallyes automovilísticos de empresas constructoras.

Con motivo de la celebración del 50 aniversario de la fundación de la fábrica inglesa de motores diesel, Perkins ha establecido una serie de premios a escala europea para los usuarios que proporcionen el más viejo motor Perkins en funcionamiento.

Después de anunciar hace meses la firma Mercedes que adoptaba el cojín de aire para todos los modelos de la clase S para 1982, parece ser que hay un desmentido oficial en este sentido.

Un portavoz oficial de la casa alemana ha declarado que los cojines de aire nunca se han mostrado eficaces y con una protección completa en caso de choque frontal para los ocupantes de las plazas delanteras. Como mucho puede considerarse el cojín un instrumento de seguridad suplementario para autos dotados de cinturones de seguridad de tres puntos de anclaje.

Una bonificación de hasta 100.000 pesetas, pago diferido hasta 36 meses y medio año de garantía en recambios y mano de obra, son los alicientes con los que hasta fin de este año la firma Ebro trata de reactivar sus ventas del "todo terreno" de la marca.

La firma inglesa Leyland tarda en salir de la crisis: en el primer semestre de 1981 el grupo ha tenido unas pérdidas de 225 millones de libras.

Las gasolineras inglesas han adoptado el sistema métrico decimal a partir del mes de Septiembre. La gasolina se venderá en Inglaterra por litros y no en galones.

Según decreto reciente se ha establecido en Francia una amnistía automovilística que incluye por primera vez las suspensiones de los permisos de conducir.

La penetración de los vehículos extranjeros en el mercado italiano es actualmente del 43 por ciento. La firma extranjera que obtiene más matriculaciones en Italia es la Renault, que alcanza una cota del 10,3 por ciento sobre el total. Ya después la VW alemana. La Fiat va perdiendo puestos en su mercado y aunque sigue siendo el primero, su cuota ha bajado nada menos que el 42 por ciento de las matriculaciones italianas.

Ford ha puesto en práctica un nuevo tipo de "garantía extra" que cubre los principales componentes de sus automóviles por un período de tres años y hasta 100.000 kilómetros. Sirve para toda Europa y cubre los recambios y la mano de obra y algunos gastos de socorro en carretera.

La compañía de televisión holandesa TROS organiza anualmente una curiosa y extravagante competición de automóviles de serie en un circuito especial. La extravagancia consiste en que los autos deben andar marcha atrás. Al final de la competición un chatarrero de la localidad tiene organizada la recogida de los numerosos coches concursantes que quedan destinados y fuera de uso.

**compramos**

**ORO**

PLATA, MONEDAS  
CADENAS,  
PULSERAS,  
PAPELETAS  
DE EMPEÑO, ETC.  
**AL MEJOR PRECIO**

NUESTRO MEJOR  
AVAL SON NUESTROS  
NUMEROSOS CLIENTES.  
CONSULTENOS  
SIN COMPROMISO.

**Eminor, s.a.**

C/ Julio Saez de la Hoya, 2-1.º Dpto. 4  
Tfno. 22 86 16  
BURGOS

EL NUEVO  
FORD ESCORT

"COCHE DEL AÑO"  
1981

DESDE 535.200 PTAS. F. P.

Autocid, s. a.

Ctra. MADRID-IRUN, Km. 234  
Teléfono 20 84 42

FORD ESCORT

CAZA Y PESCA

# MAS DE MILLON Y MEDIO DE HUEVOS DE TRUCHA EN LAS PISCIFACTORIAS DE LA CUENCA DEL DUERO

Prácticamente la mitad han sido trasladados a la estación de Quintanar de la Sierra

En el plan nacional de distribución de huevos de salmónidos procedentes de las distintas piscifactorias del ICONA, la Subdirección General de Recursos Renovables del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, acordó enviar para los diferentes ríos pertenecientes a las provincias de la Cuenca del Duero, las siguientes partidas:

El Soto (Palencia) 200.000 huevos de trucha común, de la piscifactoria instalada en el Monasterio de Piedra.

Galisancho (Salamanca) se le asignan los huevos "hucho-hucho" que obtengan de El Veñi, 100.000 huevos de trucha arco-iris del Monasterio de Piedra.

Iruelas (Avila) 250.000 huevos de trucha común procedentes de Planduiar y otros 100.000 de arco-iris del Monasterio de Piedra.

Quintanar de la Sierra (Burgos), 500.000 huevos de trucha común y 200.000 de arco-iris, del Monasterio de Piedra.

Ríos de Zamora: 100.000 huevos de trucha común del Monasterio de Piedra, para la siembra en diferentes ramos.

Esta riqueza en potencia será sembrada posteriormente por los respectivos servicios técnicos provinciales del ICONA en los distintos cotos.

**CAMPEONATO INTERNACIONAL DE SALMONIDOS**  
El primer campeonato mun-

dial de salmón a mosca, se celebrará del 3 al 6 de Junio en el río Narcea, con la participación de veinte equipos de todo el Mundo, integrados por un total de ochenta pescadores. Dada la singularidad deportiva de esta competición, habrá que ocuparse de la misma con mayor detalle. Por el momento quede solamente el anuncio que ha llegado a nuestro conocimiento Por vía indirecta; ya que la Federación Nacional de Pesca no parece muy propicia a ponerse en contacto con provincias considerándonos incomprensiblemente marginados.

**JABALIES EN CANTABRIA**

En Cantabria se lleva a una minuciosa y detallada estadística sobre los jabalies que son capturados. Es ICONA quien se encarga de ese cometido y así sabemos que, hasta el momento, los jabalies abatidos en la presente temporada, son 151 de los que 79 son machos y 72 hembras. Por ese control se saben interesantes datos de la riqueza cinegética de esa especie, ya que asimismo se conocen las zonas donde se efectúan cacerías y el resultado de las mismas. Por estas latitudes no se dedica atención a ese control, de ahí que nos resulte totalmente imposible poder dar a conocer datos sobre ese particular. Entendemos que los servicios de ICONA debie-

ran dedicar atención especial a ese hecho por cuanto supone, la deducción de una serie de conocimientos muy dignos de tenerse en cuenta en una programación de cacerías, no vaya a ocurrir que llevados de ese entusiasmo ficticio nos encontremos con que el jabalí desaparezca en determinadas zonas del mapa provincial, al ser las mismas sujetas a una fortísima presión de caza.

**INVERSIONES Y PLAN DE ACTUACION DE "ICONA" EN 1982**

La inversión en los montes españoles para 1982 será de 13.569 millones de pesetas frente a los 13.000 de 1981, lo cual supone un aumento del 51 por ciento respecto al pasado año, ha declarado recientemente José Lara Alén director del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ICONA), recogiendo las actuaciones fundamentales de dicho Instituto sobre el suelo, el agua y los montes españoles.

Los proyectos más relevantes del ICONA en 1982 —puestas de manifiesto por su director en la presente entrevista— son las siguientes:

Para evitar que aumente el deterioro de nuestro suelo —que soporta un importante

proceso erosivo en el 25 por ciento de su superficie total— se cuenta con un plan de inversiones que se cifra en 145.000 metros cúbicos de obra y corrección de 50 kilómetros de cauces torrenciales con la construcción de 478 diques y una inversión de 3.406 millones de pesetas

En cuanto al agua, factor limitativo del desarrollo, como se puso de manifiesto en 1981, el ICONA, mediante una política de defensa de obras hidráulicas pretende aumentar la cantidad y calidad de este elemento, así como evitar el peligro de grandes avenidas.

Dado el déficit de masas arbóreas en España, el Instituto proseguirá la conservación de las existentes, incrementando además la repoblación forestal en los 5,5 millones de hectáreas rasas de nuestro territorio, al ritmo que permitan los planes anuales. Estas actuaciones suponen un aumento sustancial en la producción de madera, disminuyendo así el déficit endémico —40.000 millones de pesetas anuales— que por este concepto padece nuestra economía. En este sentido, en 1982 se alcanzarán las 140.000 hectáreas de repoblación frente a las 90.000 de 1981.

En la lucha contra los incendios, el ICONA ha intensi-

ficado de forma notable las inversiones al pasar de 350 millones de pesetas en 1975 a 5.400 millones en 1982, cifra que representa el 38 por 100 de las inversiones totales del Instituto. Este presupuesto supone el incremento de los medios preventivos y de extinción (aviones, vehículos, emisores, retenes, etc.), estando asimismo pendientes de firmar este año diversos convenios con cabildos, diputaciones y entes autonómicos así como con Francia en el plano internacional.

Se prestará una mayor atención a la caza social en sus tres vertientes: Cotos Sociales, Zonas de Caza Controlada, que se incrementarán con terrenos del Estado y aquellos otros de los Ayuntamientos que lleguen a un acuerdo con el ICONA; Reservas y Cotos Nacionales, cuyos ingresos revertirán íntegramente para los pueblos en ellos enclavados, reservándose además la caza selectiva en las especies de caza mayor para los cazadores provinciales y locales.

En pesca se desarrollará una estrecha colaboración con los entes autonómicos, Federaciones y Sociedades, planificando las zonas acotadas y la repoblación de las mismas.

Respecto a Parques Nacionales, se espera que en 1982 las Cortes aprueben las leyes ne-

cesarias para la reclasificación de los nueve existentes, corriendo asimismo a cargo del Instituto la dotación de las instalaciones necesarias —centros de recepción, senderos, pistas, etc.— para recibir a un gran número de visitantes.

Se calcula que —referido al plano de la política educativa— diez millones de visitantes acudirán en 1982 a los 900 núcleos recreativos del Instituto y sean 35.000 los asistentes a los 150 campamentos que funcionan como Aulas de la Naturaleza en toda España. Se prevé asimismo que cuatro millones de personas visitarán nuestros Parques Nacionales y Naturales.

En el terreno internacional, ICONA proseguirá su plan de Lucha contra la Desertización del Mediterráneo —LUCDEME— de gran repercusión europea, en cuanto que las actuaciones en nuestro suelo —singularmente en el Sureste— pueden servir de modelo a otros países del continente. Es también de destacar en este apartado la colaboración del Ministerio de Agricultura —a través del ICONA— con el Ministerio de Asuntos Exteriores para instrumentar un decidido apoyo —en la formación de técnicos y personal especializado— a los países del área iberoamericana.

FUYMA

## Nueva EBRO F 350



**Puerta lateral corredera.**

Para que sea más cómodo el trabajo de carga, distribuirla mejor y hacerla más accesible.

**Más potencia.**

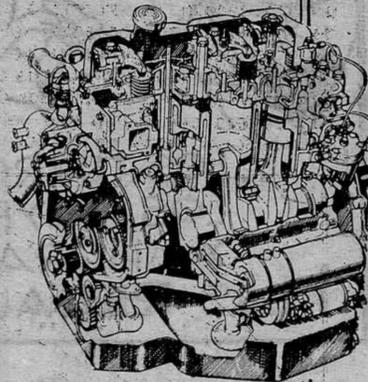
Con su duro y experimentado motor Perkins de 65,5 CV. DIN a 3.600 r.p.m.

**Más capacidad.**

Con la nueva EBRO se ahorran muchos viajes, porque su capacidad de carga útil es de 1.760 Kgs.

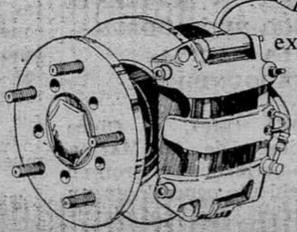
**Tracción trasera.**

Como los camiones. Para que sea mayor la estabilidad y más cómoda y suave la conducción.



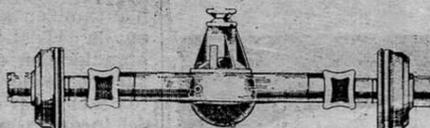
**Cinco marchas.**

Como los buenos turismos. La 5ª marcha delantera ahorra combustible y hace más cómodo y rápido el viaje por carretera.



**Frenos de disco.**

Doble circuito independiente de expansión hidráulica, servo-freno, y frenos de disco en las ruedas delanteras.



**Más garantía.**

La F-350 continúa disfrutando de la misma garantía que la F-275, o sea: la máxima del mercado. 1 año de garantía sin limitación de kilometraje, ni en vehículo, ni en motor.



Motor Ibérica sa

Un regalo especial para tu hijo con la compra de la furgoneta, (hasta el 31 de marzo)

**PALACIOS AUTO-AGRICOLA, S.A.**

Ctra. de Madrid-Irún, Km. 236. Burgos

18 DE ENERO DE 1982

CESTORIA PARDO CALLEJA

SEGUROS "WINTERTHUR"

AUTO ESCUELA BURGALESA

C/. Madrid, 11 — Teléfono 23 24 75 — BURGOS



PAMPLONA (Efe). — Un total de doce kilos de "goma-2", han sido los empleados en el atentado perpetrado la pasada noche contra una estación transformadora de distribución (ETD) de energía eléctrica en la localidad navarra de Corella. Los daños ocasionados se elevan a 20 millones de pesetas.

SEVILLA (Efe). — El secretario general de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, ha declarado en una "rueda de Prensa" celebrada en Sevilla: "no creo que una derrota de U.C.D. en las elecciones al Parlamento andaluz provoque el adelanto de las elecciones generales".

GRANADA (Efe). — "La responsabilidad del P.S.O.E., es enorme, si se contempla la situación actual de las restantes fuerzas políticas españolas", ha afirmado Felipe González Márquez, durante la clausura del tercer congreso del P.S.O.E. de Andalucía, que se ha celebrado en Granada.

MANAGUA (Efe). — Las autoridades nicaragüenses han dejado en libertad al ciudadano español Pepe Canelas Fraide, presidente de la Cámara de Comercio Española-Nicaragüense, que fue interrogado en torno al supuesto complot contra objetivos de la economía de Nicaragua.

CARACAS (Efe). — Una apuesta de cinco millones de bolívares, en favor del aspirante a la presidencia de la República de Venezuela, David Morales Bello, acaba de anunciar una de sus partidarias, la señora Luna Baissman.

MANAGUA (Efe). — La Dirección General nicaragüense de Medios de Comunicación ha ordenado hoy el cierre indefinido de la emisora "Radio Amor", de propiedad privada.

MANILA (Efe). — El presidente Marcos ha amenazado hoy con volver a imponer el estado de excepción en Filipinas si la oposición prosigue sus contactos con los partidos en la clandestinidad con vistas a derrocar su régimen.

SANTIAGO DE CHILE (Efe). — Dos pilotos australianos pretenden cruzar el Polo Sur, uniendo Chile con Australia en un vuelo sin escalas. De cumplirse el objetivo, el cruce constituiría un récord en la historia de la aeronavegación mundial.

BRUSELAS (Efe). — La Princesa Sonia de Noruega ha llegado hoy a Bruselas para una visita a las instalaciones de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) en Europa.

PARIS (Efe). — El presidente tunecino, Habib Bourguiba, abandonó, esta mañana la clínica parisiense donde se hallaba hospitalizado, y emprenderá viaje a Estados Unidos.

## EL DR. IGLESIAS LIBERADO POR LA POLICIA

(Viene de primera página)

valenciano Luis Suñer, según ha sabido "Efe" de fuentes policiales.

También se ha podido comprobar que los secuestradores tenían instalada en el segundo piso de esa vivienda una tienda de campaña, en la que obligaban a permanecer a sus secuestrados, para hacerles pensar que estaban en pleno campo.

PARECE QUE EL DOCTOR IGLESIAS ESTUVO EN BURGOS EL PRIMER DIA

A nivel nacional se ha recogido en la Televisión y en algunas cadenas de Radio, que el doctor Iglesias estuvo en Burgos el primer día de su secues-

tro antes de salir camino de Zaragoza, probablemente. Esto se desprende de las manifestaciones hechas por el propio liberado o los familiares a lo largo del día de ayer.

En círculos policiales de la ciudad nada se sabe de la posible presencia del doctor Iglesias, especulándose ahora sobre cómo y dónde pudiera haber estado, acaso en algún piso franco de la organización terrorista, era el comentario de la calle.

Lo que sí es cierto, que los "Geos" estuvieron en Burgos en la tarde del sábado, cuya presencia suscitó comentarios en nuestra capital.

DECLARACIONES DE JULIO IGLESIAS

Miami (EE. UU.) (Efe). — El

cantante Julio Iglesias ha dicho hoy que el relato que su padre haga de los detalles de su secuestro y cautiverio de 19 días «será más sorprendente de lo que nadie pueda imaginarse».

## EL PAPA ANUNCIA SU VIAJE A GRAN BRETAÑA

Ciudad del Vaticano (Efe). — El Papa Juan Pablo II ha confirmado hoy domingo que el próximo mes de Mayo realizará una visita pastoral y ecuménica a Gran Bretaña, país con el cual la Santa Sede estableció plenas relaciones diplomáticas el pasado sábado.

El Pontífice lo ha dicho así a las 30.000 personas presentes en la plaza de San Pedro para el «Angelus», después de subrayar la importancia de la semana de oración por la Unión de los Cristianos, que comienza mañana lunes, organizada conjuntamente en el Mundo por la Iglesia Católica y el Consejo ecuménico de las Iglesias.

## NEGATIVA DE ISRAEL A UNA FUERZA MULTINACIONAL EN LA ZONA DEL SINAI

### Siete viceministros chinos «dejan paso» a otros más jóvenes

Jerusalén (Efe). — El Gobierno israelí ha decidido no dar su aprobación por el momento a la participación de cuatro países europeos en la fuerza multinacional del Sinaí, según se ha podido saber de fuentes oficiales.

El Gobierno israelí quiere pedir a estos cuatro países «aclaraciones suplementarias sobre su actitud por lo que se refiere a los acuerdos de Camp David».

Francia, Italia, Inglaterra y los Países Bajos habían aceptado oficialmente participar en la fuerza multinacional del Sinaí el miércoles pasado, «según los diversos acuerdos egipcio-israelíes».

### DIMISION DE VICEMINISTROS CHINOS

Pekín (Efe). — Siete viceministros chinos del Ministerio de Industria Aeronáutica han dimitido de sus cargos para dar paso a otros más jóvenes, informa el «Diario del Pueblo».

Esta dimisión sigue a la reciente de otros seis viceministros del Ministerio del Carbón y forma parte de la política emprendida hace poco por el Gobierno de Pekín de rejuvenecer el aparato administrativo, integrado en su cumbre por un millar de mi-

nistros y vice-ministros.

A pesar de la dimisión de esos siete vice-ministros, en el Ministerio de Aeronáutica aún quedan otros seis funcionarios de este mismo rango.

### EL PRESIDENTE DE PAKISTAN, EN ITALIA

Roma (Efe). — El presidente de Pakistán, Mohamed Zia Ul Haq, ha llegado hoy por vía aérea a Roma, en visita oficial a Italia de cuatro días de duración.

Durante su estancia en este país, Zia Ul Haq se reunirá con el presidente Sandro Pertini, y con el Papa Juan Pablo II.

Tras su visita a Italia, el presidente de Pakistán viajará a Francia, Yugoslavia y Rumanía.

### CUATRO MINISTROS DE FINANZAS EXAMINARON LA SITUACION MONETARIA

París (Efe). — La situación monetaria internacional y particularmente las tasas de interés ha sido el tema principal de la reunión que hoy han tenido en Versalles, cerca de París, los ministros de Finanzas de Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania Federal, Francia y Japón.

## DERROTA SOCIALISTA EN FRANCIA EN ELECCIONES PARCIALES

París (Efe). — Los socialistas han perdido los cuatro distritos disputados en las elecciones parciales celebradas hoy en Francia, según los datos oficiales suministrados por el Ministerio del Interior.

Esta pérdida se considera tanto más significativa cuanto que estas elecciones se venían considerando como la primera prueba sobre la popularidad del Gobierno socialista instalado en Francia el pasado Junio.

## SONRISAS SEMANALES

Por OCIO



## SUCESOS

### TRES NIÑOS MUEREN EN UN INCENDIO

Barcelona (Efe). — Tres niñas de corta edad han resultado muertas en un incendio declarado a las once horas de la mañana del domingo, en el piso primero del número 8 de la calle Sils, en la zona del paseo marítimo de Barcelona.

Las niñas son las hermanas María Amelia Hidalgo López, de seis años, y las mellizas de tres años, Rosario y Yolanda Hidalgo López.

El incendio, según han informado a «Efe» fuentes de la Policía Municipal, se inició en la cocina de la vivienda, aunque todavía no han podido ser determinadas las causas.

Los padres de las niñas, que también se encontraban en la vivienda, han sido atendidos en el Centro quirúrgico de Peracamps de intoxicación leve por el humo del incendio, pero no sufren quemaduras ni otros daños.

### MUERTO DE VARIAS PUNALADAS EN GRANADA

Granada (Efe). — Un hombre ha resultado muerto a consecuencia de varias puñaladas que le asestó un individuo en el Barrio del Realejo granadino. La víctima es Enrique Martínez Pérez, de 42 años, carpintero, que ingresó en el hospital clínico granadino con múltiples heridas por arma blanca a consecuencia de las cuales murió poco después.

El autor de las puñaladas José Jiménez Pérez, de 40 años, se entregó a la Policía y se confesó autor del crimen, que había llevado a efecto, al parecer, por motivos pasionales.

### BRASIL: 50 TURISTAS MUERTOS AL DERRUMBARSE UN PUENTE

Río de Janeiro (Efe). — Cerca de cincuenta personas, la mayoría turistas, murieron ayer al derrumbarse un puente desde donde se observan las cataratas del Iguazu, sobre el río Paraná.

La quinta compañía de Fronteras del Ejército brasileño ha informado que logró rescatar de las aguas solamente cuatro cuerpos y que han comenzado los trabajos para trasladar a cerca de 1.500 personas que quedaron aisladas a un lado del puente.

### MUEREN EN ACCIDENTE CINCO BUCEADORES DE LA MARINA ESTADOUNIDENSE

Manila (Efe). — Cinco buceadores de la Marina norteamericana murieron en un accidente ocurrido en un submarino, tras unos ejercicios de entrenamiento subacuático efectuados frente a las costas occidentales de Filipinas, ha informado ayer un portavoz de la Marina estadounidense.

El accidente ocurrió cuando seis hombres estaban en una cámara llena de agua, esperando para pasar al interior del submarino, que se hallaba sumergido

### TRES MUERTOS POR EXPLOSION EN UNA FABRICA

Rabat (Efe). — Tres personas murieron en la mañana de ayer por una explosión y posterior incendio en la fábrica de molinos de harina «Baruk», de Casablanca.

Las autoridades de Casablanca opinan que el siniestro se ha debido a deficiencias en los sistemas de seguridad de la fábrica.

### ACCIDENTE AEREO: 47 CADAVERES RESCATADOS

Washington (Efe). — Las tareas de rescate de los 31 cadáveres que aún yacen bajo las heladas aguas del río Potomac en Washington, donde se estrelló el pasado miércoles un avión, continuaron ayer domingo.

El sábado los equipos de salvamento lograron rescatar los cadáveres de 30 personas antes de suspender los trabajos debido a los fuertes y fríos vientos reinantes. Son ya 47 los cadáveres rescatados de las 78 personas que resultaron muertas.

Un helicóptero militar tomó fotografías en el lugar del accidente, con cámaras especiales, para determinar la posición en que se encuentra el avión-737 de «Air Florida» en el fondo de las aguas del río.

La Policía de la capital informó que estas fotografías ayudarán a los buzos en su tarea de recuperación de los cadáveres que aún permanecen bajo las aguas.